

NR Flash

SPORTS en p. 6, 8 et 10 :
— JO.
— Le match Irlande-Suisse.
PRESSE-JEUNE, en p. 13.
LOCALES en p. 14, 15, 16, 17, 18 et 19 :
— Retards dans les trains.
— « A la verticale » dans le gouffre des Poteux.
INFORMATIONS ETRANGERES ET SUISSES en p. 20.

Nouvelliste du Rhône

PREMIER QUOTIDIEN VALAISAN DU MATIN
Tél. (027) 2 31 51-52 - CCP 19-274 - Publicité: PUBLICITAS SA (027) 2 44 22 - Le no 30 cts

BUREAU.88'SA

Rue des Remparts
SION Tél. : (027) 2 37 73
● Organisation de bureau
● Machines de bureau
● Meubles de bureau
● Toutes fournitures

P 270 S

* LETTRE DE PARIS * LETTRE DE PARIS * LETTRE DE PARIS *

L'agriculture française en détresse

de notre correspondant Maurice Herr

Le drame de l'agriculture française s'inscrit dans un document d'une centaine de pages dactylographiées que vient d'élaborer la Commission nationale de l'Aménagement du territoire. Cet organisme, que préside M. Philippe Lamour, cet avocat naguère redoutable dans le prétoire et qui a réussi dans le Bas-Languedoc une opé-

ration de mise en valeur régionale dont M. Khrouchtchev lui-même s'est étonné lors de sa visite en France, a pour tâche de définir le futur cadre géographique des activités françaises. Le document qu'il vient de transmettre au Commissariat au Plan dit notamment: «Entre 1954 et 1962, la population rurale active a diminué de

1 300 000 personnes. Cette diminution se poursuivra encore au cours des vingt prochaines années, malgré l'augmentation globale de la population française. En 1985, on ne comptera plus que deux millions de personnes actives dans l'agriculture, contre 3 700 000 actuellement.

Devant l'Assemblée nationale, où il défendait la politique agricole du Gouvernement critiquée avec quelque vivacité par de nombreux députés, M. Edgar Pisani devait encore préciser: «Il y a cinquante ans, 60% de la population française se consacrait à l'agriculture. Cette année, il n'y en a plus que 20%. Et le mouvement régressif n'est pas encore stabilisé, puisque le monde rural se cantonne présentement à 8% aux Etats-Unis, 9% aux Pays-Bas. C'est un phénomène de longue portée qu'il nous faut aborder dans son ensemble en prévoyant l'aménagement de telle sorte qu'il ait le moins de conséquences graves possible pour les agriculteurs».

Mais l'on devine sans peine ce qu'une telle évolution provoque de tension, de distorsions dans le monde rural. La terre ne meurt pas, certes — la production agricole française, la première d'Europe, n'a jamais été aussi élevée — mais elle est de moins en moins nourricière pour ceux qui la travaillent. Mille petites tragédies quotidiennes — qui ne sont petites que pour les techniciens de la statistique! — jalonnent cette évolution: là, des villages entiers sont abandonnés; ailleurs, on ne trouve plus aucun jeune dans les fermes et les métairies; partout, des opérations de regroupement et de remembrement des terres font disparaître la petite exploitation familiale qui fut, pendant des siècles, la cellule de base de la France elle-même. Les «déracinés» se comptent par millions, et ceux qui restent connaissent un sort finalement peu enviable, dont l'aboutissement sera, pour beaucoup, l'extinction pure et simple. Par la force des choses et la contrainte des lois économiques, l'agriculture française entre à son tour dans l'ère industrielle et, peu à peu, l'homme est broyé par les machines envahissantes. Il n'est pas étonnant, dans ces conditions, de voir s'aggraver chaque jour davantage ce malaise paysan qui est l'un des maux chroniques de la France depuis un demi-siècle. La grève des livraisons de lait, entreprise voici près de trois semaines par les produc-

Maurice HERR

(VOIR LA SUITE EN PAGE 2)

Assemblée de la Fédération suisse des architectes indépendants



SION — La Fédération Suisse des architectes indépendants, tiendra son assemblée générale annuelle dans notre ville, le prochain week-end. Le programme suivant a été prévu.

Samedi matin: assemblée des délégués à la salle Supersaxo.

Samedi après midi: assemblée générale à la salle du Grand Conseil.

Pour les dames visite de la ville avec guide et soirée récréative et banquet.

La journée du dimanche sera réservée à la visite du plateau de Montana-Crans. A tous les participants de la FSAI, nous souhaitons deux excellentes journées dans notre ville.

Un Suisse: champion du monde

Au championnat du monde de la coiffure, à Bâle, M. Richard Mueller a été le seul suisse à obtenir un titre mondial. Ce coiffeur zurichois s'est en effet assuré la première place dans la catégorie «ondulation» pour dames.

L'apôtre de l'intégration Prix Nobel de la paix

Le comité Nobel du Storting (Parlement) norvégien a décidé, cet après-midi, d'attribuer au Dr Martin Luther King (Etats-Unis) le Prix Nobel de la paix pour 1964.

Le prix, d'un montant de 250 000 francs environ, sera remis le 10 décembre prochain, jour anniversaire de la mort d'Alfred Nobel, au cours d'une cérémonie solennelle à Oslo.

Mêlé à toutes les luttes contre le racisme, apôtre de l'intégration des Noirs des Etats-Unis, le pasteur Martin Luther King est un homme encore jeune. Il est né à Atlanta, en Georgie, en 1929.

Surnommé «le nouveau Gandhi» il est, lui aussi, un apôtre de la non-violence. Il entretenait des relations amicales avec le président Kennedy

dont il avait appuyé la campagne électorale. En revanche, il a pris parti contre M. Barry Goldwater.

« NOUS RECEVONS CE PRIX AVEC HUMILITE »

« Nous recevons ce prix avec humilité. Pour nous il servira seulement à continuer nos efforts », a déclaré ce matin Mme Martin Luther King, épouse du nouveau Prix Nobel de la paix, en l'absence de son mari entré à l'hôpital pour y subir un examen médical.

« Nous savions que le nom de mon mari avait été avancé, a poursuivi l'épouse du leader intégrationniste noir, cependant nous ne pensions pas vraiment qu'il pourrait avoir le prix. »

Clôture de la troisième session le 21 novembre ?

Vers une quatrième session conciliaire

La troisième session conciliaire prendrait fin le 21 novembre, selon les informations de source généralement bien informée mais dont on n'a pas

encore pu obtenir confirmation. On précise que c'est par une concélébration à St-Pierre de Rome, que serait marquée la cérémonie de clôture.

Il semble donc bien que l'on s'achemine vers une quatrième session, qui se déroulerait à une époque qui n'a pas encore été précisée. (Certains pensent à la période allant de Pâques à la Pentecôte 1965).

Lancement

du «Cosmos 48»

L'Union soviétique a procédé aujourd'hui au lancement d'un satellite de la terre inhabité, le «Cosmos 48», doté d'un équipement destiné à l'étude de l'espace extérieur, conformément au programme annoncé le 16 mars 1962, annonce l'agence Tass.

Les coordonnées du Cosmos 48 données par l'agence Tass sont les suivantes:

1. apogée 295 km.
2. Périgée 203 km.
3. inclinaison de l'orbite par rapport à l'équateur: 65 degrés 04.
4. période de révolution 89,4 minutes

Le satellite est doté d'un émetteur radio fonctionnant sur la fréquence 19,996 megahertz ainsi que d'un équipement permettant de mesurer les éléments de l'orbite. D'autre part il comporte un système radio-électrique pour la transmission vers la terre des résultats obtenus par l'appareillage scientifique du satellite. Tout l'équipement fonctionne normalement et ses données sont analysées par le centre de coordination des mesures.

Le centre latino-américain d'information conciliaire, qui, le premier jour, demandant un déroulement normal du concile, a publié un nouveau communiqué disant que le pape a accédé aux vues qui lui ont été exprimées par les cardinaux, ayant à leur tête l'archevêque de Cologne, le cardinal Joseph Frings, dans la lettre que ces derniers lui ont adressée dimanche dernier.

D'après le même service d'information, le pape aurait donné l'ordre de laisser sans effet les mesures qui avaient motivé l'appel des cardinaux et qui se rapportaient aux déclarations sur la liberté religieuse et les Juifs, ainsi que sur d'autres points déjà mentionnés.

LES PRETRES

Précédés de la messe célébrée par Mgr Brizgys, évêque auxiliaire de Kaunas (Lituanie) en exil, les travaux de la 101e congrégation générale de mercredi 14 octobre ont été présidés par le cardinal Agagianian, modérateur, et se rapportent à l'étude des propositions sur les prêtres.

Mgr Pericle Felici, secrétaire général, a annoncé en fin de séance que vendredi prochain, ou au plus tard lundi, l'assemblée sera appelée à entamer la discussion du schéma 13, traitant de l'Eglise dans le monde, les rapports étant déjà prêts.

AUJOURD'HUI: ELECTIONS BRITANNIQUES

Les derniers sondages donneraient la victoire aux TRAVAILLISTES

D'après le plus récent sondage Gallup, le parti travailliste de M. Wilson aurait maintenant une avance de 5% sur les conservateurs. Autrement dit, les élections de jeudi vaudraient au Labour une majorité confortable de 50 à 60 sièges sur les 630 mandats que compte la Chambre des communes. Cette avance est suffisante pour permettre à M. Wilson de présider sans crainte aux destinées de la Grande-Bretagne pendant la prochaine période législative.

Dans les circonscriptions électorales 1 757 candidats sont prêts à affronter les électeurs. Dans 192 cercles les électeurs auront à choisir entre deux candidats, dans 397 cercles entre 3 candidats et dans 59 cercles entre 4 candidats et plus. Les conservateurs présentent 628 candidats dont 16 ne sont pas des «purs» en ce sens qu'ils se présentent comme conservateur et libéral, ou conservateur et libéral-national. Mais si

les élections assurent la victoire des conservateurs, ils conserveront leur fidélité au parti. Les travaillistes présentent également 628 noms dont quelques douzaines représentent les syndicats. Les libéraux participent aux élections avec 366 candidats qui se recrutent dans toute l'Angleterre, bien que le parti comptait jusqu'ici ses partisans surtout dans le pays de Galles et en Ecosse. Les communistes entrent en lutte avec 36 candidats, les nationalistes gallois avec 23, les nationalistes écossais avec 15 et les républicains de l'Irlande du nord avec 12. Ces derniers, s'ils devaient être élus, déposeraient leur mandat en protestant sous prétexte que l'Irlande appartient aux Irlandais et n'a aucun lien commun avec Londres. A côté de tous ces candidats on compte encore 48 isolés qui représentent des intérêts locaux et dont les chances de succès sont nulles. Trente-huit membres du gouverne-

ment, dont quatorze ministres, ont sillonné le pays dans un ultime effort pour obtenir le vote des libéraux, là où il n'y a pas de candidat libéral, et tenter d'inquiéter suffisamment les électeurs libéraux pour les amener à voter pour les conservateurs, dans les cas de contestations triangulaires. Cette offensive conservatrice pour le vote libéral s'appuie sur les informations données par le «Gallup» indiquant que le pourcentage des libéraux a augmenté de 1% et atteint maintenant 8% et que les électeurs libéraux contraints de faire un choix, tendent à se partager dans la proportion de deux contre un en faveur des conservateurs. Ces indications, toutefois, ne sont pas confirmées par d'autres sondages.

On connaitra vendredi vers midi les résultats de 600 cercles électoraux. On saura alors si le flambeau conservateur continuera ou non à luire pour les quatre prochaines années.

DANS NOS CANTONS

LUCERNE

Un Suisse condamné en Allemagne

Un tribunal de Munich a condamné mercredi le menuisier August Buser, 22 ans, d'Ermensee (canton de Lucerne) à 4 années de prison, pour tentative de vol avec agression et lésions corporelles.

En juillet 1964, August Buser avait enfilé sa sœur Eva de 18 ans, dans le coffre d'un taxi et l'avait ainsi introduite en fraude en Allemagne, puis avait flâné sans travail avec elle à Munich.

Eva Buser est actuellement en prison préventive, en Suisse pour le même délit.

Une voiture démolie par le train

Mardi, le conducteur d'une voiture d'un modèle ancien, roulant près de la gare de Ballwil, voulut passer d'une route secondaire sur la route cantonale. Pour ce faire, il dut traverser la voie de chemin de fer du train du Seetal.

GRISONS

Le budget des Grisons

Le budget du canton des Grisons pour 1965, prévoit un excédant de dépenses de plus de 266 millions. A propos du compte routier, le petit conseil fait état des grandes difficultés financières relatives à cette rubrique.

Après un accident à l'aéroport de Genève-Cointrin

VOL D'APPROCHE MANQUÉ

La commission fédérale d'enquête sur les accidents d'aéronefs a rendu public son rapport final sur un accident, qui ne fit aucune victime, survenu le 11 mars dernier, à l'aéroport inter-continental de Genève - Cointrin, à un avion de la compagnie « KLM ».

Cet avion, le DC-7C PH-DSN, avait quitté à 11 h. 28 Amsterdam pour Genève avec une demi-heure de retard. Son équipage était formé de six personnes, et il transportait 25 passagers.

Voulant essayer de rattraper son retard, poursuivit notamment le rapport de la commission fédérale, le vol d'approche, parfait en azimut, mais commencé trop haut ne rejoindra jamais l'axe du faisceau de trajectoire de descente, malgré les informations fournies par le radar de précision.

La commission a pris connaissance des rapports présentés sur l'état de ces rapports que la pollution du lac de Lugano a atteint un degré alarmant.

BERNE

Acquitté

La Chambre pénale de Berne a acquitté un Neuchâtelois âgé de 30 ans accusé de vol, en mettant toutefois à sa charge la moitié des frais de procédure et en lui imposant un dédommagement pour les frais relevant du juge informateur.

La Chambre pénale a estimé qu'il subsistait des doutes et a libéré l'accusé. Mais les déclarations contradictoires de l'accusé et son attitude durant l'enquête et sa détention préventive, motivent sa participation aux frais de justice, d'autant plus qu'il a déjà été condamné deux fois pour vol.

Semaine Shakespeare

M. Arengo Jones, attaché de presse près l'ambassade britannique en Suisse, a donné mercredi une conférence de presse consacrée à la semaine Shakespeare. M. Fricker, président de la « Swiss British Society » a donné les raisons qui ont poussé les organisateurs à fixer cette semaine si tard dans l'année.

TESSIN

Degré alarmant de pollution du lac de Lugano

En présence des commissaires suisses et italiens pour la pêche dans les eaux frontalières et sous la présidence de M. O. Jaag, de Zurich, la commission italo-suisse pour la protection des eaux limitrophes contre la pollution a tenu une séance à l'institut italien d'hydrobiologie de Pallanza.

La commission a pris connaissance des rapports présentés sur l'état de ces rapports que la pollution du lac de Lugano a atteint un degré alarmant. Cette évolution risque de compromettre non seulement la pêche, mais constitue avant tout un danger pour l'approvisionnement en eau potable et pour les baignades.

Le lac Majeur, quoique menacé dans une moindre mesure, n'en présente pas moins des phénomènes d'altération qui éveillent l'attention.

24 heures de la vie du monde

- ★ DISCOURS JOHNSON — Le président Johnson a affirmé que le parti républicain était dirigé par des « hommes s'opposant au présent et mettant leur veto à l'avenir ».
★ LE PRESIDENT-AVEUGLE A 82 ANS — Le président de la République irlandaise, aveugle à cent pour cent, a fêté mercredi à Dublin son 82ème anniversaire.
★ COMLOT CONTRE LE PRESIDENT JOHNSON — Un complot pour assassiner le président Johnson lors de son passage à Corpus Christi a été découvert par le sheriff de cette ville qui a arrêté un suspect.
★ UN CONTROLE NECESSAIRE — Sur 250 automobiles contrôlées par la police de la ville de Gaellivare, dans le nord de la Suède, seule une voiture avait ses phares en ordre.
★ LE MARECHAL TITO IRA A CHYPRE — Le maréchal Tito visitera Chypre le vendredi 16 octobre.
★ NAUFRAGE — Le cargo hollandais « Doris », 3000 tonnes, a coulé au large de Naples après s'être échoué sur des écueils.
★ VEDETTES SOVIETIQUES POUR CHYPRE — Les premières vedettes lance torpilles livrées par l'URSS à Chypre sont arrivées à destination.
★ ENVELOPPES PIEGEES — Les enveloppes piégées destinées à des savants allemands travaillant en RAU et dont la découverte fut annoncée le mois dernier ont été postées au Caire.
★ EXECUTIONS AU NIGER — Quatre opposants du parti « Sawaba » en exil qui avaient participé à des actions de commando en divers points de la frontière sud du Niger ont été fusillés publiquement.
★ LE JAPON VA DOUBLER SA MARINE MARCHANDE — Le ministère japonais des transports a annoncé que durant ces 4 prochaines années le tonnage de la flotte japonaise de commerce sera doublé.
★ 5 TOURISTES SE REFUGIENT A L'OUEST — Deux Hongrois et trois Tchèques en séjour en Autriche n'ont pas regagné leur groupe touristique.
★ PAS DE DROIT D'ASILE POUR LE MARIN SOVIETIQUE — Comme le marin soviétique (voir « NR » de hier) n'a pas demandé droit d'asile en Allemagne mais au Japon, la République fédérale ne peut pas lui accorder ce droit d'asile, la Constitution l'interdisant.
★ UN CHALUTIER CHAVIRE — Un chalutier ayant à son bord 30 pêcheurs a chaviré au large des côtes coréennes. Il y aurait 23 victimes.
L'ETAT DE SANTE DE M. TRUMAN — M. Truman, qui souffrait d'une blessure au-dessus de l'œil droit et s'était fracturé 2 côtes en tombant, a subi avec succès une opération chirurgicale.

Engagement de fonctionnaires aux douanes

Selon publication dans ce journal, la Direction générale des douanes se propose d'engager aussi en 1965 des aspirants de douane pour le service de dédouanement. Il s'agit de places

du service de bureau, qui offrent une activité intéressante et de bonnes possibilités d'avancement. Malgré les perspectives actuelles d'intégration européenne un emploi durable est assuré.

Bizarre interdiction de revente des terrains à bâtir

Le Conseil national a voté par 74 voix contre 52, et malgré les réserves de sa commission, un projet du Conseil fédéral tendant à modifier l'article 218 du Code des obligations en introduisant l'interdiction de revendre un terrain à bâtir pendant une période de trois ans après son acquisition.

Certes, on comprend fort bien les motifs qui ont poussé le Conseil fédéral à proposer une telle entorse à notre droit foncier. Il s'agit de répondre à une campagne de presse, largement orchestrée par les partis de gauche, qui prétend que la spéculation sur les terrains à bâtir est la cause principale du renchérissement du coût de la construction.

spéculation foncière soit combattue par des mesures efficaces et non pas seulement par des moyens qui génèrent les constructeurs d'immeubles, sans empêcher la vraie spéculation. Et c'est pourtant ce qui va se passer si le texte adopté (à une si faible majorité) par le Conseil national prend force de loi.

Tout d'abord nous n'avons aucune statistique sérieuse sur l'ampleur de la spéculation foncière et on ne peut se fier uniquement à des articles de journaux, montant en épingle des cas scandaleux, mais isolés. Ces articles ne peuvent constituer une documentation valable pour le législateur. Il aurait donc été sage de commencer par étudier sérieusement la situation du marché des terrains à bâtir.

riode de trois ans les reventes de terrains à court terme se montaient à 4,9 % de l'ensemble des ventes. Faut-il modifier le code pour un pourcentage aussi faible? D'autant plus qu'il n'est nullement certain que, même ces 4,9 %, représentent à tous les coups une spéculation. Il peut exister d'autres causes de revente d'un terrain à court terme.

En fait, les mesures prises depuis quelques temps par la banque nationale et les banques privées, qui ont réduit les crédits demandés pour l'achat de terrains à bâtir, sont autrement efficaces que la disposition législative qu'on veut introduire. Il est même permis de dire sur la foi des déclarations récentes du conseiller fédéral Bonvin, que la sévère limitation des crédits bancaires est en train de décourager la spéculation. La situation n'est plus la même qu'au moment où le projet du Conseil fédéral a été proposé aux Chambres.

Une autre considération, a son importance: les vrais spéculateurs, c'est-à-dire ceux qui font habituellement de la spéculation sur les terrains, moyen de s'enrichir rapidement, pourront tourner la loi de plusieurs façons. Il leur suffira d'éviter un transfert de propriété avec inscription au registre foncier et c'est possible, par exemple, en formant une société anonyme qui sera propriétaire légale du ou des terrains et en transférant simplement les actions de cette société — ou encore en accordant un bail à long terme avec promesse d'achat à l'expiration du bail. On ne pourra légalement rien contre de tels agissements, à moins de bouleverser complètement tout le droit suisse.

Dernière remarque, qui a son importance: en édictant une interdiction de revente des terrains à bâtir on va, nécessairement restreindre l'offre de terrains. Si bien que la mesure prise aura pour premier effet de faire augmenter le prix des terrains. Ce n'est sans doute pas ce que veulent les parlementaires qui ont voté le projet de loi.

Comme on le voit par ces quelques réflexions cette affaire est mal partie. La mesure qu'on veut prendre n'a qu'un but politique — on pourrait même dire un but de propagande, mais nullement un but économique. Il s'agit sage de renoncer à un projet mal étudié et voté « à la sauvette ».

Maurice HERR

Les cours de la bourse

Bourses suisses

Table with 4 columns: Actions suisses, C. du 13., C. du 14., and values for various banks and companies like Banque Leu, U. B. S., S. B. S., etc.

Bourse de New-York

Table with 4 columns: La tendance: Irrégulière, C. du 13., C. du 14., and values for American Cyanamid, American Tel & Tel, etc.

Cours des billets

Table with 3 columns: ACHAT, VENTE, and values for Allemagne, Angleterre, Autriche, etc.

Cours de l'or

Table with 3 columns: ACHAT, VENTE, and values for 20 fr. suisse, Napoléon, Souverain, etc.

Cours de bourses communiqués par la Banque Trollet & Cie S.A., Martigny

LETTRE DE PARIS

(SUITE DE LA PAGE 1)

teurs, vient illustrer particulièrement ce malaise. Mais le Gouvernement n'a pas cédé aux revendications des grévistes, et ceux-ci, mesurant les conséquences fâcheuses de leur refus d'approvisionnement en lait les centres urbains — des commandos grévistes n'ont-ils pas attaqué des camions et vidé des milliers de litres de lait dans les fossés? — ont peu à peu abandonné le mouvement sans avoir obtenu ce soit relevé le prix du lait.

Au Palais Bourbon, en tout cas, le ministre de l'Agriculture a dû faire face à un véritable débat d'interpellations. Il n'a pas nié, au demeurant, que la situation des agriculteurs français soit précaire en raison du faible niveau des prix agricoles français, qui sont les plus bas du Marché commun. Mais, a-t-il dit, c'est précisé-

ment dans le Marché commun que l'agriculture française doit trouver les solutions aux problèmes qui l'accablent. Et c'est, a affirmé M. Pisani, rendre service à l'Europe tout entière de maintenir les prix français à leur niveau actuel, afin que les prix moyens communs qui découleront de l'application du Plan Mansholt — unification des prix agricoles dans les six pays du Marché commun — ne subissent pas la progression des prix extérieurs, ce qui serait le cas s'ils étaient fixés trop haut.

Dans ce domaine de l'organisation du Marché commun agricole, le Gouvernement français et M. Pisani bataillent ferme, on le sait, pour obtenir à l'agriculture française les débouchés dont elle a besoin, puisqu'elle est largement excédentaire, et auxquels lui donne droit le traité de Rome. Les dernières semaines de l'année seront, à cet égard, décisives. Ne prête-t-on pas au général de Gaulle, qui serait las des atermoiements et de la mauvaise volonté de certains parlementaires de la France, de poser un véritable ultimatum à Bruxelles: Marché commun agricole, ou plus de Marché commun du tout!

≡ c'est la saison de l'agneau...

Baisse!
Gigot
½ kg. **4.60**

Baisse!
Epaule
½ kg. **3.75**

Baisse!
Côtelettes
½ kg. **6.25**

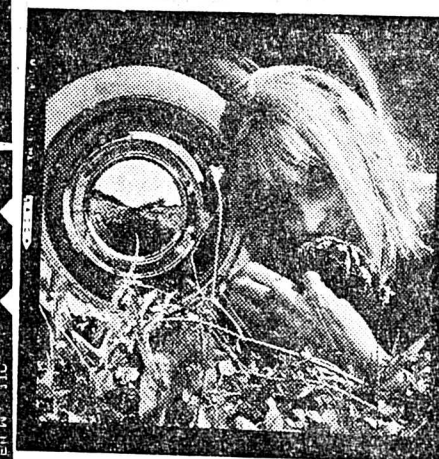
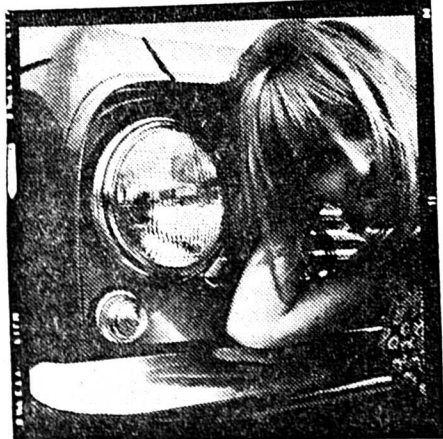
Baisse!
Ragoût poitrine et collet
½ kg. **2.30**

et à des prix Migros!

Dans nos boucheries de **MONTHEY**
ST-MAURICE
MARTIGNY
VIEGE



Vive la joie de posséder une Viva



VAN 187/64 CH B+C

On est séduit au premier coup d'œil... conquis après un bref essai. Oui, on peut toujours compter sur les performances de la Viva, que ce soit en montagne, sur l'autoroute ou lors d'un dépassement. Son puissant moteur développe 51 CV; accélération de 0 à 80 km/h en 13,3 sec. Qui dit mieux! Et même si vous donnez un coup de frein plus violent que d'ordinaire, la Viva ne dévie pas de sa trajectoire. Ça, c'est le freinage Vauxhall! Sur demande, freins à disque (à l'avant) avec servo-frein. Conducteur et passagers aiment la Viva... et la Viva le leur rend bien. Ils s'y sentent vraiment choyés. Quelle que soit celle des cinq places confortables que l'on occupe, on s'y sent parfaitement à l'aise. Et la Viva est tellement facile à conduire et à manœuvrer: elle obéit au doigt et à l'œil! Changer de vitesse? Un



plaisir, grâce au levier court de type sportif. Les quatre vitesses sont synchronisées (même la première!). Economique, la Viva ne pousse pas à la dépense: 6-7 l d'essence seulement aux 100 km; vidange tous les 4500 km; graissage tous les 45000 km. 5,38 CV-impôt. Désirez-vous faire plus ample connaissance avec la Viva? Un coup de téléphone et elle est à votre disposition. Vous pourrez l'admirer, la conduire, la comparer et bien entendu la conserver si elle vous plaît.

L'adresse de votre distributeur Vauxhall se trouve dans l'annuaire du téléphone, immédiatement avant la liste des abonnés.

Prix indicatif. De Luxe 6850.-fr.

Vauxhall Viva

Championne de la catégorie 1000 cm³

Pas de pitié pour les cobayes

par paul vialar 53

— Oui, admit-il. Mais qu'il ne le sache jamais, il ne me le pardonnerait pas.
 — Vous avez ma parole.
 — Elle s'appelle Diskiewicz, me souffla-t-il comme si l'on pouvait nous entendre : Anne Diskiewicz.
 — Polonaise ?
 — D'origine. Mais française comme vous et moi. Comme l'était Mme Curie. Diskiewicz est son nom de jeune fille... qu'elle a repris si j'ai bien compris.
 — Son adresse ?
 — Je ne l'ai pas. Mais le nom n'est pas usuel.
 C'était certain, et j'avais à ma disposition les fiches de la police. Un coup de téléphone boulevard du Palais, et je serais fixé. Filleul, du reste, ajoutait :
 — Elle doit avoir le téléphone, je sais qu'on l'a, une fois, appelée d'ici.
 Allons, tout allait être facile à présent.

CHAPITRE IX

Facile, ce le fut, et plus encore que je n'avais pensé. Je me revois assis dans le salon de Mlle Anne Diskiewicz, avenue Victor-Hugo, face à elle, et je crois encore l'entendre dire :
 — Pourquoi me tairais-je ? Je n'ai aucune raison à cela.
 Un moment plus tôt je m'étais trouvé avec elle devant sa porte. C'était le matin, il pouvait être dix heures. J'avais d'abord discrètement interrogé la concierge — les concierges sont toujours nos premiers interlocuteurs — et, alors que j'étais dans sa loge, celle-ci m'avait dit, montrant soudain l'entrée :
 — Mme Diskiewicz, tenez, la voici justement qui sort pour faire ses courses.
 Volontairement, j'avais laissé celle-ci s'éloigner, posant encore une ou deux questions mais sachant bien qu'ayant vu la dame je la reconnaîtrais n'importe où :
 — Elle a bien deux enfants ? avais-je questionné.
 — Oui : beaux et charmants.
 — Leur père vit avec eux ?
 — Non. Il vient les voir de temps à autre... Parfois une heure le jeudi... Il déjeune... Puis il arrive qu'on ne le revoie plus pendant des mois... Il voyage beaucoup.
 — C'est aussi un Polonais ?

Elle haussa les épaules, eut un drôle de sourire. Comme j'avais été généreux avec elle, elle ne me fit pas attendre la réponse :
 — Tout le monde sait que c'est le professeur Leprée, dit-elle.
 — Leprée ! fis-je, comme si la nouvelle me surprenait.
 — Leprée, confirma-t-elle. Je le connais bien, je le vois passer, droit comme la justice — elle mit une drôle d'intonation sur ce mot — depuis des années, puis il monte l'escalier jusqu'au second : il ne prend pas l'ascenseur.
 — Il ne vous adresse pas la parole ?
 — Jamais ! Il ne l'a jamais fait depuis qu'il vient ici. Les questions concernant la maison, l'appartement, je les règle avec madame.

— Et tout de même avec son argent à lui.
 — Pensez-vous ! dit-elle, tout se sait ou finit par se savoir : si Mme Diskiewicz n'avait pas des sous à elle... Les quittances sont à son nom.
 — Cela ne veut rien dire, elle peut avoir reçu l'argent de lui et l'avoir versé à son compte.
 — Je ne crois pas. Les chèques sont toujours tirés sur un compte qui est celui d'une affaire où elle a des intérêts. C'est tout ce que vous voulez savoir ?
 Il n'y avait pas à discuter et à expliquer que je connaissais l'existence d'une pension. Je lui affirmai donc que j'étais satisfait. A quoi elle répondit qu'elle était à mon service ce qui signifiait que, si je désirais savoir encore quelque chose, je le pourrais facilement, quand je le voudrais, au tarif que j'avais institué avec elle.

Je sortis dans la rue et attendis. Un quart d'heure plus tard Mme Diskiewicz reparut. Je la reconnus d'aussi loin que je l'aperçus et l'impression qu'elle me fit fut des plus favorables.

C'était une femme de petite taille, allante et vive, encore très jolie quoiqu'elle n'eût plus vingt ans, une de ces femmes qui ont le courage d'être ce qu'elles sont et qui, par exemple, paraissent plus jeunes que certaines qui se teignent car elles savent conserver leurs cheveux blancs. Elle était habillée strictement, d'un tailleur qui venait d'un bon faiseur ; on sentait qu'elle n'en commandait pas un tous les ans mais que, le jour où elle le faisait, ce tailleur serait durable, comme le sac, plus tout neuf peut-être mais de rare qualité, qu'elle portait à la main, comme le bétet de cuir vert qui la coiffait simplement laissant échapper des mèches naturelles. Je ne vis d'elle, à cet instant, que l'allure générale, la silhouette, ce ne fut que plus tard, lorsque je me trouvai assis devant elle, que j'admirai son regard à la fois assuré et humain, celui d'yeux bleus, d'un bleu attendri, clair et profond à la fois, que je goûtais son visage mince, attaché pourtant à un cou sans mièvrerie, à tout un être qui respirait la solidité. Elle passa. Je la suivis dans l'escalier que je montai quelques marches derrière elle. Quand elle fut au second palier, devant sa porte, et eut tiré sa clef pour ouvrir celle-ci, je la rejoignis :

— Mme Diskiewicz ? edmandai-je.
 — C'est moi, répondit-elle.
 A cet instant je sentis que c'était une femme tout d'une pièce, toute droite, à laquelle il fallait que je dise la vérité :
 — Madame, dis-je, je voudrais vous parler du professeur Leprée.

Elle ne cilla pas. Elle s'effaça seulement pour me laisser pénétrer dans l'antichambre d'un appartement qui me parut aussitôt sombre et de bon goût.

Calme, lentement, elle retira ses gants, son manteau, qu'elle posa soigneusement sur un meuble destiné à cet usage. Enfin elle me questionna :

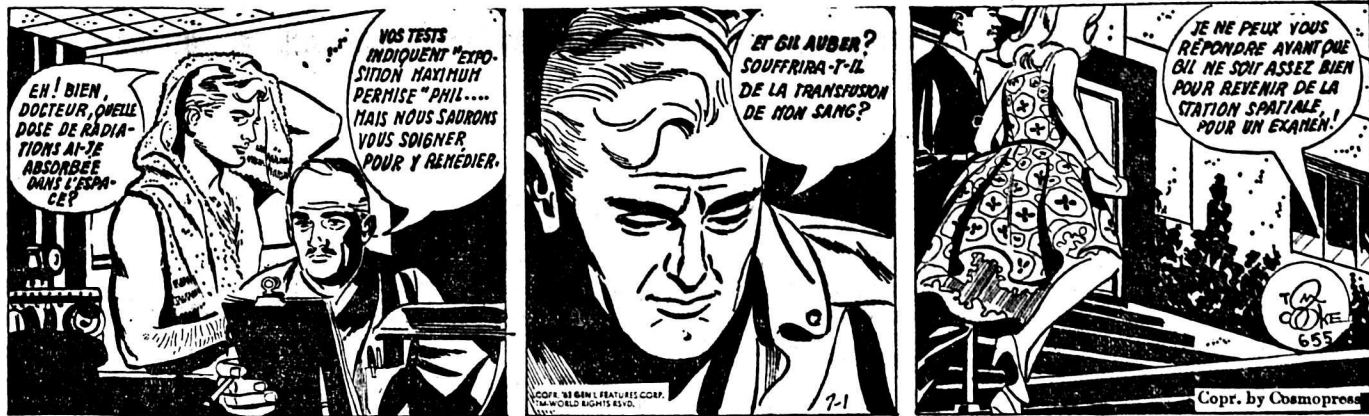
Calme, lentement, elle retira ses gants, son manteau, qu'elle posa soigneusement sur un meuble destiné à cet usage. Enfin elle me questionna :
 — Vous désirez me parler du professeur ?
 — Oui, madame.
 — Pour quelle raison ?
 — Je crois, dis-je, que vous devez savoir à son sujet beaucoup plus de choses que les autres.
 — En effet, répondit-elle, je suis probablement la seule. Et vous désirez les connaître ?

— Oui, madame, fis-je avec une certaine flamme. Je m'étais jusqu'à il y a huit jours, jusqu'à la soirée solennelle que l'on a donnée à la Sorbonne en son honneur, fait du professeur Leprée une certaine image. Il se peut que celle-ci ait été fautive et je ne serai de nouveau en paix avec moi-même que lorsque je me serai assuré ou bien que je me suis trompé, ou bien que les événements qui m'ont conduit à me poser la question avaient bien une certaine signification.

Copyright by Cosmopress

(à suivre)

PHIL LA FUSÉE



Octobre 15

MEMENTO Sur nos ondes

SIERRE
 Bar du Bourg. — André Zaugg.
 Locanda. — Orchestre Pifanelli et la chanteuse Barbara Lori.
 Pharmacie de service. — Pharmacie de Chastonay, tél. 5 14 33.
 Château de Villa. — Musée Rilke, ouvert en permanence.
 Hôpital d'arrondissement. — Heures de visites : semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 h. 30.
 Clinique Sainte-Claire. — Heures de visite semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 h. 30. Le médecin de service peut être demandé soit à la clinique, soit à l'hôpital.

SAINT-MAURICE
 Cinéma Romy. — Tél. 3 64 17 ou 3 64 84. Voir aux annonces.
 Pharmacie de service. — Pharmacie Bertrand, tél. 3 62 17.
 Vieux-Pays. — Jeudi 15 octobre : pas de répétition ; jeudi 22 octobre, assemblée générale. Présence indispensable.
 Chœur mixte. — Jeudi 15, répétition générale à 20 h. 15, au local habituel.

MONTHÉY
 Piazza. — Tél. 4 22 90. Voir aux annonces.
 Monthéolo. — Tél. 4 22 60. Voir aux annonces.
 Médecin de service. — Pour les dimanches et jours fériés, tél. 4 11 92.
 Pharmacie de service. — Pharmacie Raboud, tél. 4 23 02.

SION
 Cinéma Lux. — Tél. : 2 15 45. Voir annonces.
 Cinéma Capitois. — Tél. 2 20 45. Voir annonces.
 Cinéma Arlequin. — Tél. 2 32 42. Voir annonces.
 Pharmacie de service. — Pharmacie Duc, tél. 2 18 64.
 Médecins de service. — Dr Jean-Jacques Pitteloud, tél. 2 57 44 - 45.
 Pour le chirurgien, s'adresser à l'hôpital de Sion, tél. : 2 43 01.
 Musée de la Majorie. — Musée permanent.
 Carrefour des Arts. — Exposition Jean Beyeler.
 Club de pétanque de Sion. — Les mardis et jeudis entraînement sur le nouveau terrain des Abattoirs à partir de 19 h. 30.
 Club de pétanque « La Patinoire ». — Chaque soir joutes amicales. Mercredi soir et samedi après-midi, entraînements. Dimanche matin, dès 9 h., concours à la mêlée (sans licence).
 Chœur mixte du Sacré-Cœur. — Répétition générale vendredi 16, à 20 h. 30 au sous-sol de l'église du Sacré-Cœur. Dimanche, le Chœur chante la messe.
 Harmonie municipale. — Vendredi, répétition générale à 20 heures.
 Concert mardi 20 octobre, concert Premier prix concours de Genève.
 Chœur mixte de la cathédrale. — Jeudi 15, à 20 h. 30 ; répétition générale ; dimanche 18, à 10 h. ; le Chœur chante la messe de la dédicace de la cathédrale de Valère.
 Chanson valaisanne. — Vendredi 16 octobre à 20 h. 30 ; répétition ; samedi 17 : départ en car à 18 heures, sur la Planta. (Concerts Lutry-Lausanne).
 Conservatoire cantonal. — Samedi 17, dès 14 heures : cours de chants grégoriens ; direction chorale ; initiation musicale.

pour les assurances incendie vol, eaux, glaces

MOBIÈRE SUISSE
 agence générale de Sion
 W. Wydenkeller

Rallye des familles
 Le parti conservateur chrétien social de Saint-Maurice organise le dimanche 18 octobre son Rallye des familles. Retenez cette date. Ce sera une journée de joie et de détente.
 P 14829 S

MARTIGNY
 Cinéma Etoile. — Tél. 6 11 54. Voir aux annonces.
 Cinéma Corso. — Tél. : 6 16 22. Voir aux annonces.
 Pharmacie de service. — Pharmacie Clois, tél. 6 11 37.
 Petite Galerie. — Exposition permanente, dimanche ouverte sur demande.
 Médecin de garde. — S'adresser à l'hôpital de Martigny, tél. 6 16 05.
 S. F. G. — Répétitions des pupilles mercredi à 18 h. 30, de 12 à 15 ans. Samedi à 13 h. 30, de 8 à 11 ans, à l'école des garçons.

Vous qui souffrez
 Si la constipation vous menace,
 Si vous digérez mal,
 Si l'obésité vous guette,
 faites appel aux dragées FRANKLIN pour favoriser la sécrétion de la bile, les fonctions de l'estomac et de l'intestin. Purifiez votre sang et votre organisme pour retrouver ainsi un beau teint et une bonne humeur.
 La dragée FRANKLIN prévient l'obésité. Toutes pharmacies et drogueries, Fr. : 1.95.

Voir et revoir et l'Expo plus que 10 jours

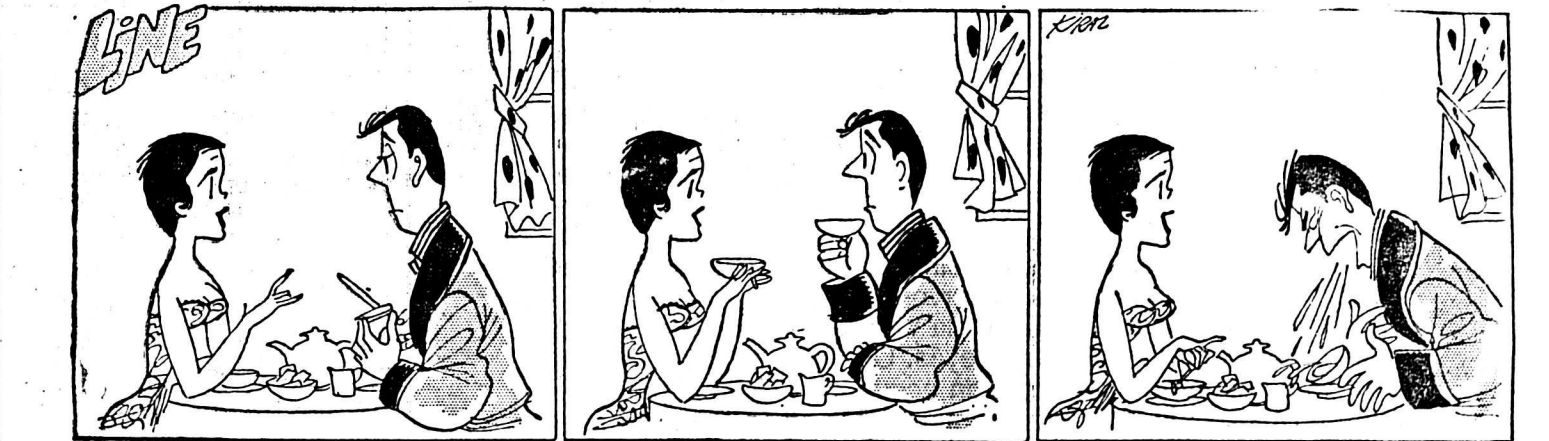
SOTTENS 6.15 Bonjour à tous ! 6.15 Les Jeux olympiques de Tokyo. 7.15 Informations. 7.20 Les Jeux olympiques de Tokyo. 7.25 Conseils agricoles. 8.00 Le bulletin routier. 8.25 Miroir-première. 8.30 Le lancer de disques. 11.00 Emission d'ensemble. 12.00 Le rendez-vous de Vidy. 12.00 Miroir-flash. 12.10 Le quart d'heure du sportif. 12.30 Les Jeux olympiques de Tokyo. 12.45 Informations. 12.50 Les Jeux olympiques de Tokyo. 13.00 La victoire d'Auguste. 13.10 Mais à part ça. 13.15 Le grand prix. 13.35 Intermède viennois. 13.40 Le deuxième disque des Nations Unies. 13.55 Miroir-flash. 14.00 Fin. 16.00 Miroir-flash. 16.05 Le rendez-vous des isolés. 16.25 Pierre Boulenaz, pianiste. 16.45 Jeunes, témoins de notre temps. 17.15 Chante jeunesse. 17.30 Miroir-flash. 17.35 La semaine littéraire. 18.00 Bonjour les jeunes ! 18.30 Le micro dans la vie. 18.50 Les Jeux olympiques de Tokyo. 19.00 La Suisse au micro. 19.15 Informations. 19.25 Le miroir du monde. 19.45 Le grand canular. 20.15 Lausanne. 21.00 Destination Tokyo. 21.30 Le concert du jeudi. 22.30 Informations. 22.35 Les Jeux olympiques de Tokyo. 22.40 Le miroir du monde. 23.00 Araignée du soir. 23.15 Hymne national. Fin.

SECOND PROGRAMME 19.00 Emission d'ensemble. 20.00 Expo 64. 20.15 La victoire d'Auguste. 20.25 Entre nous. 21.25 Le français universel. 21.45 Les sentiers de la poésie. 22.00 L'anthologie du jazz. 22.15 Les jeux du jazz. 22.30 Hymne national. Fin.

BEROMUNSTER 6.15 Informations. 6.20 Concert matinal. 6.45 Echos des 18e Jeux olympiques de Tokyo. 7.00 Informations. 7.05 Musique de ballet. 7.30 Emission pour les automobilistes. 8.30 Arrêt. 11.00 Emission d'ensemble. 12.00 Rendez-vous avec les Tokyo Strings. 12.20 Nos compliments. 12.30 Informations. 12.40 Echos des 18e Jeux olympiques de Tokyo. 13.00 Ensemble à vent Eastman. 13.25 Disques nouveaux de musique légère. 14.00 Emission féminine. 14.30 Concert symphonique. 16.00 Informations. 16.05 En feuilletant les livres et les revues suisses. 16.30 Musique de chambre. 17.30 Pour les jeunes. 18.05 Emission populaire. 19.00 Echos des 18e Jeux olympiques de Tokyo. 19.10 Actualités. 19.30 Informations. 20.30 Ensemble à vent de radio-Bâle. 20.20 Le centre-demi est mort à l'aube, farce. 21.15 Musique symphonique. 22.15 Informations. 22.20 Aujourd'hui à l'Expo. 22.25 Le théâtre moderne. 22.45 Poèmes pour Mi. 23.15 Fin.

MONTE-CENERI 7.00 Marche. Petit concert. 7.15 Informations. 7.20 Echos des 18e Jeux olympiques de Tokyo. 7.45 Almanach sonore. 8.30 Arrêt. 11.00 Emission d'ensemble. 12.00 Musique variée. 12.30 Informations. 12.40 Echos des 18e Jeux olympiques de Tokyo. 12.55 Musique variée. 13.00 Journal de 13 h. 13.10 Carambolage de nuit, trois règles pour une erreur, concours. 13.45 Suite populaire. 14.00 Arrêt. 16.00 Journal de 16 h. 16.30 Orchestre Radiosa. 17.00 Chronique scientifique bimensuelle. 17.30 Solistes. 18.00 Le carrousel des musées. 18.30 Chansons de la Romagne. 18.45 Petite chronique culturelle. 19.00 Guitare. 19.10 Communiqués. 19.15 Informations. 19.45 Musique pour tous. 20.00 Expo 1964. 20.15 Les chansons de l'été. 20.30 La troisième page. 21.00 Le radio-orchestre. 22.15 Mélodies et rythmes. 22.30 Informations. 22.35 Caprice nocturne. 23.00 Echos des élections anglaises. 23.15 Fin.

TELEVISION 12.45 Les Jeux olympiques de Tokyo. 13.45 Fin. 17.30 Kind of de. 18.45 Fin. 19.30 Les Jeux olympiques de Tokyo. 20.00 Téléjournal. 20.15 Le temps des seigneurs. 20.20 Secrets, film. 22.10 Carrefour, page spéciale. 22.25 Dernières informations. 22.35 Résultats des élections britanniques. 22.45 Premiers documents filmés des Jeux olympiques. 23.00 Les Jeux olympiques de Tokyo. 23.50 Déclarations de Sir Alec Douglas Home et de Harold Wilson. 24.00 Reportage sur les résultats des élections britanniques. 02.00 Fin.



— J'ai vu un petit gilet chez Mimi's, rue Daunou. Il est noir à manches trois-quarts...
 ... et coûte 3750 francs. Achetez-le moi en revenant ce soir du bureau...
 ... pour me faire une petite surprise !

Gonset

No 27.9.4.3.



Couverture de laine, entièrement jacquard. Coloris jaune, bleu, vert, beige, Dimensions: 150 x 205 cm.

29.90

Vous pouvez obtenir davantage encore...

... davantage de confort, avec moins de travail et de peine, grâce au

calorifère à mazout VAMPIR

Les modèles avec sortie de la fumée vers le haut ont une profondeur de 32-34 cm seulement. Ils n'exigent donc qu'une place réduite, consomment peu et donnent beaucoup. Doté d'une alimentation centrale (citerne de 500, 1000 ou 2000 l et pompe aspirante) VAMPIR est un chauffage moderne, généreux et confortable.

Tous renseignements utiles figurent dans notre prospectus.

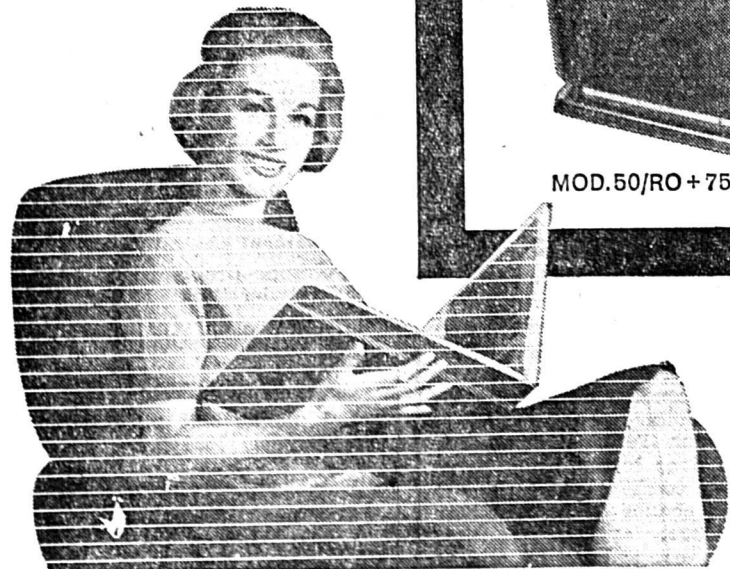


MOD.50/RO + 75/RO

Prix depuis Fr. 338.- déjà

Vente par maisons spécialisées. Prospectus en couleurs et liste des distributeurs par

DIETHELM & CIE S.A.
Talstrasse 11
8001 Zurich
051/255550



Annonces diverses



minérale
gazeuse
naturelle

perrier

une arme efficace contre la soif

264

Papiers peints

Salubra

Annonces diverses

Timbres-poste de Ceylan

5 et 10 roubles, valeur de catalogue: Fr. 17.-, expédiés comme cadeau contre l'envoi de 20 ct. pour le port.



En même temps, on envoie, contre 2 fr. en timbres-poste, 35 diverses nouveautés d'Amérique du Sud (le pays est une surprise), neuves, grand format, telles que «éclairateurs», «malarias», «foot-ball», etc., ainsi qu'un joli choix de timbres-poste. Valable pour adultes seulement.
Philathèlie S. A.,
Steinwiesstr. 18,
Zurich.

Fromage

tout gras, salé, un peu taré. Par 5 kilos, Fr. 4.80; par 10 kilos, Fr. 4.60.

H. de Siebenthal, commerce de fromage, Yverdon.
Tél.: (024) 2 27 72
P 1044 E

Fumier

à vendre
Tél. (021) 60 61 71

A vendre

1 fourneau

émailé, bois et charbon, inextinguible. Etat de neuf.

S'adresser au tél. (025) 4 28 52
P 14823 S



Voyez vous-même
roulez vous-même
profitez aussi

de ce

Rendez-vous avec NSU



Sans aucun engagement, la possibilité vous est offerte de constater personnellement ce qu'une NSU PRINZ peut vous procurer. Toute personne intéressée et désirant obtenir un avis entier concernant le tempérament et l'accélération, la tenue de route, le freinage et l'équipement des NSU PRINZ 4, des nouvelles NSU PRINZ 1000 L et du Coupé Sport Prinz, est cordialement invitée.

Rendez-vous avec NSU, dès 10 heures

LES 16 ET 17 OCTOBRE 1964

GARAGE DES DEUX-COLLINES, SION - A. FRASS - Tél. (027) 2 14 91.

ICI TOKIO

DU 10 AU 24 OCTOBRE 1964

ICI TOKIO

Première journée sensationnelle en athlétisme au stade olympique, devant 75 000 spectateurs

RECORD DU MONDE EN SAUT EN LONGUEUR (dames)

PLUSIEURS RECORDS OLYMPIQUES ARCHI-BATTUS

Satisfaction dans le camp suisse, grâce à la performance d'Urs von Wartburg au javelot

La pluie n'a cessé de tomber sur Tokio en cette quatrième journée. Mais cela n'a pas empêché les athlètes américains de remporter à nouveau les places d'honneur. Dix-sept médailles d'or ont été distribuées, soit deux au stade olympique (javelot et saut en longueur, dames), huit en lutte libre, quatre en natation, une en cyclisme, une au fleuret et une en haltérophilie.

Les épreuves prévues des Jeux olympiques ont débuté dans le magnifique stade, mais avec des pistes détrempées, en présence d'une foule énorme, sous les parapluies. Du point de vue spectaculaire, il faut sans conteste donner la priorité à l'un des plus merveilleux 10 000 m de tous les temps. Mais sur le plan sportif pur, il semble que c'est à l'Anglaise Mary Rand, que revient la palme, d'une série de sauts uniques dans l'histoire, en s'attribuant le record du monde, le record et le titre olympique.

Un Américain, quasi-inconnu, Bill Mills, au terme d'une fin de course étonnante battait au sprint du 10 000 m le Tunisien Gamondi. Ce dernier, qui pendant quelques secondes, figurait comme vainqueur, fut surpris par la puissance du coureur américain dans les derniers trente mètres. Ce succès inattendu constituera certainement l'une des grandes impressions de ces Jeux. Quant à l'Anglaise, elle a battu le record du monde de six centimètres (6 m 76 contre 6 m 70). La grande vaincue dans cette compétition est la Soviétique Chelkanova.

Les éliminatoires sur 100, 800 et 400 m haies ont donné une petite idée des luttes passionnantes qui s'annoncent dans les

finale. Sur 100 m, les quatre vainqueurs des quarts de finale ont été crédités de 10"3. Ils forment un quatuor de favoris peu commun avec le Canadien Harry Jérôme, recordman du monde, le Cubain Enrique Figuerola, finaliste à Rome, le Noir des Bahamas Thomas Robinson et un autre Noir, le grand favori Bob Hayes.

Sur le 400 m haies, il fallut courir vite pour se qualifier pour les demi-finales (51"8). Le recordman du monde Cawley s'est facilement qualifié, de même que le champion d'Europe Morale. Rien de spécial à signaler dans les séries du 800 m. On note un seul éliminé de marque, l'Américain Groth. Peter Snell et Siebert se livrèrent un duel intéressant.

LES PROGRES DE WARTBURG

Grosse surprise au javelot où le Suisse von Wartburg fut le seul à franchir les 77 m minimum de qualification pour la finale ! Notre représentant continua dans cette bonne voie et avec près de 80 m battit son record suisse de plus de 2 m. Il se hissa au 5e rang du classement, ce qui constitue un réel exploit de sa part et situe bien les progrès réalisés à Tokio en compagnie des champions cotés dont il a pu détailler le style et en tirer le maximum de profit en si peu de temps. La Finlande, grâce à Nevala, a repris le sceptre dans la discipline typiquement nordique qu'était autrefois le javelot.

Ce résultat fit sensation dans le stade olympique, si l'on

constate que le champion du monde de la spécialité, le Norvégien Pedersen fut éliminé, tout comme l'Italien Lievore, etc. La finale fut passionnante et très ouverte. Tour à tour, chaque concurrent améliorait la distance de l'adversaire. Le Polonais Sidlo était devenu le favori au titre avec un premier jet de 80 m 17. Le Russe Lusis lança à 80 m 57. On ne s'arrêta pas là et le Hongrois Kulcsar envoya à 82 m 32. On crut alors que tout était terminé, mais la surprise vint du Finlandais Pauli Nevala, réalisant la meilleure performance avec 82 m 66 et du même coup le titre. Rappels que la Finlande retrouve le titre du javelot, qui lui avait échappé depuis les Jeux de Londres en 1948, détenu par Rantawara avec un jet de 69 m 77.

Pour terminer, notons que l'élimination de Barandun (100 m) et de Jelinek (800 m) était attendue, nos deux représentants n'étant pas de taille à lutter à armes égales avec leurs concurrents, la disparition de certaines vedettes a causé une grande surprise. Les places seront chères pour avoir le droit de s'aligner en finale et si notre meilleur athlète P. Laeng y parvient, il aura droit à l'admiration de tous. La défaite des Soviétiques dans le 10 000 m frappe par son ampleur ; elle marque les progrès accomplis par d'autres athlètes dans cette discipline si dure, notamment par les Américains. La course ne fut pas facile ; le temps du vainqueur le prouve et si l'on tient compte des conditions atmosphériques, il faut reconnaître qu'il est remarquable.

« NR »



La seconde série du 100 m. messieurs prouva la grande facilité du favori, l'Américain Bob Hayes. Le voici (au milieu) devant le Vénézuélien Herrera, le Jamaïcain Heodley (à moitié caché) et l'Allemand Schumann classé quatrième.

Résultats de la journée

400 M. HAIES

Cinq séries (les trois premiers de chaque série accèdent aux demi-finales ainsi que le meilleur quatrième) :

1re série : 1. John Cooper (GB) 50"5 ; 2. Gary Knoke (Aus) 50"9 ; 3. Roberto Frinolli (It) 51"2.

2me série : 1. Warren Cawley (EU) 50"8 ; 2. Juan Dyrzka (Arg) 51"1 ; 3. Peter Warden (GB) 51"6.

3me série : 1. Wilfrid Geeroms (BE) 51"2 ; 2. Kenneth Roche (Aus) 51"5 ; 3. James Luck (EU) 51"7.

4me série : 1. Salvatore Morale (It) 51"1 ; 2. Vassili Anisimov (URSS) 51"7 ; 3. Fernand Haas (All) 52"2.

5me série : 1. William Hardin (EU) 51"3 ; 2. Victor Maldonado (Ven) 51"6 ; 3. Jaako Tuominen (Fin) 51"8.

6e série. — 1. H. Schumann (All), 10"5 ; 2. Dennis Johnson (Jamaïque), 10"6 ; 3. W. Earle (Aus), 10"7.

7e série. — 1. Wieslaw Maniak (Pol), 10"5 ; 2. Arquimedes Herrera (Ven), 10"5 ; 3. M. Jegathesan (Malaisie), 10"6.

8e série. — 1. Robert Hayes (E-U), 10"4 ; 2. Thomas Robinson (Bahamas), 10"5 ; 3. Robert Lay (Aus), 10"5.

9e série. — 1. Fritz Obersiebrasse (All), 10"4 ; 2. Ivan Moreno (Chili), 10"5 ; 3. Pablo McNeil (Jamaïque), 10"5.

10e série. — 1. Enrique Figuerola (Cuba), 10"5 ; 2. Lynsworth Feadley (Jamaïque), 10"5 ; 3. Roger Bambuck (Fr), 10"6.

100 M. MESSIEURS

Quarts de finale (les quatre premiers de chaque quart de finale qualifiés pour les demi-finales) :

1er quart de finale : 1. Harry Jerome (Can) 10"3 ; 2. Trenton Jackson (EU) 10"3 ; 3. Fritz Obersiebrasse (All) 10"4 ; 4. Gaoussou Kone (Côte d'Ivoire) 10"4.

2me quart de finale : 1. Enrique Figuerola (Cuba) 10"3 ; 2. Wieslaw Maniak (Pol) 10"3 ; 3. Robert Lay (Aus) 10"4 ; 4. Claude Piquemal (Fr) 10"4 ; 4.

3me quart de finale : 1. Thomas Robinson (Bahamas) 10"3 ; 2. Melvin Pender (EU) 10"4 ; 3. Hideo Iijima (Jap) 10"5 ; 4. Pablo McNeil (Jam) 10"5.

4me quart de finale : 1. Bob Hayes (EU) 10"3 ; 2. Arquimedes Headley (Ven) 10"3 ; 3. Lunsworth Headley (Jam) 10"4 ; 4. Heinz Schumann (All) 10"5.

10.000 METRES

1. Bill Mills (EU) 28'24"4 (record olympique) ; 2. Mohamed Gamoudi (Tunisie) 28'24"8 ; 3. Ron Clarke (Aus) 28'25"8 ; 4. Mamo Wolde (Ethiopie) 28'31"8 ; 6. Leonid Ivanov (URSS) 28'53"2 ; 7. Kōkichi Tsuburaya (Jap) 28'59"4 ; 7. Murray Halberg (NZ) 29'10"8 ; 8. Anthony Cook (Aus) 29'10"8 ; 9. Gerald-Paul Lindgren (EU) 29'20"6 ; 10. Frak Cervan (You) 29'21".

Athlétisme : Carte de visite de Bill Mills

Bill Mills, qui a donné aux Etats-Unis leur première victoire olympique dans une course de fond, est en partie descendant de la tribu indienne des Sioux. Il avait tenu à se qualifier pour l'équipe olympique américaine dans le marathon parce que, avait-il confié à ses amis, « je n'ai aucune chance de me qualifier dans le 10.000 ».

Bill Mills est âgé de 26 ans et mesure 1 m. 81 pour 70 kg. Il est né le 30 juin 1938 à Pine Ridge, dans le Dakota du Nord mais vit actuellement dans le Kansas. Il sera démobilisé des marines dans un an. Son meilleur temps avant Tokyo était de 27'56"2 sur six milles.

800 M. MESSIEURS

Six séries (les quatre premiers de chaque série accèdent aux demi-finales) :

1re série : 1. Wilson Kiprugut (Kenia) 1'47"8 ; 2. Thomas Farrel (EU) 1'48"6 ; 3. Valeri Bulishev (URSS) 1'48"6 ; 4. Joseph Lambrechts (BE) 1'48"9.

2me série : 1. Dieter Bogatzki (All) 1'50"3 ; 2. Stig Lindback (SU) 1'50"8 ; 3. Christopher Carter (GB) 1'51"1 ; 4. Pekka Juutilainen (Fin) 1'51"1.

3me série : 1. Manfred Kinder (All) 1'48"5 ; 2. Ahmed Issa (Tchad) 1'48"7 ; 3. Derek Mclean (Irlande) 1'48"9 ; 4. Rein Telp (URSS) 1'50".

4me série : 1. Peter Snell (NZ) 1'49" ; 2. Jerry Siebert (EU) 1'49"3 ; 3. Jacques Pennewaert (BE) 1'49"2 ; 4. Abram Krovosheev (URSS) 1'49"5.

5me série : 1. John Boulter (GB) 1'48" ; 2. George Kerr (Jam) 1'48"9 ; 3. Anthony Blue (Aus) 1'49"7 ; 4. Manfred Matuschewski (All) 1'50".

6me série : 1. William Crothers (Can) 1'49"3 ; 2. Maurice Lurot (Fr) 1'49"8 ; 3. Mamoru Morimoto (Jap) 1'49"9 ; 4. Rudolf Klaban (Aut) 1'49"9.

SAUT EN LONGUEUR DAMES

Finale : 1. Mary Rand-Bignal (GB) 6 m. 76 (record du monde et record olympique - ancien record du monde détenu par la Soviétique Titiana Chelkanova avec 6 m. 70) ; 2. Irena Kirszenstein (Pol) 6 m. 60 ; 3. Tatiana Chelkanova (URSS) 5 m. 42 ; 4. Ingrid Becker (All) 6 m. 40.

100 METRES

Dix séries, les trois premiers de chaque série sont qualifiés pour les quarts de finale :

Première série. — 1. Hideo Iijima (Jap), 10"3 ; 2. Bernard Laidebeur (Fr), 10"5 ; 3. Edvin Ozoline (URSS), 10"5.

2e série. — 1. Trenton Jackson (E-U), 10"5 ; 2. Peter Radford (G-B), 10"6 ; 3. Bel Maachi Bouchaïd (Maroc), 10"6.

3e série. — 1. Gaoussou Kone (Côte d'Ivoire), 10"5 ; 2. Melvin Pender (E U), 10"5 ; 3. Michaël Ahey (Ghana), 10"6.

4e série. — 1. Marian Dudziak (Pol), 10"6 ; 2. Stanley Allotey (Ghana), 10"6 ; 3. John Owiti (Kenya), 10"6.

5e série. — 1. Harry Jérôme (Can), 10"5 ; 2. Claude Piquemal (Fr), 10"5 ; 3. Lloyd Murad (Ven), 10"6.



Carte de visite de Mary Rand-Bignal

C'est parce qu'elle obtient une bourse scolaire d'athlétisme qui lui permit d'entrer dans une des écoles de jeunes filles les plus cotées en Angleterre, la « Millfield School », dans le Somerset, que la jolie Britannique Mary Bignal, devenue Mrs Rand, peut aujourd'hui écrire sur ses cartes de visite personnelles : championne olympique du saut en longueur (mention : record du monde). Née à Londres, il y a 24 ans, Mary Rand est la fille d'un boulanger. Dès qu'elle eut fait ses premiers pas pour rejoindre son père au fournil, la petite Mary montra une grande aptitude aux efforts physiques. Aux Jeux de Rome, elle avait éprouvé une grande déception et parla d'abandonner le sport. Lorsqu'elle revint sur les pistes, après dix-huit mois de silence, elle portait une alliance. Elle s'était unie à l'ex-sceller olympique Rand et était mère d'une fillette. Ce double rôle de mère et d'épouse ne l'avait pas empêché d'enlever la médaille de bronze aux derniers championnats d'Europe.

Javelot : Carte de visite de Pauli Nevala

Lorsque, en 1963, le solide finlandais Pauli Nevala (81 kg. pour 1 m. 77) lança son javelot à 86 m. 33 (deuxième performance mondiale de tous les temps à l'époque), les spécialistes ne voulurent pas considérer cet ouvrier d'une petite ville finlandaise comme le souverain indiscuté d'une spécialité qui fut longtemps l'apanage de ses compatriotes. En fait, en quelques mois, le blond finlandais retrogradait à la quatrième place dans la hiérarchie mondiale. Natif de Pohta, où il a vu le jour le 30 novembre 1940, Pauli Nevala, tétu, s'entraîna alors avec ardeur pour revenir à la surface. Le titre de champion olympique n'a fait que combler ses vœux.



Javelot : Après seize ans, la Finlande retrouve son titre olympique

La finale olympique du javelot masculin, particulièrement émouvante, s'est disputée dans un stade national rempli à craquer car, décidément, le succès des jeux olympiques à Tokio est absolument sans précédent.

A l'issue des trois premiers essais qui qualifiaient les six finalistes autorisés à effectuer trois essais supplémentaires, le classement était le suivant : 1. Lusis (URSS) 80 m. 57 ; 2. Sidlo (Pol) 80 m. 17 ; 3. Von Wartburg (S) 78 m. 72 ; 4. Pauli Nevala (Fin) 78 m. 39 ; 5. Kulcsar (Hon) 78 m. 28 ; 6. Jorma Kinunen (Fin) 76 m. 36.

JAVELOT MESSIEURS

Finale : 1. Pauli Nevala (Fin) 82 m. 66 ; 2. Gergely Kulcsar (Hon) 82 m. 32 ; 3. Jan Lusis (URSS) 80 m. 57 ; 4. Janusz Sidlo (Pol) 80 m. 17 ; 5. Urs Von Wartburg (S) 78 m. 72 ; 6. Jorma Kinnunen (Fin) 76 m. 94.

Poids et haltères : Deux nouveaux records du monde

Les Russes, qui avaient trusté les médailles d'or en haltérophilie aux Jeux de Rome (cinq victoires) ont beaucoup moins bien commencé à Tokio puisque, après quatre épreuves, ils ne comptent qu'une seule victoire.

POIDS MOYENS

Classement final : 1. Hans Zdravila (Tch) 445 kg. (record du monde égalé - 130, 137,5 177,5 nouveau record du monde de l'épaulé-jeté) ; 2. Victor Kourentsov (URSS) 440 kg. (135, 130, 175) ; 3. Masashi Ohuchi (Jap) 437,5 kg. (140, 135, 162,5).

Yachting : Une journée noire pour les Suisses

RESULTATS

Flying dutchman : 1. Nouvelle-Zélande 1423 p.

Classement général : 1. Grande-Bretagne 3065 p. ; 16. SUISSE (Renévier-Buzzi) 1011 p.

Stars : 1. Etats-Unis 1331 p. ; 7. SUISSE 486 p.

Classement général : 1. Finlande 2613 p. ; 9. SUISSE (Bucher-Bryner) 1224 p.

Dragons : 1. Etats-Unis 1463 p. Classement général : 1. Etats-Unis 3213 p.

Finns : 1. Australie 1620 p. Classement général : 1. Allemagne 3955 p.

5 m 50 : 1. Etats-Unis 1277 p. SUISSE (Ramelet).

Classement général : 1. Etats-Unis 2831 p.

Votre rôti
du dimanche
...et avec ça, évidemment,
des Petits Pois
des Gourmets

Hero

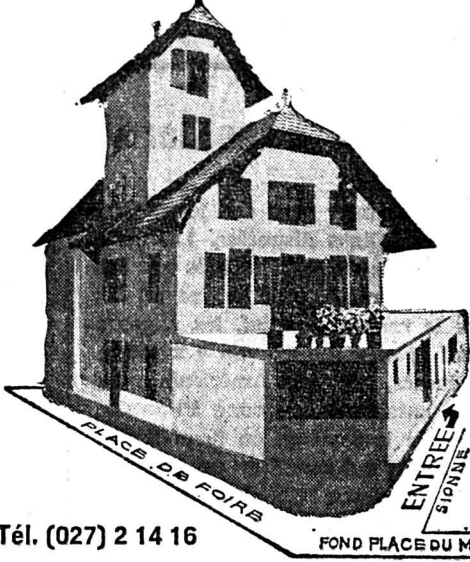


Petits Pois des Gourmets fins Hero 1/2 boîte Fr. 1.30 1/1 boîte Fr. 2.30 Conserves Hero Lenzbourg

à Sion

Centrale des occasions du Valais de meubles neufs et occasions

MAISON JULES RIELLE - PLACE DE FOIRE
RUE DES BAINS 6
AU FOND DE LA PLACE DU MIDI, APRES LA SIONNE



Tél. (027) 2 14 16

Belles commodes neuves	121.-
Armoires 2 portes neuves	159.-
Armoires 3 portes neuves	270.-
Divans av. matelas neufs	128.-
Chambre à couch.	580.-
Salles à manger	550.-
Tapis milieu neufs 180 x 260	95.-
Tour de lit neufs	76.-
Descente de lit 11.-	neuve

DUVETS NEUFS depuis Fr. 30.—. Coiffeuses avec miroir, neuves, Fr. 164.—. Tables de nuit Jois guéridons, Fr. 30.—. Lit 1 place comprenant sommier métallique et tête réglable, Fr. 130.—. Belles chaises neuves, Fr. 19.35. Couverture depuis Fr. 15.—. Lits doubles qualité extra avec protège et matelas, Fr. 290.—. Entourages de divans depuis Fr. 145.—. 20 divans d'occasion de Fr. 90.— à Fr. 120.— pièce. Salon 3 pièces, Fr. 195.— comprenant 1 canapé, 2 fauteuils. Miroirs de coiffeuses neufs depuis Fr. 17.—. Couvre-lit, jetés de divan, couvertures piquées, salles à manger rustiques pour chalets. Divans-couch d'occasion à débarrasser. Nombreux divans, lits, fauteuils.

DANS VOTRE INTERET VISITEZ NOTRE GRANDE EXPOSITION
VOUS TROUVEREZ TOUT CE QUE VOUS DESIREZ
EN MEUBLES NEUFS ET D'OCCASIONS

ACHATS — VENTES — ECHANGES

Grands Magasins (maison mère)

Halle aux Meubles S.A. à Lausanne

UNE DES PLUS GRANDES EXPOSITIONS DE SUISSE
La plus vieille maison valaisanne de meubles à Lausanne
Direction : Marschall Fils - Tél. (021) 22 99 99
Exposition 3000 m² Rue des Terreaux 15
Où vous trouverez un des plus grands choix de Suisse soit plus de 300 mobiliers en tous genres - Larges facilités - Livraison franco domicile dans toute la Suisse - En cas d'achat d'un montant minimum de Fr. 500.— remboursement billet CFF ou plein d'essence.

La différence?

les 3 mm qui comptent pour vous!





Le filtre «Recessed» —

haute efficacité — de la cigarette ARLETTE est placé 3 mm en retrait

pour l'éloigner de vos lèvres

Une cigarette bien différente: son filtre «Recessed» — haute efficacité — restitue intégralement le riche arôme du Maryland. 20 cigarettes Fr. 1.—



En vente chez votre détaillant en produits laitiers

Importante banque de la place de Monthey cherche

un employé

Faire offres sous chiffre P 50836 à Publicitas, Sion.

Accélérez, freinez,  un point c'est tout!
Dauphine Automatic Fr. 6990.—  Crédit assuré par Renault Suisse

Au/E95

ICI TOKIO

DU 10 AU 24 OCTOBRE 1964

ICI TOKIO

NATATION: 4 MÉDAILLES D'OR, TOUTES AMÉRICAINES

3 RECORDS DU MONDE BATTUS ET 1 ÉGALÉ

Christine Caron se fait «souffler» la médaille par une «nouvelle» américaine Kathie Ferguson

La natation américaine reste au premier plan des jeux, jour après jour, quelles que soient les disciplines disputées. La chute des records a continué hier à la suite des exploits réalisés par ses représentants. Extraordinaires dans le relais 4 x 100 m où ils abaissèrent de plusieurs secondes le record mondial, les nageurs américains s'attribuèrent également la médaille d'or du 4 x 100 m quatre nages. Stimulés par ces succès, les trois Américaines du 100 m dos ont livré une terrible bataille à la jeune Française Christine Caron qui avait fait grande impression en demi-finale. Malgré un temps remarquable de 1'07"9 qui constitue un nouveau record européen et personnel, la gracieuse Christine a dû se contenter d'une médaille d'argent. Kathie Ferguson a trouvé les ressources nécessaires pour abaisser ce temps pourtant fumeux, de 2/10 de sec. et établir du même coup un nouveau record mondial. Quant à la 3e, l'ex-recordman mondial Duenkel, elle a été créditée de 1'08", soit 3/10 de sec. de moins que son ancien record, ce qui situe bien l'apprêt de la lutte et son intensité. On peut faire ici les mêmes commentaires que pour le 100 m messieurs: l'écart est si faible entre les trois premiers qu'une

deuxième course ne donnerait certainement pas les mêmes résultats! «Gagner la bonne», c'est le slogan des représentants et représentantes des USA, qui font preuve d'un brio exceptionnel et d'une résistance nerveuse à toute épreuve. C'est sans doute là que réside le secret de leur réussite, compte tenu, bien sûr, d'un talent qui n'a fait que grandir depuis qu'il a été révélé au grand public. A l'origine de cette impressionnante série de succès, il faut placer le sport tel qu'il est pratiqué dans les grandes universités qui sont, en fait, des pépinières de champions.

Quatre médailles d'or, réalisant des temps exceptionnels et établissant également trois records du monde, égalant un quatrième. C'est époustouflant.

Don Schollander a reçu sa seconde médaille dans le relais 4 x 100 m, mais la performance de son camarade Clark fit perdre un peu de dorure à sa première.

En effet, Steve Clark égala en 52"9 le record du monde détenu par le Français Gottwalles. Le second record du monde fut établi par Dick Roth, vainqueur du 400 m quatre nages en 4'43"4 devant

le favori, son compatriote Saari. Le troisième fut le plus disputé. Trois nageuses l'améliorèrent lors de la finale du 100 m dos: Ferguson (1'07"7), Christine Caron (1'07"9) et Duenkel (1'08"3). Cette dernière détenait le record dans le même temps.

Selon une déclaration de l'entraîneur américain Peter Daland, la nageuse la plus résistante, la plus hargneuse, et la plus déterminée devait remporter la finale du 100 m dos. Ce fut Kathie Ferguson que la jeune Française avait dépassée de son record du monde. La Française vira la première aux 50 m, mais Kathie, qui détient le record du monde du 200 m, la remonta dans les derniers trente mètres, pour gagner d'une faible longueur.

Relevons encore dans l'épreuve du plongeon que trois Américains prirent les premières places. La finale vit de fréquents changements de situations; le Soviétique manqua son dernier plongeon, dommage, sinon il aurait ravi la troisième place à l'Américain Andreasen.

Aujourd'hui, on s'attend à une nouvelle distribution aux Américains, ainsi qu'à la chute d'autres records!...

«NR»

Résultats de la journée

100 M. PAPHILON DAMES
5 séries (les 16 meilleurs temps qualifiés pour les demi-finales du 15 octobre):
1re série: 1. Kathie Ellis (EU) 1'07"8 (record olympique); 2. Eiko Takahashi (Jap.) 1'08"4; 3. Judith Gegen (GB) 1'10"8.
2me série: 1. Donna De Verona (EU) 1'07"3 (record olympique); 2. Anne Cotterill (GB) 1'09"4; 3. Mary Steward (Can) 1'09"9.
3me série: 1. Ada Kok (Ho.) 1'07"8; 2. Ella Pyrhonen (Fin) 1'07"9; 3. Marianne Humeniuk (Can) 1'09"5.
4me série: 1. Sharon Stouder (EU) 1'07"3 (record olympique); 2. Ute Noack (All) 1'09"2; 3. Valentina Yakovleva (URSS) 1'11"2.
5me série: 1. Glenda Phillips (GB) 1'10"3; 2. Anna-Maria Cecchi (It) 1'10"3; 3. Heike Hustede (All) 1'10"5.
4 x 100 METRES NAGE LIBRE DAMES
Deux séries (les huit meilleurs temps qualifiés pour la finale du 15 octobre):
Première série: 1. Etats-Unis, 4'12"2; 2. Suède, 4'13"5; 3. Hollande, 4'14"9; 4. Canada, 4'14"9; 5. Japon, 4'19"2.
2e série: 1. Australie, 4'11"8; 2. Hongrie, 4'13"4; 3. Allemagne, 4'14"9; 4. Italie, 4'15"; 5. Grande-Bretagne, 4'15"1.
Sont qualifiés:
4'11"8, Australie; 4'13"4, Etats-Unis; 4'13"4, Hongrie; 4'13"5, Suède; 4'14"8, Hollande; 4'14"9, Canada et Allemagne; 4'15", Italie.
400 M. NAGE LIBRE MESSIEURS
Sept séries (les huit meilleurs temps qualifiés pour la finale du 15 octobre):
Première série: 1. Robert Windle (Aus), 4'21"6.
2e série: 1. Roy Saari (E-U), 4'20".
3e série: 1. John Nelson (E-U), 4'19"9.
4e série: 1. Tsuyoschi Yamanaka (Jap), 4'21"3.
5e série: 1. Russel Phegan (Aus), 4'19"8.
6e série: 1. Frank Wiegand (All), 4'17"2.

7e série. — 1. Don Schollander (E-U), 4'15"8 (record olympique).
Sont qualifiés pour la finale:
4'15"8, Schollander (E-U); 4'16"2, Wood (Aus); 4'17"2, Wiegand (All); 4'19"4, Belitz Gaiman (URSS); 4'19"8, Phegan (Aus); 4'19"9, Nelson (E-U); 4'20", Saari (E-U); 4'21"1, Yamanaka (Jap).

NATATION (200 m. brasse)
Demi-finales: les 8 meilleurs temps qualifiés pour la finale du 15 octobre:
Première demi-finale: — 1. Chet Jas-tremski (E-U), 2'32"1.
2e demi-finale: — 1. Ian O'Brien (Aus), 2'28"7 (record olympique).
Sont qualifiés pour la finale:
2'28"7, O'Brien (Aus); 2'29"7, Prokopenko (URS); 2'30"5, Tutaev (URSS); 2'32"1, Jastremski (E-U); 2'32"6, Anderson (E-U); 2'33"3, Henninger (All); Tsurumine (Jap); 2'33"5, Kossinsky (URSS).

PLONGEONS AU TREPLIN MESSIEURS
Classement final:
1. Ken Sitzberger (EU) 159,90 p.; 2. Frank German (EU) 157,63 p.; 3. Larry Andreason (EU) 143,77 p.

4 x 100 M. NAGE LIBRE MESSIEURS
Finale:
1. Etats-Unis (Clark, qui a égalé le record du monde en 52"9, Austin, Ilman, Schollander) 3'33"2 (record du monde); 2. Allemagne 3'37"2 (record d'Europe); 3. Australie 3'39"1.
La France a été disqualifiée.

100 M. DOS DAMES
Finale:
1. Kathie Ferguson (EU) 1'07"7 (record du monde - ancien record: Ginnie Duenkel en 1'08"); 2. Christine Caron (Fr) 1'07"9 (record d'Europe); 3. Ginnie Duenkel (EU) 1'08"4.

400 M. QUATRE NAGES MESSIEURS
Finale:
1. Dick Roth (EU) 4'45"4 (record du monde - ancien record par lui-même 4'48"6); 2. Roy Saari (EU) 4'47"1; 3. Gerhard Hetz (Al) 4'51".

Lutte libre: Une brillante cinquième place pour le Suisse Jutzeler

Depuis 1960, l'échelle des valeurs a été passablement modifiée en lutte libre. Les japonais qui, à Rome, avaient du se contenter d'une médaille d'argent, ont remporté devant leur public trois médailles d'or et une de bronze dans les catégories légères. Ils sont suivis de près par les Bulgares (deux victoires et deux médailles d'argent), les Soviétiques (2/1) et les Turcs (1/3). Plus encore que les turcs, les grands battus de ce tournoi sont les américains qui, à Rome, avaient totalisé trois médailles d'or et qui, cette fois, doivent se contenter d'une médaille de bronze.

Pour le Suisse Peter Jutzeler, ce tournoi a été une réussite. Grâce à sa victoire sur l'américain Gerald Conin, il s'est assuré la cinquième place. Au tour suivant, il dut cependant s'incliner devant le soviétique Alexandre Medved, futur vainqueur, qui le battit, par tombé en 3'51". Depuis 1948, lorsque Frits Stoekli s'assura la médaille d'argent chez les mi-lourds, aucun lutteur suisse ne s'était si bien comporté dans un tournoi olympique.

LUTTE LIBRE
Classement final:
52 kg.: 1. Yoshikatsu Yoshida (Jap).
57 kg.: 1. Yohiro Uetake (Jap).
63 kg.: 1. Osamu Watanabe (Jap).
70 kg.: 1. Enio Dimov (Bul).
78 kg.: 1. Ismail Ogan (Tur).
87 kg.: 1. Prodan Gadjev (Bul).
97 kg.: 1. Alexandre Medved (URSS); 5. Peter Jutzeler (S).
De plus de 97 kg.: 1. Alexandre Ivaniski (URSS).

Escrime: Un nouvel échec pour les Français

Pour la première fois dans l'histoire de l'escrime, un Polonais, Egon Franke (29 ans) a remporté le tournoi individuel au fleuret. Les Français, qui avaient placé le champion du monde Jean-Claude Magnan et Daniel Revenu dans la poule finale, ont dû s'incliner devant un adversaire qui s'est révélé comme l'un des plus intelligents tireurs du tournoi, ainsi que comme l'un des meilleurs techniquement parlant.

FLEURET FEMININ
Les deux premiers tours, qui permettaient de réduire le nombre des concurrents de 39 à 16, n'ont été marqués par aucune surprise.
Quart de finale:
Antonella Ragno (It) bat Katalin Juhasz (Hon) 8-4; Helga Mess (Al) bat Catherine Rousselet (Fr) 8-6; Ildiko Rejto (Hon) bat Bruna Colombetti (It) 8-3; Galina Gorochova (URSS) bat Vannetta Masciotta (It) 8-7.
Ragno (It), Mess (Al), Ujlaki-Rejto (Hon) et Gorochova (URSS) sont qualifiées pour la poule finale de jeudi soir.

PROGRAMME DE VENDREDI (Heure de Tokio)
08.30 ESCRIME: fleuret par équipes messieurs, finale.
08.30 ESCRIME: fleuret dames par équipes.
09.00 BASKETBALL: tour préliminaire.
09.00 TIR: match olympique.
09.00 TIR: pigeons d'argile.
09.30 HIPPISSME: military (dressage).
10.00 ATHLETISME: pentathlon dames.
10.00 ATHLETISME: triple saut, éliminatoires.
10.00 ATHLETISME: javelot dames, éliminatoires.
10.00 CYCLISME: poursuite individuelle.
10.00 POIDS ET HALTERES: poids lourds-légers.
10.00 HOCKEY SUR TERRE: tour préliminaire.
10.00 NATATION: plongeurs tremplin messieurs.
10.30 ATHLETISME: 100 m. messieurs.
11.00 LUTTE: lutte gréco-romaine.
11.40 HOCKEY SUR TERRE: tour préliminaire.
13.00 NATATION: 4 x 100 m. 4 nages dames.
14.00 CYCLISME: poursuite individuelle.
14.00 ATHLETISME: 100 m. dames, demi-finales.
14.00 ATHLETISME: javelot dames, finale.
14.00 BOXE: éliminatoires.
14.00 CYCLISME: vitesse.
14.00 FOOTBALL: tour préliminaire.
14.15 ATHLETISME: 400 m. dames, finale.
14.30 ATHLETISME: triple saut, finale.
14.30 ATHLETISME: 200 m. messieurs.
15.00 ATHLETISME: 5000 mètres.
16.00 POIDS ET HALTERES: poids lourds-légers.
16.00 ATHLETISME: 400 m. haies, finale.
16.20 ATHLETISME: 100 m. dames, finale.
16.40 ATHLETISME: 800 m. messieurs, finale.
17.00 ESCRIME: fleuret par équipes messieurs, finale.
17.30 NATATION: 1500 mètres.
18.00 LUTTE: lutte gréco-romaine.
19.00 BOXE: éliminatoires.
21.00 NATATION: 4 x 100 m. 4 nages messieurs, finale.

Déjà 20 médailles aux USA
Répartition des médailles après la 4e journée:
Table with columns: or, ar., br. and rows for various countries including Etats-Unis, URSS, Japon, Bulgarie, Pologne, Turquie, Allemagne, Gde-Bretagne, Australie, Finlande, Hollande, Tchécoslovaquie, France, Hongrie, Italie, Corée du Sud, Tunisie, Iran, Suède.

Tournois par équipes

HOCKEY SUR TERRE
Table with columns: Country, Score, and rows for Belgium-Malaysia, India-Espain, Germany-Holland, etc.

FOOTBALL

Tournoi préliminaire, groupe B:
Table with columns: Country, Score, and rows for Tchécoslovaquie-RAU, Brésil-Corée du Sud, etc.

WATERPOLO

Demi-finales, groupe A:
Table with columns: Country, Score, and rows for URSS-Italie, Roumanie-Allemagne, etc.

Pentathlon moderne

Troisième épreuve (natation 300 m. nage libre):
1. Bo Jansson (Su) 3'54"2, 1075 p.; 2. Rolf Junefelt (Su) 1070.
Classement général après la quatrième épreuve:
1. Ferenc Torok (Hon) 3990 p.; 2. Igor Novikov (URSS) 3971; 3. Victor Minejet (URSS) 3870.
Par nations:
1. URSS 11.625; 2. Etats-Unis 11.05; 3. Hongrie 11.005.

Aviron: Décevantes finales des Suisses

Epreuves de classement:
(place 7 à 12)
Skiff: 7. Hollande 7'17"50.
Double-scull: 7. Gde-Bretagne 6'44"39.
Deux sans barreur: 7. SUISSE (Boliger-Gobet) 7'05"71.
Deux avec barreur: 7. Allemagne 7'27"98; 11. SUISSE (Waser-Waser) 7'36"74.
Quatre sans barreur: 7. URSS 6'22"03.
Quatre avec barreur: 7. Etats-Unis 6'43"68.
Huit: 7. France 5'58"05.

Cyclisme: La Hollande bat la championne du monde l'Italie

L'équipe de Hollande, grâce à une fin de course absolument extraordinaire, a remporté l'épreuve sur route contre la montre devant l'Italie (gagnante du premier titre olympique décroché dans cette spécialité à Rome en 1960 et championne du monde le mois dernier à Albertville) et la Suède. Derrière, la surprenante formation argentine, l'URSS, qui n'a pu effacer son échec des championnats du monde, et la France désavantagée par le tirage au sort, ont pris les places d'honneur de cette course, marquée par les défaillances des Espagnols, des Belges, notamment. Les Danois, les Roumains et les Polonais, pour leur part, ont confirmé leur valeur dans cette discipline.
Classement de l'épreuve contre la montre:
1. Hollande (Evert Dolman, Gerben Karstens, Johannes Peterse, Hubert Zoet), 2 h. 26' 31" 19 (moyenne, 45 km. 001 pour les 109 km. 893); 2. Italie (Severino Andreoli, Luciano dalla Bonna, Pietro Guerra, Ferruccio Manza), 2 h. 26' 55" 39; 3. Suède 2 h. 27' 11" 52; 4. Argentine 2 h. 27' 58" 55; 5. URSS 2 h. 28' 26" 48; 16. Suisse 2 h. 34' 39" 19.

plantes d'intérieur saines

aerofleur

Fr. 4.60

avec points Avanti



un aérosol de Dr R. Maag S.A. Dielsdorf



La connaissance des marchandises

est une des qualités que le

fonctionnaire aux douanes

acquiert et approfondit en dédouanant des marchandises de toute nature. Aussi sa profession est-elle attrayante.

Elle est accessible à tout jeune homme âgé de 18 à 28 ans, de nationalité suisse, ayant acquis une bonne instruction secondaire et accompli un apprentissage commercial équivalent.

Le prochain cours d'instruction pour aspirants de douane est prévu en été 1965. L'engagement peut cependant avoir lieu plus tôt.

Notre dépliant d'information, que nous envoyons sur demande, fournit tous renseignements utiles sur les tâches du fonctionnaire aux douanes, les conditions d'engagement, les perspectives d'avancement et la rémunération.

Direction générale des douanes, 3003 Berne.
P 229 Y



Contrôleurs

Les Chemins de fer fédéraux engagent des aspirants-contrôleurs.
Conditions d'admission :

- a) être citoyen suisse ; être âgé de 18 ans au moins et de 30 ans au plus ;
- b) avoir une robuste constitution, jouir d'une parfaite santé, avoir une ouïe et une vue suffisantes, ainsi qu'un sens normal des couleurs ;
- c) bien connaître deux langues officielles (allemand et français).

Les candidats devront subir un examen pédagogique et un examen d'aptitudes professionnelles et se soumettre à la visite d'un médecin conseil des CFF.

Conditions de salaire : se renseigner auprès des chefs de gare.

Après avoir subi avec succès l'examen professionnel, les aspirants sont nommés contrôleurs.

Offres de service par lettre manuscrite, contenant un bref curriculum vitae, à adresser le plus tôt possible, en y joignant une photographie (format passeport), aux Divisions de l'exploitation des CFF, à Lausanne, Lucerne ou Zurich.

Les candidats de langue maternelle allemande sont priés de s'annoncer de préférence à Lucerne ou Zurich.

P 1759 L

AVIS

G. Pagliotti & G. Constantin

informent le public de Martigny et environs qu'en date du 15 octobre ils ouvrent à Martigny-Ville, rue des Lavoirs, un magasin de

POMPES FUNEBRES

Cercueils - Couronnes - Toutes formalités.
Tous transports pour la Suisse et l'étranger (2 corbillards automobiles)

Téléphones jour et nuit (026) 6 15 02 - 6 09 96

P 14914 S

Offres et demandes d'emplois

Je cherche pour entrée immédiate

caissière de buffet

garçon de cuisine

pour ma cantine industrielle de Cornaux (NE)

Salaires très intéressants.

S'adresser à A. Crisci - Saint-Prex - Tél. (021) 76 10 28

Nous cherchons des

MONTEURS-ELECTRICIENS

pour installations intérieures.

Entrée en fonction immédiate ou à convenir. Déplacements payés.

Prestations sociales intéressantes. Caisse de pension.

Semaine de 5 jours.

Offres écrites ou se présenter aux

ENTREPRISES ELECTRIQUES FRIBOURGEOISES
FRIBOURG

P 127 F

représentant

35 à 40 ans, bien introduit, hôtels, cafés-restaurants, bars, épicerie, région Valais, cherche représentation.

Ecrire sous chiffre P 14971 à Publicitas, Sion
P 14971 S

LA SOURCE A VERBIER

cherche pour la saison d'hiver

1 vendeuse
expérimentée

aides-vendeuses

1 jeune manutentionnaire

Offres écrites à «La Source», rue de la Dent-Blanche, Sion.

P 122 S

Pommes de terre d'encavage

BINDJE

Par 100 kg	Fr. 36.—
Par 500 kg	Fr. 35.50
Par 1000 kg	Fr. 35.25

Franco cave

Robert Tissot W.	Téléphone 2 24 24
Dubuis Michel S.A.	Téléphone 2 11 40
Schroeter Frères	Téléphone 2 21 64

P 14387 S

hernie



CONFORT, SECURITE, EFFICACITE
sont les qualités incomparables de la méthode moderne sans ressort et sans pelote.

MYOPLASTIC-KLEBER

véritable muscle de secours qui maintient la hernie dans sa cavité naturelle.
Renseignements sans aucun frais.
Agence suisse de
L'INSTITUT HERNIAIRE DE LYON

Brigue : Pharmacie Paul Brunner, jeudi 22 octobre, le matin de 9 heures à 12 heures.

Viège : H. Fux, Sankt-Martin-Apotheke, jeudi 22 octobre, l'après-midi de 14 heures à 17 heures

Lausanne : Dr. Ed Sshmidt, Pharmacie de Chauderon, place Chauderon 23, samedi 7 novembre de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures et tous les premiers samedis de chaque mois.

Palais de Beaulieu, Lausanne

du mercredi 4 au lundi 9 novembre
tous les soirs à 20 h. 30

Matinées : mercredi 4 à 16 h.
samedi 7 et dimanche 8 à 15 h.
Nocturne : samedi 7 à minuit
Plus séduisant que jamais

HOLIDAY ON ICE

dans son nouveau programme 1965
réglé par le célèbre metteur en scène parisien,
Raymond Rouleau

avec la meilleure patineuse du monde

Sjoukje Dijkstra

championne d'Europe, championne du monde
et championne olympique 1964

dans sa première tournée professionnelle
Avec une pléiade d'étoiles et de solistes

Des ballets inédits
Un spectacle sportif de grâce,
de fraîcheur, de rythme, de gaieté

Ouverture générale de la location : lundi 19 octobre, à 10 heures, chez Foëtisch Frères S.A., Grand-Pont 2 bis, Lausanne, téléphone (021) 22 30 45.

A Martigny : Librairie M. Gaillard

A Monthey : Librairie Arlettaz

A Sion : Hallenbarter & Cie.

Nombreuses courses par cars : Martigny-Excursions et Entreprise R. Métral à Martigny.

P 1836 L



Camions

Fourgons

Cars

Véhicules de 2 1/2 t à 12 tonnes charge utile.

Agent général pour la Suisse romande :

GARAGE DU LAC - SAINT-LEONARD (VS)

René Huber - Tél. (027) 4 41 46

P 345 S

En automne :

PS.K. 10.20

MARTIGNY

pour vignes et cultures fruitières

ou

BI-SPA S

magnésien

PS.K. Mg. 8.18.3

15 % de sulfate de magnésie

pour framboises - vignes - cultures fruitières et maraichères

P 738 S

LE SPORT LE SPORT LE SPORT

DIMANCHE SUR NOS STADES

LIGUE NATIONALE A

Sion devant sa chance...

La Chaux-de-Fonds - Bâle (2-0, 2-2)
Grasshoppers - Bellinzona
Granges - Servette (3-4, 3-1)
Lausanne - Sion (4-0, 1-7)
Lugano - Zurich
Lucerne - Chiasso (4-1, 0-1)
Young Boys - Bienne (4-2, 1-4)

Logiquement, La Chaux-de-Fonds doit venir à bout des Bâlois. Le team de Skiba doit pourtant se méfier car les visiteurs ont toujours fourni de bonnes prestations dans la cité horlogère, Bellinzona et sa super-défense auront-ils raison des avants zurichois? Servette trouvera à qui parler à Granges, mais sa classe est supérieure et devrait avoir le dernier mot. Partie difficile pour Sion à La Pontaise. Un exploit de nos représentants n'est pas impossible si l'on tient compte que les Lausannois ont dû fournir un fort contingent à l'équipe suisse pour son match contre l'Irlande à Belfast. C'est une fatigue qui peut apparaître en cours de partie si Sion imprime au jeu un rythme ultra-rapide! Lugano tiendra-t-il Zurich en échec? C'est encore possible, les avants zurichois n'ayant pas encore convaincu cette saison. Lucerne et Chiasso pourraient bien partager l'enjeu alors que Bienne tentera de surprendre Young Boys dans la capitale fédérale.

LIGUE NATIONALE B

Statu quo en tête?

Aarau - Berne (2-2, 4-1)
Baden - Thoun
Brühl - Soleure (0-0, 2-2)
Cantonal - Le Locle
Porrentruy - Winterthur (4-4, 2-2)
Schaffhouse - Young Fellows
U. G. S. - Moutier (3-0, 5-0)

Les premiers joueront chez eux. De ce fait, il ne faut pas s'attendre à un bouleversement du classement, en tête. Aarau profitera de la visite de Berne pour consolider sa position enviable. Cantonal se méfiera du Locle, dont la dernière prestation en Coupe contre Lausanne ne fut pas convaincante; mais le championnat n'est pas la Coupe! Brühl et Soleure vont au-devant d'un match nul et l'on pourrait bien avoir le même résultat à Porrentruy où Winterthur se sent à l'aise. Quant à Schaffhouse, il a une occasion unique de revenir dans le groupe de tête: il doit, pour cela, battre les Young Fellows Ce sera difficile. U. G. S. prend régulièrement le meilleur sur Moutier. Nous verrons si la tradition sera respectée dimanche à Frontenex.

Sport-toto

CONCOURS N° 9 des 17/18 10-1964

1. Chaux-de-Fonds - Bâle
Les Jurassiens s'affirmeront.
2. Grasshoppers - Bellinzona
Match indécis. Avantage du terrain à considérer.
3. Granges - Servette
Les Genevois devront veiller au grain.
4. Lausanne - Sion
Deux points pour les Vaudois.
5. Lugano - Zurich
Tout dépend de la forme du jour.
6. Lucerne - Chiasso
Un succès des maîtres de céans est probable.
7. Young Boys - Bienne
Au Wankdorf, Bienne peinera.
8. Aarau - Berne
La victoire aux leaders argoviens.
9. Baden - Thoun
Baden peut s'assurer un apport de points.
10. Brühl - Soleure
Au dehors, Soleure est faible.
11. Cantonal - Le Locle
Les Neuchâtelois de la capitale ne rateront pas l'occasion.
12. Porrentruy - Winterthur
Issue indécise, bien que Winterthur soit favori.
13. Schaffhouse - Young Fellows
Young Fellows est plus près du succès.

1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1
1 1 1	1 1 2	1 x 1	2 1 x
2 2 2	2 2 2	2 2 2	2 2 2
1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1
x x x	x x x	x x x	x x x
x x x	1 1 1	2 1 2	1 x x
1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1
1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1
x x x	x x x	x x x	x x x
1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1
1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1
2 2 2	2 x x	1 2 2	2 2 2
2 x 2	2 x 2	2 1 2	2 1 2

PREMIERE LIGUE

Révolte des petits

Chênois - Renens
Etoile Carouge - Versoix
Fribourg - Malley
Martigny - Stade Lausanne
Vevey - Rarogne
Xamax - Forward

Une journée qui peut être intéressante. Etoile Carouge n'a pas gagné d'avance contre son rival genevois Versoix, capable de se surpasser en pareille occasion. Fribourg, éliminé de la Coupe, se cramponnera pour éviter une mésaventure semblable en championnat contre Malley. Vevey rencontrera un adversaire coriace, réputé pour sa combativité. Quant à Xamax, il aura le morceau très dur avec un Forward particulièrement ambitieux cette saison. Le C. S. Chênois partira favori devant Renens. Chacun attend le premier but du Martigny-Sports. On l'espère contre Stade Lausanne mais le dernier résultat des Stadistes (en Coupe), ne porte pas à l'optimisme. Rappelons que le prochain adversaire de Martigny a obligé Le Locle à jouer un deuxième match, malgré le handicap du déplacement et les prolongations. Un adversaire de taille qui constituera un sérieux test pour l'entraîneur Rouiller et ses hommes.

E. U.

LORENZ POSSA

Nouvel entraîneur de l'équipe valaisanne de discipline nordique



L'Association valaisanne des clubs de ski vient de faire un choix judicieux. En effet, elle a appelé au poste d'entraîneur de son équipe pour la discipline nordique, l'ancien champion Lorenz Possa qui s'occupe également des juniors sur le plan suisse.

Qui est Lorenz Possa? Il était un tout grand skieur et il aurait pu atteindre des résultats extraordinaires s'il n'avait pas arrêté sa carrière prématurément pour des raisons professionnelles tant était pur son style et grande sa condition physique. Il fut champion suisse junior de fond 15 km et du combiné nordique en 1954, puis champion suisse sénior du combiné nordique en 1955 et 1959 et son plus beau titre, champion suisse des 15 km en 1960 à Saas-Fée après une lutte épiquée avec Kronig, Rey et Hischer. Il participa aux championnats du monde de Lathi en 1958, aux compétitions de Holnen Kollen et aux Jeux olympiques de Squaw Valley où il s'alligna sur 15 et 30 km et au relais 4 x 10 km et où il fut le meilleur suisse.

Nous sommes sûrs que sous son expertise direction les fondeurs valaisans continueront dans la trace de ce champion.

COUPE DES VILLES DE FOIRE

Premier tour, matches retour:

— A Anvers, le FC Antwerp a battu BSC Hertha Berlin par 2-0 (1-0). L'équipe belge, bien que battue 2-1 à l'aller, est qualifiée pour le tour suivant.
— A Liverpool, Everton a battu Væringing Oslo par 4-2 (1-2). Everton, vainqueur à l'aller par 5-2, est qualifié pour le tour suivant.

COUPE DE SUISSE

(3ème tour), match à rejouer:

— A La Chaux-de-Fonds, Le Locle bat Stade-Lausanne 5-4 (3-1). Le Locle est qualifié pour les 16èmes de finale, où il recevra Etoile-Carouge.

COUPE D'EUROPE DES CHAMPIONS

Premier tour, matches retour:

— A Madrid, le Real de Madrid a battu BK Odense par 4-0 (2-0). Vainqueur à l'aller par 5-2, le Real de Madrid est qualifié pour le tour suivant.
— A Duisbourg, en match d'appui, Dukla Prague et Gornik Zabrze ont fait match nul 0-0 après prolongations. Après tirage au sort, Dukla Prague a été déclaré vainqueur et se trouve ainsi qualifié pour le tour suivant.
— A Barcelone, en match d'appui, Anderlecht et Bologne ont fait match nul 0-0 après prolongations. L'équipe belge s'est qualifiée pour le tour suivant grâce au tirage au sort. Lors du match aller, en Belgique, Anderlecht s'était imposé par 1-0 alors qu'au match retour, en Italie, Bologne avait triomphé par 2-1.

COUPE DES VAINQUEURS DES COUPE

Premier tour, matches retour:

— A Lyon, le FC Porto a battu l'Olympique de Lyon par 1-0. L'équipe portugaise, qui avait remporté le match aller par 3-0, est qualifiée pour le tour suivant.
— A Saragosse, le Real de Saragosse a battu La Valette (Malte) par 5-1 (3-1). Vainqueur à l'aller par 3-0, le club espagnol est qualifié pour le tour suivant.

Avant le concours hippique de Sion

TOUS LES VALAISANS EN LICE

Dimanche sera dans toute la Suisse, la Journée du Cheval. A cette occasion l'on sait que pour la première fois un concours hippique est organisé à Sion. Pour ceux qu'intéresse l'art équestre, nous pensons que quelques explications sur ce qu'ils pourront voir dimanche sont nécessaires. Ce concours hippique comporte deux disciplines bien distinctes: le passage et le saut.

Dimanche matin dès 09 h. et jus qu'à midi, les concurrents se mesureront dans l'épreuve de dressage qui aura lieu à droite de la route de Sion à Bramois, après le Stand. Si, pour le profane, le dressage est peut-être un peu moins spectaculaire que le saut, cette discipline exige tant du cavalier que de sa monture une concentration beaucoup plus forte que dans le saut.

En effet, dans une épreuve de dressage, le cavalier doit faire exécuter à

sa monture un certain nombre de mouvements (allures en terme équestre) et de figures. Dimanche, par exemple, les concurrents devront marcher d'abord à allure normale, puis rassembler leur cheval, c'est-à-dire le mettre « au-garde-à-vous » prêt à obéir à la moindre impulsion tant des jambes que des mains. Du pas, ils devront passer au trot allongé, puis au trot rassemblé; exécuter une volte, c'est-à-dire faire un cercle de 6 m. de diamètre, s'arrêter, reculer de 4 à 6 pas, repartir au pas, mettre le cheval au galop, le cheval devant partir sur la « bonne jambe », c'est-à-dire que, galopant en cercle à droite, il doit partir sur le pied postérieur gauche. Le contraire est un galop à faux et est fortement pénalisé. Puis le cavalier doit arrêter son cheval pile au galop, faire quelques pas et repartir au galop sur l'« autre main », c'est-à-dire dans l'autre

sens. Toutes ces figures et ces allures doivent être faites à certains points de l'aire de dressage (carré de 20 x 40 m.) indiqués par des lettres. Elles doivent se faire à un endroit précis et non n'importe où. A part la précision des figures et des allures, la tenue du cavalier tant physique que vestimentaire importe pour le total des points.



Personne n'ignore qu'en Suisse le Sgtn Chamartin est champion du monde de dressage et que c'est malheureusement la seule discipline où nous pouvons peut-être prétendre à une médaille d'or à Tokio.

LE CONCOURS DE SAUT

Il aura lieu dès 13 h. 45 en face des Casernes. Il débutera par le Prix de la Ville de Sion, course comprenant 10 à 12 obstacles que les concurrents doivent passer sans les faire tomber.

Dès 15 h. 15, aura lieu le Prix des Treize Etoiles, également concours de saut de 8 obstacles. Dans cette compétition le temps ne compte pas et seules les fautes jouent. Les obstacles sont haussés de plus en plus jusqu'au moment où seul un cavalier les passe sans faute, les autres étant éliminés, au fur et à mesure de leurs fautes. C'est ce qui s'appelle un « barrage ». Un classement général sur le dressage et le Prix de la Ville de Sion désignera le vainqueur du combiné.

QUELS SONT LES CONCURRENTS EN PRESENCE?

La presque totalité des cavaliers valaisans plus quelques cavaliers vaudois, soit environ 30 concurrents. Dans le dressage, notre ami Peter Gaulé de Crans, sur « Weidling » a de grandes chances, ainsi que l'infatigable Hermann Cottagnoud de Vétroz sur « Gitan ». Le jeune René Bonvin de Sierre sur son superbe andalou « Bosseiros » peut réserver des surprises. Tandis que le dragon séduisant Henri Solleder, toujours très régulier tant au dressage qu'au saut, peut figurer au palmarès du combiné.

ON SOUHAITE UN PUBLIC NOMBREUX

Le public valaisan et les Séduois en particulier se doivent de venir en foule dimanche prochain pour soutenir leurs cavaliers, et encourager un sport qui doit avoir sa place sous notre beau soleil.

LE BILLET DU JEUDI

La Suisse face à la bagarre des deux grands

C'est en gymnastique qu'elle se disputera entre la Russie et le Japon. La plupart des équipes présentement à Tokyo, sont en effet composées ou d'élèves ou de professeurs d'instituts spécialisés, ou encore de moniteurs, tous ayant un poste leur permettant de disposer du temps voulu pour l'entraînement. Tandis que nos pauvres gymnastes suisses...

Hélas, les choses étant ce qu'elles sont, les concours de Tokyo consisteront en une lutte sans merci entre Russes et Japonais, ces derniers gardant cependant le titre acquis à Rome en 1960. Derrière, ces deux grands, mais assez loin, on trouvera certainement dans l'ordre probable, l'Allemagne, l'Italie, les Etats-Unis, la Pologne, la Yougoslavie, la Finlande, la Hongrie, la Bulgarie, la Suisse, la Roumanie, etc. Au classement individuel, nouvelle lutte entre Nippons et Soviétiques, Tsurumi semblant devoir l'emporter devant le Russe Lisitzki. Mais n'oublions pas l'Italien Menichelli et le Yougoslave Cerar qui ne se laisseront pas facilement faire, ils sont capables de tenir tête au meilleur. Du côté suisse, nos représentants feront l'impossible pour justifier leur présence à Tokyo et c'est l'essentiel!

Depuis deux semaines, nos gymnastes s'entraînent sur sol japonais et s'habituent aux conditions atmosphériques. Les concours débuteront dimanche.

Cet entraînement n'a d'ailleurs pas été sans péril, car le plus ancien représentant Werner Michel a dû être hospitalisé. Son pied ira mieux, mais il ne pourra pas s'aligner avec ses camarades. L'équipe qui défendra nos couleurs sera la suivante: Feuz, Fässler, Muller, Egger, Berchtold, Föh. Si tous les intéressés — ou presque — sont des internationaux, on constate également qu'ils sont forts jeunes, mais ce sont des amateurs cent pour cent...!

Peb.

IL A FALLU UN PENALTY POUR FAIRE TRIOMPHER LES IRLANDAIS

Une défaite... honorable

A Belfast, en match comptant pour le tour préliminaire de la Coupe du Monde, l'Irlande du Nord, grâce à un pénalty beaucoup trop sévère, a battu la Suisse par 1-0. A la mi-temps, le score était de 0-0. Cette rencontre, qui comptait pour le groupe éliminatoire No 5 (où les deux autres équipes sont la Hollande et l'Albanie) s'est déroulée sur un terrain très gras et devant 35 000 spectateurs. L'atmosphère était nettement favorable aux Irlandais (il avait plu dans la journée et le match s'est déroulé par une légère brume, conditions de jeu qui sont habituelles aux footballeurs britanniques).

UN PENALTY DONNE LA VICTOIRE

Sur l'ensemble de la partie, la Suisse aurait largement mérité le match nul au Windsor Park de Belfast. Le pénalty que l'arbitre belge Bruguet accorda aux Irlandais à la première minute de la seconde mi-temps était en effet injuste. Dans la poursuite de la balle qui l'opposait à Best, Armbruster était arrivé le premier sur le ballon et c'est après qu'il bouscula le rapide ailier de Manchester United.

DES ERREURS DEFENSIVES

Les Suisses ont mieux joué que contre la Hongrie. Les Irlandais n'ont eu l'occasion de se montrer dangereux que sur des erreurs commises par les joueurs helvétiques (erreurs qui se produisirent surtout en défense, dans les passes). La Suisse a toutefois complètement manqué de perçant en attaque pour la simple raison qu'elle évolua sans ailier droit, Armbruster étant constamment replié et n'ayant pas toujours le loisir de remplir son rôle d'homme de liaison. Le repli du Lausannois a facilité la tâche des défenseurs, mais elle a compliqué celle des attaquants, qui se trouveront d'autre part opposés à des défenseurs irlandais très résolus. Toujours inférieurs en nombre, les attaquants helvétiques n'ont que difficilement pu tirer leur épingle du jeu. Grunig manquait de métier pour se mesurer seul à deux adversaires. Ces conditions n'étaient pas non plus favorables à Pottier,

qui n'a pas assez de poids dans les contacts.

SCHINDELHOLZ, LE MEILLEUR HOMME

En définitive, c'est Schindelholz qui a été le meilleur attaquant suisse: il a fait de bonnes choses chaque fois qu'il a été mis en possession du ballon. Kuhn, qui n'est d'ailleurs pas un attaquant de pointe, a quant à lui faibli en seconde mi-temps, ce qui compliqua encore la tâche de ses coéquipiers.

UNE LIGNE D'ATTAQUE MEDIOCRE

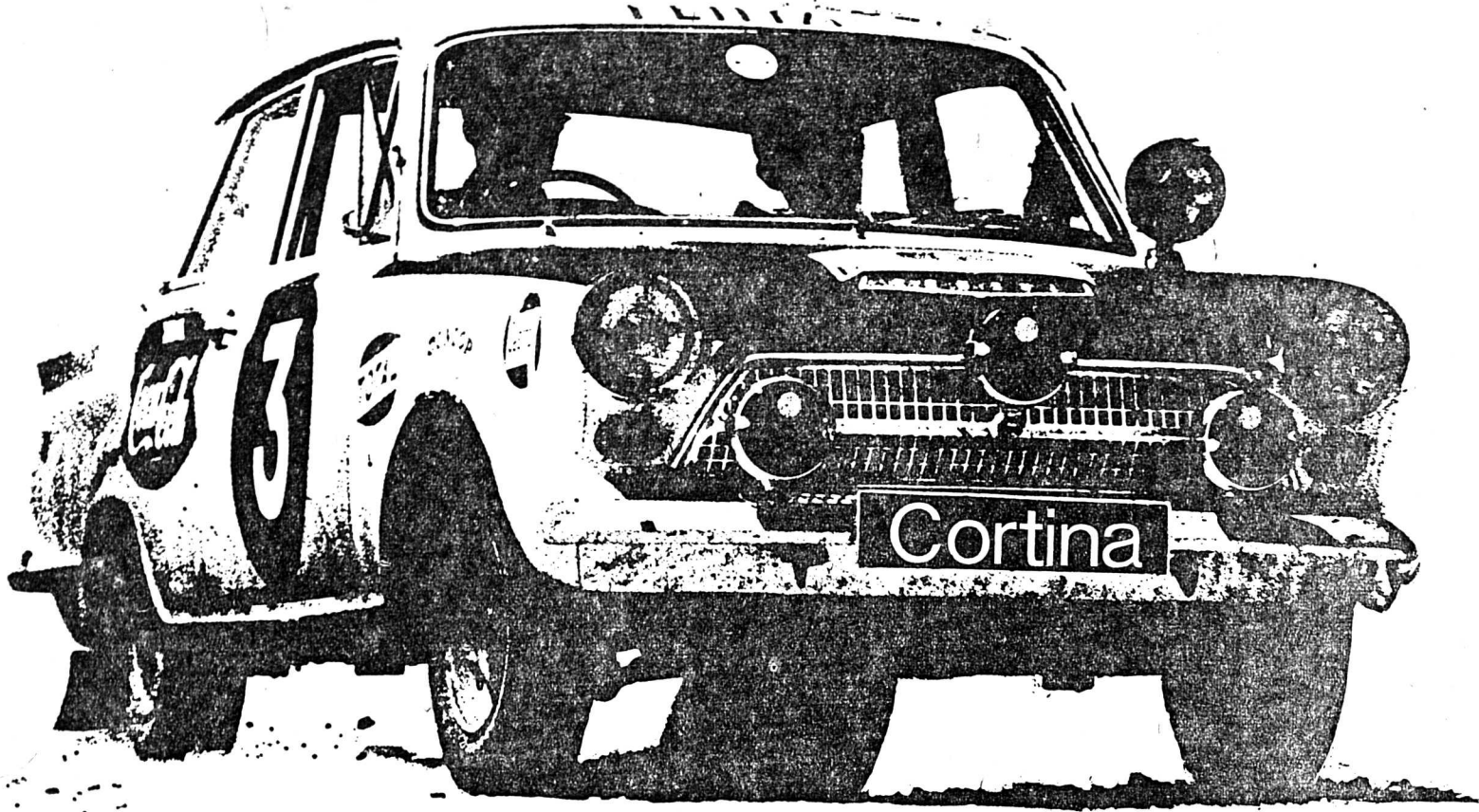
Il semble qu'après avoir encaissé son but, la Suisse aurait dû se mettre à jouer franchement l'offensive, d'autant plus que le goal-average n'entre pas en ligne de compte dans le tour préliminaire de la Coupe du Monde et que les Irlandais ne se montrèrent vraiment dangereux que par intermittence, et surtout par le jeune ailier Best (18 ans), qui fut à l'origine de tous leurs mouvements offensifs. On comprend du reste mal comment l'attaquant irlandaise a bien pu marquer trois buts à la défense anglaise il y a dix jours. Dans son ensemble, elle fut en effet médiocre. Son comportement laisse en tout cas bien des espoirs pour le match retour.

SEUL BEST FUT LE PLUS DANGEREUX

La défense suisse, quant à elle, fut à son affaire durant toute la rencontre. Elsener a réussi quelques bonnes interventions. Tacchella et Schneider ont fait preuve de beaucoup d'autorité, mais, comme déjà dit, leur tâche fut facilitée par la faiblesse de l'attaquant irlandaise. Grobéty a paru un peu fatigué cependant que Stierli, opposé à l'extraordinaire Best, s'en est tiré avec les honneurs de la guerre.

Aux ordres de l'arbitre belge Bruguet, les équipes étaient les suivantes:

IRLANDE DU NORD: Jennings; Maggill, Elder, Harvey; Neil, McCulough; Best, Crossan, Wilson, McLaughlin, Braithwaite.
SUISSE: Elsener; Grobéty, Tacchella, Stierli; Dürr, Schneider; Armbruster, Pottier, Kuhn, Grunig, Schindelholz.



CORTINA

gagne les courses... et les cœurs!

Cortina gagne les compétitions, bien sûr! ...Il suffit d'ouvrir votre journal un lendemain de course pour vous en rendre compte. C'est d'ailleurs ce qui a valu à la Cortina le titre de «voiture de l'année» décerné par «Auto-Universum».

Mais Cortina gagne aussi les cœurs! ...Les cœurs de ceux qui, chaque jour plus nombreux, apprécient au volant d'une Cortina, pour 7175 francs, les qualités qui mènent cette voiture de victoire en victoire.

«**Total performance**». De chaque course et de chaque rallye, Ford retire des enseignements dont bénéficie chaque Cortina de la production en série. De là, la combativité et la tenue de route exemplaire qui font le succès de la Cortina; de là l'économie et le large confort qui en font la voiture de famille idéale.

Avec ses sièges généreusement rembourrés (sièges séparés à l'avant), le large espace intérieur et le coffre immense (590 litres) qu'elle offre à cinq

personnes et à leurs bagages, la Cortina a vite fait de gagner les cœurs de tout son équipage... **quand gagnera-t-elle le vôtre?**

Cortina DeLuxé
moteur 1,2 l,
6/53 CV, 2 ou 4 portes,
dès Fr. 7175.—

Cortina Stationwagon
moteur 1,2 ou 1,5 l,
5 portes,
dès Fr. 8235.—

Cortina GT
moteur 1,5 l,
8/85 CV, 2 portes,
Fr. 8850.—

Cortina Lotus RHD
moteur 1,5 l,
8/106 CV, 2 portes,
Fr. 14500.—

Cortina — voiture de l'année



Cette distinction a été décernée à la Cortina par l'annuaire suisse automobile «Auto-Universum» pour ses qualités extraordinaires de «total performance».

Sierre: Garage du Rawyl S.A., Téléphone (027) 5 03 08

Annonces diverses

AGENCE IMMOBILIERE

Robert Sprenger

SION - Rue de la Dent Blanche 10 - T 2 41 21

A louer à partir de décembre 1964 dans immeuble neuf à Champlan

appartements de 3 chambres de Fr. 250.— à 260.—

appartements de 2 chambres de Fr. 185.— à 195.—

studios de Fr. 125.— à 135.—

P 863 S

AGENCE IMMOBILIERE

Robert Sprenger

SION - Rue de la Dent Blanche 10 - T 2 41 21

Avez-vous besoin d'argent?

Des difficultés financières vous empêchent de vous concentrer sur votre travail. Vous avez la tête lourde de soucis. Il vaut mieux aller chercher de l'argent auprès de sa banque de confiance, en attendant que la situation soit améliorée. Nous vous consentons des prêts discrets de 500 à 10.000 frs sans en aviser votre employeur, votre parenté ou vos connaissances. De plus, en cas de règlement irréprochable, nous vous accordons sur nos frais et intérêts habituels une

restitution de 15%

Notre crédit n'est donc pas seulement discret mais aussi avantageux. Envoyez-nous le talon ci-dessous ou téléphonez-nous. Notre prompt réponse vous parviendra sous enveloppe neutre. Vous serez satisfait de nos services.

Banque Rohner + Cie S.A.

Löwenstrasse 29 8001 Zurich Tél. 051/23 03 30

Envoyez-moi les documents concernant un prêt

Nom _____

Prénom _____

Rue _____

Localité _____ Ct. _____

Le 025 / 4 22 04
vous sert rapidement en
VINS - EAUX - CIDRES - VINS FINS SPIRITUEUX
Marmillod - Monthey

EN CAS DE RHUMATISME, GOUTTE ARTHRITE, SCIATIQUE
et autres névralgies, le **CISALINE** provoque une forte excrétion de l'acide urique et la suppression rapide des douleurs. Il élimine même maints dépôts visibles et sensibles d'acide urique dans les articulations. Emballages de 5.85, 12.90, 19.85. Un traitement externe avec la **POMMA-DE CISALINE** peut considérablement renforcer l'effet du Cisaline absorbé sous forme de granulés. Prix 4.85.
En vente dans les pharmacies et drogueries.
Envoi prompt par la Pharmacie Paracelse, Langstrasse 129, Zurich 4, Dr Marie Jörger.

A vendre
1 paire de bons après-ski, pour dame, en pique gris-brun, doublé mouton, No 39 1/2. Egalement pour dame:
1 joli blaser bleu, lainage, taille 44.
1 manteau noir en lainage bouclé, chaud, taille 40.
1 bon manteau d'hiver pour homme, taille moyenne.
Le tout bien soigné.
S'adresser à Mme Fritz Burkhardt, Bex.
Tél.: (025) 5 20 24

PERDU
dimanche à Champex-d'en-Bas,
montre-bracelet
La rapporter contre récompense au bureau du «Nouveliste du Rhône», à Martigny.

On échangerait
Jeep
contre voiture d'occasion.
S'adresser au garage Carron, Fully.
Tél.: (026) 6 35 23

A vendre pour cause de départ
harmonium
très bonne sonorité
S'adresser à Mme Monney c/o Gustave Richard, Epinassey.

Nous cherchons à Martigny
terrain
à construire de 1200 à 2500 m2 pour locatif.
Faire offres sous chiffre P 66188 à Publicitas, Sion.
P 66188 S

A vendre ou à louer aux Epeney, Martigny
appartement
neuf de 4 pièces, tout confort, avec ou sans garage.
Ecrire sous chiffre P 66186, à Publicitas, Sion.
P 66186 S

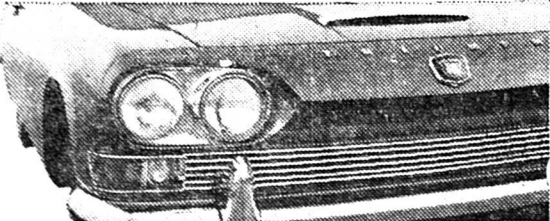
Grande bourse philatélique à l'hôtel du Midi
SION
pour le dimanche 18 octobre, de 13 h. à 17 heures.
P 14979 S

CHOEX
SAMEDI 17 OCTOBRE 1964
dès 20 heures
Grande fête des vendanges
organisée par le S. C. Choëx
Election de Miss Vendanges 1964
Attractions
Bar — Cantine — Restauration

Placement de capitaux
J'offre Fr. 22.000.— de revenu net par année à personne disposant de Fr. 60.000.— à Fr. 90.000.—
Affaire très sérieuse Toute garantie. Il ne sera répondu qu'aux personnes disposant de capitaux et pouvant traiter rapidement.
Offres à case Gare 19, Sion.
P 639 S

Un bon café au lait, cela nourrit. Une tasse suffit, et l'on se sent regaillard. La règle la voici:
2 cuillères de café —
1 cuillère de Franck Arome.

FRANCK AROME



TRIUMPH 2000
limousine
Fr. 14500.— (nouveau prix)

Pour lutter
contre le

froid

notre rayon spécialisé
vous propose un très
grand choix en

● **Draps molletonés**

unis ou bords rayés, ou bord
jacquard

● **Couvertures laine**

● **Duvets**

Grands Magasins
A L'INNOVATION
MARTIGNY

tél. (026) 618 55

Gout
Prix
Choix
Qualité
Service

P 2 S

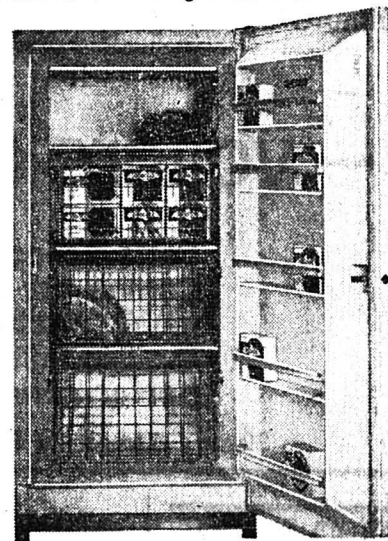
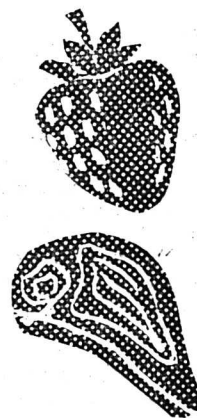
Annonces diverses

Rendez-vous avec le printemps!



Meilleure conservation – Congeler chez soi

Une manière de vivre tout à fait nouvelle! Disposant d'un congélateur ou bahut Electrolux, vous êtes indépendant des saisons et du congélateur collectif.



Electrolux

Appareils de congélation Electrolux avec installation de congélation ultra-rapide séparée et compartiment de précongélation. Vue d'ensemble incomparable. A l'intérieur de l'armoire, 3 corbeilles coulissantes sur roulettes, dans le bahut corbeilles suspendues et parois de séparation.

Armoires congélatrices:
210 | Fr. 1290.- 355 | Fr. 1890.-
Bahuts congélateurs:
255 | Fr. 1390.- 355 | Fr. 1590.-
510 | Fr. 1990.-

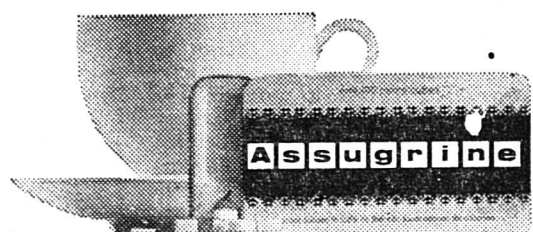
Visitez notre exposition

Services Industriels de Sion
SION VS



Rester en forme?
Sucrer sans calories, avec Assugrine!®

L'Assugrine est un édulcorant artificiel, sans pouvoir calorique et sans hydrates de carbone, qui supporte la cuisson. Elle remplace le sucre dans les boissons, les jus de fruits, les biscuits et les desserts les plus fins, sans laisser le moindre arrière-goût (pas de saccharine). Gardez votre ligne svelte, soyez moderne: Sucrez sans calories – sucrez avec Assugrine! En vente dans les magasins d'alimentation et de produits diététiques, les drogueries et les pharmacies.
Hermes Edulcorants SA, Zurich 27



GALA DE LA FOURRURE

Broadway Furs s.a.

défilé

le vendredi 16 octobre

A l'hôtel de la Gare, à Sion

à 15 heures et le soir à 20 heures 30

Présentation par Colette Jean d'Eurovision

Siège: 2, rue Etraz, Lausanne

Réservation auprès de la direction de l'hôtel. - Entrée Fr. 4.- - Tél. 2 17 61 - 2 17 70

P 1338 L

PRESSE-JEUNES

La démocratie suisse : UN MOT

Il est extrêmement difficile avec les quelques notions que nous offrent l'école, les parents et tout de même un peu d'expérience de posséder une vue exacte et très claire de la démocratie Suisse.

Voici mon opinion personnelle basée sur l'observation.

Comme je l'ai toujours appris, le mot démocratie signifie : gouvernement où le peuple exerce un pouvoir souverain (signification absolument fictive), donc égalité, liberté absolue de tous les citoyens.

Naturellement, chaque citoyen est libre de choisir sa langue, sa religion,

son domicile, son travail (et encore !), ses idées.

Sa liberté et sa dignité sont respectées par l'autorité. Il peut en outre décider.

Par contre ce citoyen n'est pas un individu distinct mais il fait partie d'une masse. Une masse amorphe qui ne peut, n'ose et ne veut pas se récrier contre certains faits que je citerai plus loin.

L'Etat se sert habilement de cette masse amorphe et l'a réduite à un mécanisme très compliqué mais docile. Parfois un rouage saute, il est alors

vite remplacé ou mieux, vite « arrangé ».

Des exemples ? Tenez le problème scolaire, par exemple.

Chacun connaît pertinemment les besoins impérieux de modifier les programmes scolaires, de renouveler en partie, le corps enseignant, de faciliter l'étude pour tous ; chacun sent que les responsables (et ceux-ci avec plus d'acuité encore) « ne sont plus dans la course » : pourtant personne ne bouge. Ou plutôt si, on remue, comme l'homme qui traqué par des loups lâche un morceau pour détendre le cercle.

Que pense le peuple des dépassements crédits !

Sa réaction ? Nulle. (Car c'est dangereux de dire quelque chose, on risque de perdre sa situation).

L'histoire du cerveau électronique n'est pas moins significative.

(Il avait déjà exécuté trois danses avec elle. Vint un autre cavalier qui invita la demoiselle. Celle-ci ne se fit pas prier deux fois. Alors notre jeune homme se dirigea vers la buvette et...

Non, aller au bal pour flirter n'est qu'une folle entreprise.

Pour passer le temps après la fermeture des bistros.

Eh bien ! je répondrai ainsi à cette phrase idiote : Il vaudrait mieux aller au lit à 23 heures que d'aller dépenser des sommes — pour un jeune — dans un dancing ou autres night-clubs.

Johny

Tisiphone

Réflexions sur le bal

Je voudrais aborder avec vous, les jeunes, en plusieurs fois, les divers problèmes relatifs au bal.

Voyons aujourd'hui les différentes raisons d'aller au bal.

Sur la base d'une enquête, je vous donne les réponses dans leur ordre d'importance :

Je vais au bal :

- pour m'amuser, me distraire
- pour apprendre à danser
- pour le plaisir de danser
- pour passer le temps après la fermeture des bistros.

Analysons ces divers alibis.

Pour m'amuser, me distraire

Je conçois aisément qu'un(e) étudiant(e) ou un(e) apprenti(e) désireux(se) de se changer les idées, décide d'aller se distraire au bal. C'est une réponse très valable.

Pour apprendre à danser

C'est le but légitime de « l'apprenti-danseur ». Je concède qu'un salon de danse ou un dancing ne serait pas le lieu idéal pour apprendre à danser. Je crois qu'un lieu comme la Maison des Jeunes serait indiqué. Et c'est ici que je voulais en venir.

Lors du bal organisé mensuellement à la Maison des Jeunes, j'ai constaté un phénomène assez drôle. Les jeunes gens se gênent d'inviter les jeunes filles.

Pourquoi ?

La toute première raison réside dans le fait que le jeune « apprenti-danseur » éprouve un certain amour-propre qui le paralyse. Il n'ose pas inviter la jeune fille qu'il couve déjà des yeux. C'est stupide, car si tout le monde faisait comme lui, il n'y aurait plus de bal.

La seconde raison est celle-ci : le jeune danseur inexpérimenté se sent gauche, ridicule ; il a peur de déplaire à sa cavalière.

Pour le plaisir de danser

C'est la réponse d'une jeune fille qui sait très bien danser. Il est vrai que l'on trouve un grand plaisir à danser correctement et aisément une danse.

On n'a plus besoin de compter les pas, de s'excuser d'avoir marché sur les pieds. On sent le rythme, et l'on est plus sensible à la musique. Cela devient un vrai plaisir physique et même intellectuel.

Pour flirter

Il est très délicat de traiter ce problème. Il est vrai que, pour certains, la danse n'est qu'un prétexte au flirt.

Mais cette recherche de l'amour, au bal, aboutit très souvent à un échec. Certes, il est assez facile à une fille d'atteindre ce but. Elle possède des éléments bien plus convainquants qu'un garçon ! Tant pis pour elle ! Mais l'entreprise est beaucoup plus difficile pour un garçon. Je me souviens d'un cas que j'ai observé. Cela se passait dans une kermesse. Un gars courtois depuis un moment déjà une fille. Il avait déjà exécuté trois danses avec elle. Vint un autre cavalier qui invita la demoiselle. Celle-ci ne se fit pas prier deux fois. Alors notre jeune homme se dirigea vers la buvette et...

Non, aller au bal pour flirter n'est qu'une folle entreprise.

Pour passer le temps après la fermeture des bistros.

Eh bien ! je répondrai ainsi à cette phrase idiote : Il vaudrait mieux aller au lit à 23 heures que d'aller dépenser des sommes — pour un jeune — dans un dancing ou autres night-clubs.

Johny

Tisiphone

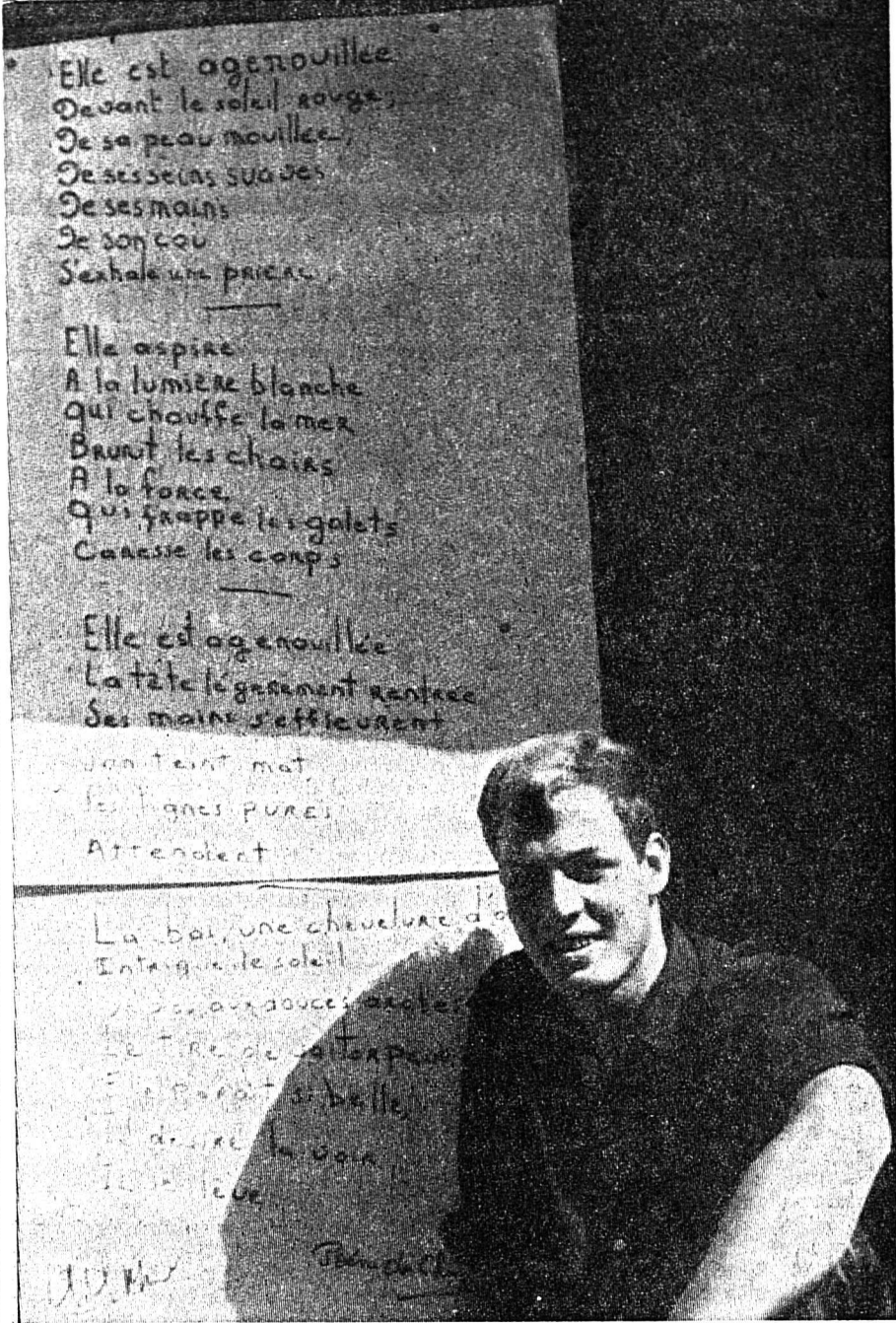
Une voix nouvelle

Un bricoleur valaisan de la plume écrivait il y a quelque temps, dans un quotidien genevois sérieux, que le jeune du Valais s'insérait aux opinions politiques du père de famille tout-puissant ; qu'il se trouve incapable d'acquiescer des opinions personnelles justifiées. Si dans la famille de ce « monsieur » les rognons politiques se transmettent de père en fils nous n'en pouvons rien. Nous sommes cependant heureux que les fruits de ces « investigations psychanalitiques » aient ému des personnes qui n'acceptent pas la calomnie. Il y avait dans cet article une longue digression sur les élections valaisannes, destinée à faire connaître nos mœurs. Si cet écrivain pense se glorifier en abaissant son pays il se trompe : il ne fait que se discréditer aux yeux des personnes qui le connaissent. Estime-t-on un insecte à la faible lueur qu'il traîne quelquefois après lui en rampant ?

Malgré ce somnambule la jeunesse est ce qu'elle est, en Valais comme ailleurs. Abordant l'actualité avec la naïveté et la sincérité qui la caractérise, elle fait preuve le plus souvent d'opinions objectives. Face aux grands problèmes ses erreurs sont fréquentes ; elle se laisse par son enthousiasme ou son non enthousiasme, par ses tendances et ses passions. Si apparemment elle n'accorde pas une importance primordiale aux « questions importantes » comme la politique, cette attitude ne signifie pas qu'elle est incapable d'opinions personnelles.

Le Nouvelliste du Rhône consacre une page hebdomadaire à la jeunesse. Négligeant les thuriféraires, comme il l'a toujours fait, le NR nous permet dans cette page d'exprimer notre point de vue sur divers questions, c'est-à-dire qu'il nous permet d'exprimer notre position et non pas uniquement d'enseigner d'une manière ridicule tout ce qui se fait. Une voix nouvelle va se faire entendre. Elle relètera désormais la position d'une certaine jeunesse qui s'intéresse à de nombreuses questions, n'en déplaise à un « grand » psychologue.

Abailart



Quand les chasseurs sont chassés

Il est des mythes qui ont vécu quelques temps, d'autres qui vivent encore, que tout le monde croit et, hélas, auquel certains tentent de sacrifier. Un de ces mythes, c'est celui de l'homme coureur, ce Don Juan à l'affût de la moindre piste, ce séducteur qui, par lâcheté ou par peur ?

C'est de l'histoire ancienne, de la barbe à papa. Maintenant, le chasseur d'antan est devenu le chassé, la pauvre victime de ces belles Dianes. Vous ne me croyez pas ?

Je vais vous citer une expérience que m'a raconté une gentille demoiselle. Elle est authentique.

La méthode employée par notre chasseresse nécessitait une vague connaissance zoologique. Je m'explique :

Une tendre et presque timide jeune fille appelons-la Barbara avait remarqué qu'un fringant jeune homme promenait chaque jour son chien dans le parc voisin de chez elle.

Pour que le conte se poursuive, il aurait fallu que le garçon tombât éperdument amoureux de Barbara. Mais comme il regardait ailleurs, il ne la vit pas et il continua sa promenade.

En un instant, l'instinct de chasserresse se trouva réveillé dans la blonde tête féminine. Il ne l'avait pas remarquée. Il verrait à qui il avait affaire.

Vous savez déjà, mesdemoiselles, ce que notre héroïne aurait pu trouver pour se faire remarquer, depuis le simple coup d'œil jusqu'à la « malencontreuse » bousculade, en passant par le mouchoir laissé derrière soi et autres trucs.

Barbara, trouva mieux. Le lendemain, à l'heure de la promenade, elle était au front, armée d'un petit chien. Elle lacha l'animal qui aussitôt vint aboyer autour du molosse du jeune homme.

C'est pour cela, vous l'aurez deviné, que l'opération demandait des notions psychologiques.

La suite, vous imaginerez vous-même. Si, vous aviez demandé au garçon ainsi piégé comment il avait rencontré la jeune fille, au chien, il vous en aurait fait le récit, mais en s'octroyant tout le mérite de la rencontre. Comment aurait-il soupçonné les préparatifs de Barbara ?

Vous voyez comme celles, que l'on fait passer à tort pour des victimes, sont en réalité de terribles chasseresses. Et pourtant, mesdemoiselles, nous laisserons toujours berner par vos charmes.

Cependant, même si c'est vous qui, en définitive, commandez, restez au dehors : celle qui admire et obéit. Conflucius, qui était un homme, ne disait-il pas : « Il vaut mieux prendre une femme entre ses bras que de tomber entre ses mains ».

mané

Pour vous et à votre disposition

Presse-Jeunes vous salue très amicalement. Après une année d'existence « Ça boum les jeunes » a remis le flambeau à une nouvelle équipe.

Cette page hebdomadaire est à votre disposition, jeunesse de tout le canton. Elle est consacrée à vos problèmes et à vos opinions.

Profitez donc de l'occasion. Ecrivez-nous... nous vous attendons, nous sommes à votre disposition.

Yves Laforet



Les martyrs Baganda

qui seront canonisés le 18 octobre

FAISONS LEUR CONNAISSANCE

La canonisation des martyrs Baganda le 18 octobre, marque une date importante de l'histoire de l'Eglise d'Afrique. Elle reconnaît solennellement l'héroïsme de jeunes Noirs qui ont préféré la mort à l'apostasie et au péché. Elle évoque aussi une histoire profondément émouvante et pleine de leçons.

PRELUDES

Depuis le mois de juin 1879, les pères Blancs avaient pris pied dans le Baganda, royaume situé au nord du lac Victoria-Nyanga. D'abord bien accueillis par le roi Mteça, ils avaient dû quitter le pays. Deux ans plus tard, en 1885, Mwanga, fils et successeur de Mteça rappelait les exilés et manifestait des velléités d'embrasser le christianisme. Ces bonnes dispositions ne durèrent pas. Le potentat trouva la morale chrétienne trop dure pour lui. Les jeunes pages baptisés et catéchumènes refusaient de se plier à ses caprices impurs. D'où une sourde colère qui rejaillissait sur la religion de Jésus elle-même. Les chefs païens et les esclavagistes musulmans excitaient la hargne du prince en lui répétant : « Le maître du pays, ce n'est plus toi, c'est le Dieu des chrétiens ».

Ces propos étaient accueillis avec d'autant plus d'empressement qu'ils coïncidaient avec l'occupation de la côte par les émissaires de l'empire allemand et d'une façon plus générale avec l'expansion coloniale européenne.

JOSEPH MKAÇA

C'est dans ce contexte que se situe la mort héroïque de Joseph Mkaça, homme de confiance du défunt roi Mteça et majordome du palais. Néophyte instruit et zélé, il consacrait ses ressources au rachat et à la libération des esclaves. Souvent consulté par ses corréligionnaires, il se faisait un plaisir de répandre sa foi autour de lui. Ayant autorité sur les pages, il ne craignait pas de s'exposer à l'ire du prince en les protégeant contre ses sollicitations lascives. Peu à peu le roi le prit en aversion. Comme le courageux néophyte avait osé lui reprocher le massacre d'un évêque anglican et de sa suite, il l'abandonna à la vengeance du premier ministre, qui sollicitait sa mort. Lorsque les bourreaux voulurent lui lier les mains, Joseph protesta : « Comment ! je meurs pour ma religion et je chercherais à m'évader ? Un chrétien qui donne sa vie pour Dieu ne redoute pas la mort. » Il eut la tête tranchée et son corps fut livré aux flammes. C'était le dimanche 15 novembre 1885.

L'ARRESTATION DES PAGES

Le sacrifice de Mkaça, loin d'ébranler ses amis, les fortifia dans la foi. Ils s'attendaient à partager son sort. Pourtant, durant plusieurs mois Mwanga tergiversa. Le père Lourdel jouissait, malgré tout, d'un ascendant considérable à ses yeux. Et puis les chrétiens, déjà nombreux, se montraient dévoués dans l'accomplissement de leurs différentes charges, lorsque la loi de Dieu n'était point violée. Les conseillers du monarque n'en continuaient pas moins leurs calomnies. Un incident précipita les événements. Clara Naloumasi, princesse de sang royal, avait jeté dans un trou son cordon ombilical alors que la coutume l'obligeait à le conserver et en faisait, après sa mort, l'objet d'un culte superstitieux. En apprenant cette nouvelle, Mwanga entra dans une fureur. Sur ces entrefaites, il convoqua un de ses pages, Mwafou, fils du premier ministre. Il était en train d'apprendre le catéchisme chez Denys Sébouggwawo. Fou de rage, le roi planta sa lance dans la gorge du zélé catéchiste et ordonna de l'achever.

La nuit tombée, on entend le tambour de guerre sonner le rassemblement des bourreaux. De bonne heure, le 28 mai 1886, les chefs sont réunis en conseil. Mwanga explose : « Je vous avais demandé, clame-t-il, des serviteurs. Vous m'avez donné des traîtres. » Craignant pour leur peau, les seigneurs se taisent. Alors l'un d'eux se lève et dit : « Quant nous l'avons envoyé nos fils, ils étaient bons. S'ils sont devenus mauvais, c'est à cause des sorts qu'on leur a jetés. Tue-les : nous t'en fournirons d'autres. »

Charles Lwanga, reçoit l'ordre de rassembler son monde. Les pages arrivent et selon l'étiquette se tiennent prosternés devant le monarque ; celui-ci s'écrie : « Que ceux qui ne prient pas, restent ici près de moi ; que les autres se retirent vers la palissade. » Le premier, Charles Lwanga, se lève entraînant Kizito, un catéchumène de 14 ans. Tous les autres chrétiens suivent. D'une voix calme, ils protestent vouloir rester fidèles à Jésus-Christ. On les garotte. Parmi eux le fils du chef des bourreaux Mbaga. Il refuse de s'esquiver comme on l'en prie. Averti, le père Lourdel accourt. Il ne peut que constater l'héroïsme, voire l'entraîné de ses fils spirituels. On les conduit au lieu de supplice à plusieurs kilomètres de là.

LE MARTYRE

D'autres chrétiens seront également arrêtés. Un soldat, Jacques Bouzabalyawo, est pris à partie par le roi lui-même. « Il a essayé de me convertir, rugit Mwanga. Emmenez-le, et

bourreaux hésitaient à obéir, il les pressa d'accomplir leur sinistre mandat : un témoin déclara : « Son visage respirait la joie et sa démarche était alerte. »

Pendant ce temps les autres condamnés cheminaient vers la colline de Namugouga pour y être brûlés vifs. Epuisé, Gonzague Gonza, n'y arriva point ; il eut la tête tranchée en face du village de Loubawo.

Pire encore, le supplice de Matthias Mouroumba, chef chrétien d'une quarantaine d'années. On lui coupa les bras aux poignets, puis aux coudes, les jambes aux genoux ; on lui enleva ensuite des lanières de chair sur le dos qu'on grilla en sa présence. Usant de procédés connus d'eux, les bourreaux comprimèrent veines et artères et le laissèrent agoniser dans la brousse pendant trois jours.

En la fête de l'Ascension, 3 juin 1886, un spectacle à la fois lugubre et grandiose se déroule sur la colline de Namugouga. Les bourreaux, le visage enduit d'argil rouge, zébré de raies noires, la tête hérissée de plumes, le corps ceint de peaux de bêtes chantent ; « Les femmes qui ont enfanté, pleureront aujourd'hui ; ou elle pleureront. » Les chrétiens gardent leur calme. Ils s'encouragent mutuellement. Une grande espérance les soulève : « C'est ici que nous verrons le Bon Dieu, oui c'est ici que nous verrons Jésus-Christ. » On les enveloppe dans des fascines de roseaux. Le chef des bourreaux tente une fois encore de faire céder son fils. Ce dernier refuse. Un coup de massue sur la nuque le fait s'écrouler. On porte son corps sur le bûcher avec celui de ses compagnons. Les flammes s'élèvent et consomment l'holocauste.

D'autres chrétiens ont souffert et sont morts pour la foi en cette tragique persécution. L'enquête canonique n'a retenu les noms de vingt-deux d'entre eux. Signalons que du côté des protestants plusieurs adeptes témoignèrent un courage identique. Cette commune fidélité au Christ dans l'épreuve est une leçon à retenir. Elle n'empêchera pas quelques années plus tard la guerre civile d'éclater entre les tenants des confessions différentes. Mais ceci est une autre histoire.

CHARLES LWANGA

Le chef des pages Lwanga, fut torturé à part. Il arrangea lui-même le bois de son bûcher puis on l'attacha à un arbre et on lui brûla les pieds à petit feu. « C'est comme si tu versais de l'eau pour me laver », dit le valeureux chrétien au bourreau. Pas une plainte, pas un reproche, mais la sueur inondait le visage du martyr et clignotement incessant de ses paupières traduisait son indicible souffrance. Il eut le courage d'adresser à son tortionnaire que je serais heureux si toi aussi tu embrassais la religion ». Un ricanement répondit à cet appel. Peu à peu le feu dévora ses chairs. Au paroxysme de la douleur Charles prononça ces paroles : « Mon Dieu, mon Dieu » puis il expira.

CONCLUSION

A une époque où il ne manque pas d'esprits pusillanimes ou chagrins pour juger avec pessimisme l'œuvre des missions la canonisation des martyrs Baganda nous rappelle une des grandes lois de l'évangélisation du monde. C'est par le travail et la peine que l'Eglise a triomphé. Les guerres, les troubles, les expulsions et les massacres de missionnaires ne doivent ni nous décourager ni surtout servir de prétexte à notre indifférence et à notre égoïsme. On entend parfois des chrétiens voire des prêtres déclarer : à quoi bon aider les missions ! notre argent risque d'être dilapidé en vain. Le Christ nous trace une autre ligne de conduite. Aux apôtres il annonça : « Dans le monde vous connaîtrez l'épreuve » mais c'était pour conclure : « Ayez confiance, j'ai vaincu le monde. »

Jean Perraudin.



Fresque et bas-côtés de Chavaz : « Les martyrs du Baganda », pour l'autel de la chapelle de l'Africanum (Pères Blancs), Fribourg.

DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

Une ligne électrique aérienne arrachée Importants retards des trains

SAINT-MAURICE — Le train de 13 heures 58, en provenance de Lausanne, a arraché la ligne électrique aérienne et le pantographe aux Paluds (entre Massignex et Saint-Maurice, sur la ligne du Simplon). Le trafic a été perturbé. Une équipe d'ouvriers fut immédiatement dépêchée sur les lieux et peu après la circulation sur une voie était rétablie. Les travaux de réparation durèrent jusqu'à 17 heures 15. On dut, de ce fait, enregistrer des retards assez considérables aussi bien sur la ligne du Simplon que sur celle de Saint-Gingolph.

Monthey, centre de la physique mondiale

MONTHEY. — Aujourd'hui, jeudi 15 octobre, les participants au Symposium international du Laser, qui se sont réunis à Berne, visiteront, dans la matinée, l'usine de pierres scientifiques Djévahirdjian. On sait que cette usine a fabriqué tous les cristaux spéciaux nécessaires aux satellites américains alors que jusqu'il y a quelques années elle travaillait spécialement pour l'horlogerie.

La maison Djévahirdjian a été au centre des grandes conférences sur le Laser qui se sont tenues à Berne. La visite d'aujourd'hui n'est donc, en réalité, qu'une reconnaissance méritée des spécialistes de la physique du Laser pour cette industrie montheyenne dont M. Pierre Balmer est une des têtes. C'est lui, en effet, qui effectue de nombreux essais de ce rayon Laser qui peut ouvrir de très vastes horizons dans de nombreux domaines.

Télescopage

MONTHEY. — M. Karl Seyer circulait avec sa voiture à la rue des Bourguignons. Alors qu'il débouchait sur la place Centrale il dut stopper pour laisser passer un autre véhicule. Il était suivi par M. Lucien Michaud, de Troistorrens, qui fut surpris par cet arrêt et vint s'embourner contre le véhicule de M. Seyer. Il n'y a que des dégâts matériels.

Un bain forcé

BOUVERET. — Dans la soirée de mardi, M. Robert Georges, domicilié à Bouveret, travaillant à l'entreprise Mutton à Monthey, a manqué l'entrée du pont en traversant le canal avant le passage à niveau conduisant à la plage de Bouveret. Son véhicule plongea alors dans le canal. Fort heureusement le conducteur put sortir indemne de l'aventure tandis que la voiture a passablement souffert de la chute et de son séjour dans l'eau.

Une présentation de beaux spécimens

MONTHEY. — Mardi, la place du marché a été le lieu de rendez-vous de nombreux éleveurs du district qui présentaient à un jury critique, les plus beaux spécimens de taureaux et taurillons de la race du Simmenthal.

Après un accident de jeep

LAVEY. — La recrue Böck qui avait dû être transportée à l'hôpital à la suite d'une chute de la jeep dans laquelle il se trouvait avec trois autres camarades, souffre d'une fracture de clavicule et d'une luxation à une épaule.



Élégante, résistante, Mido Ocean Star, la montre que vous ne remontez jamais et que vous portez même dans l'eau. En vente chez :

Monthey : G. Girard, Place Centrale

H. Langel, avenue de la Gare

Montana-Crans : Ch. Carlen und V. Henggli

Sierre : M. Buro, Horlogerie Barrois, rue du Bourg

A. Carlen, rue du Bourg

Sion : Donzé & Farine, place du Midi

Donzé & Farine, Horlogerie des Galeries

MAIGRIR SANS DANGER

Une nouvelle méthode amaigrissante obtient actuellement un grand succès en Amérique et partout ailleurs. Elle permet, avec une simple cure extérieure, d'éliminer sensiblement le superflu de gras qui gâte la beauté du corps.

Il a été démontré que les extraits de certaines algues marines ont la propriété de faire fondre les petits coussinets de gras superflu qui se forment à certaines parties du corps, et avec leur action pénétrante, régénèrent la peau, faisant disparaître le gras sous-cutané.

Les bains de mousse SLIM-ALGAMARIN (enveloppe rouge) contiennent les origines actives des algues marines et atteignent leur but sans aucun danger. Il suffit de deux ou trois bains chauds par semaine, avec l'adjonction du contenu d'une enveloppe de sels SLIM-ALGAMARIN (enveloppe rouge) pour que tout l'épiderme en soit tonifié. Activant la circulation du sang, on obtient une augmentation de transpiration et une réduction sensible du gras excessif.

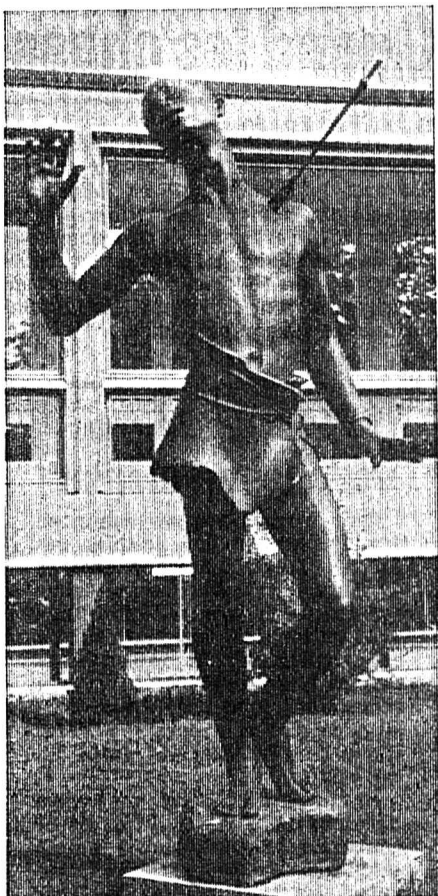
Les bains de mousse SLIM-ALGAMARIN (enveloppe rouge) rendent tout le corps souple et léger.

Dans le cas où il s'agit d'éliminer seulement les coussinets de gras se trouvant dans certaines parties du corps (chevilles, bras, cou, etc.) il sera facile d'obtenir de magnifiques résultats en massant simplement l'endroit désiré avec la crème SLIM-ALGAMARIN (boîte rouge) complétant le traitement avec le savon SLIM-ALGAMARIN.

Nouveau ! SPRAY ALGAMARIN pour le corps et SPRAY, dévissant et raffermissant pour les seins.

En vente dans les pharmacies et drogueries.

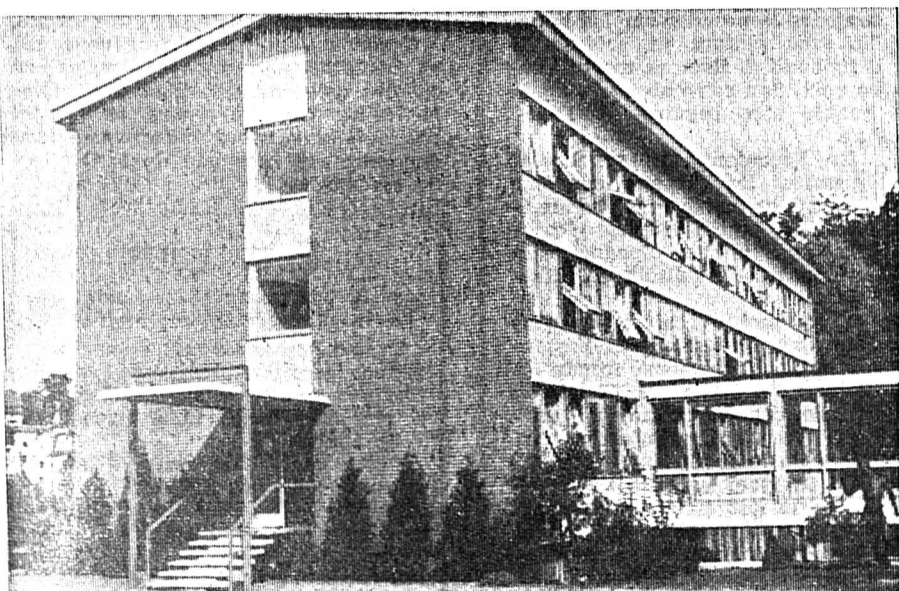
Agence pour la Suisse : V. Minore, case postale 24, Locarno-Muralto.



La statue de Denys Sébouggwawo par le sculpteur suisse Wider, de Widman.

tuez-le bien vite. C'est par lui que je veux commencer. » Au père Lourdel qui lui donne une dernière absolue, Jacques répond : « Pourquoi t'attrister ? c'est peu de chose. Je m'y préparais depuis longtemps. »

Un autre baptisé, Ngondwé, fut égaré sur la route et sa tête demeura au bord du chemin toute la journée. Ami personnel de Mwanga, André Kagwa dont le prosélytisme avait multiplié les convertis, fut abandonné par le prince et exécuté à la requête du premier ministre. Tandis que les

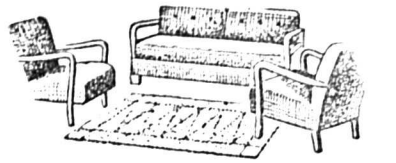


L'Africanum à Fribourg : séminaire des Pères Blancs placé sous la protection des martyrs Baganda.

Voir
et revoir
l'Expo

plus que 10 jours

Annonces diverses



Canapé
transformable en lit, avec coffre à literie et deux fauteuils. Les trois pièces :
450 francs
Fauteuil seul Fr. 88.—
Tissu uni: rouge, vert, bleu, gris.
Willy KURTH
rue de Lausanne 60
RENENS
Téléphone : (021) 34 36 43
P 1533 L

BACHES
POUR TOUS VEHICULES
Confection Réparations | Housses pour toutes voitures
PAUL GRANDCHAMP
MARTIGNY — Tél. : (026) 6 17 87
Av. Grand-Saint-Bernard

A L'ATELIER - SION
Les Amis suisses de Versailles présentent le mercredi 21 octobre 1964, à 20 h. 30.
le professeur Norbert Dufourcq
du Conservatoire national supérieur de musique à Paris, qui parlera de :
« Une journée de musique à Versailles ».
P 15005 S

A vendre
Peugeot 404
Mod. 1964, comme neuve, avec toit ouvrable. Sièges couchettes et pneus Michelin. Prix : Fr. 11.000 avec rabais spécial de Fr. 1.300.—
Téléphone : (027) 5 32 01.
P 14912 S

Notre Offre
RIDEAUX
décorations
largeur 120 cm.
2.90 le m.
Grand choix de dessins
"A l'Economique"
Ed. Rühaer-Coppex
Place du Midi - SION
Tél. : 2 17 39
P 34 S

Vendeur(se)-dépositaire
pour la vente aux particuliers d'un article de Noël (étoile musicale). Nouveauté.
Offres à Garin, rue de la Poste 28, à Pully, tél. : (021) 28 10 17 ou 28 47 63.
P 16802 L

Entreprise industrielle et commerciale de MARTIGNY, cherche
représentant
pour visiter la clientèle artisanale et industrielle.
Perspectives intéressantes pour personne capable.
Ecrire sous chiffre P 14943, à Publicitas, Sion.
P 14943 S

Offres et demandes d'emplois

SAINT-MAURICE
Prochainement ouverture du snack
" Au Philosophe "
On cherche :
2 jeunes filles et un aide de cuisine
S'adresser au (025) 3 60 09.
P 14667 S

Cuisinier
pouvant travailler seul
cherche place
pour saison d'hiver dans station de Verbier ou Crans-Montana.
Ainsi qu'une
filie de salle
Ecrire à M. A. Feuz, cuisinier, Hôtel Savoy, Interlaken.

ON CHERCHE
vendeuse
éventuellement débutante.
Entrée de suite ou à convenir.
S'adresser à la boulangerie Schwarz, rue du Rhône, Sion.
Téléphone : (027) 2 16 35.
P 14930 S

On demande
1 ouvrier-carreleur
pour travail aux pièces.
Ecrire sous chiffre P 66210, à Publicitas, Sion.

On demande pour le 1er novembre
1 sommelière
connaissant les deux services.
Auberge de la Sallaz, Lausanne.
Téléphone : (021) 32 22 67.
P 98630 S

Nous cherchons une
employée de bureau
ayant connaissance des travaux d'une entreprise. Habitant si possible Sion.
Faire offres et se présenter à la Teinturerie valaisanne, Jacquod Fr., Pont-du-Rhône, Sion.
P 29 S

Nous cherchons jeune
jeune fille
comme aide ménage et aide au magasin. Toutes machines modernes à disposition. Bons gages. Les heures de travail réglées.
Place agréable.
Offres : Beerli's Sporthaus, Dorfstrasse 17, 6390 Engelberg/Obwalden.
P 44379 Lz

On cherche pour tout de suite ou à convenir
vendeuse ou jeune fille
capable, pour esrvir dans boulangerie, nourrie, non logée, bon salaire.
Boulangerie Pastore, avenue de Cour 19, Lausanne.
Téléphone : (021) 26 59 62.
P 43381 L

Entreprise engage tout de suite
15 manœuvres
Bonnes conditions.
Génie civil et Routes S. A., Grand-Pont 2, Sion.
P 14977 S

Immeubles Commerces Appartements

A vendre éléments en bois, pré-fabriqués, pour
chalet
Eventuellement maison pour une famille comprenant 3-4 chambres, bain, W.-C., cuisine américaine, entrée, balcon.
Prix : inclus portes, doubles fenêtres, etc. (franco gare CFF),
Fr. 2.800.— net plans inclus.
La maison peut être installée en cinq jours env. par 4-5 hommes. La maison montée et terminée peut être visitée.
A la même place, à céder, éléments en bois pour maison de montagne comprenant parterre et premier étage.
Prix net, livrée franco gare CFF, Fr. 15.800.— plans inclus, mais sans montage, travaux de peinture, installations électriques et sanitaires.
Les intéressés sérieux possesseurs de terrain à bâtir sont priés d'écrire à la maison H E - G I, case postale 589, transit, 3000 Berne.
SA 143 B

Cherchons
chalet
4 pièces, eau, électricité, accès route, avec 1500 m2 de terrain. Région Champex-Val Ferret ou Val de Bagnes.
Prix maximum fr. 50 000.—
Offres sous chiffre P 4088 V. Publicitas, VEVEY.
P 169 V

Vignes
à vendre, à Ollon-sur-Aigle, 2.318 m2, cabinet avec citerne. Le m2 : Fr. 10.—
Faire offres sous chiffre PW 16816, à Publicitas, Lausanne.
P 1867 L

A louer à Martigny-Ville
appartement
3 chambres, cuisine, bain, fr. 160.— chauffage et eau chaude en plus.
Libre le 15 janvier 1965.
Ecrire sous chiffre P. 66203 Publicitas Sion.

5 bibliothèques
tout bois, dur, teinté noyer. Hauteur 170 cm. Longueur 120 cm. Profondeur 30 cm. 10 rayons : 1 tiroir réelle occasion à enlever
Fr. 250.— pièce
Willy Kurth
Renens - Croisée RENENS
Tél. (021) 34 36 43.
P 1533 L

Cause décès
A vendre
chambre à coucher
en parfait état.
Tél. : (026) 6 09 98, dès 18 heures.
P 15006 S

Offres et demandes d'emplois

Sommelière
cherche place
dans
BAR A CAFE ou café.
Tél. (025) 3 66 18.

On cherche personne comme
tournante
dans hôtel-restaurant.
S'adresser à l'Auberge de la Forêt, Champex.
Tél. : (026) 6 82 78
P 66208 S

Serveuse
cherche place dans café-restaurant. De préférence Verbier.
Ecrire sous chiffre PV 16814, à Publicitas, à Lausanne.
P 1866 L

Jeune fille
18 ans, diplôme Ecole de Commerce, de langue maternelle française, ayant bonnes connaissances d'allemand, cherche place chez notaire, architecte ou agence de voyage, à Sion
Libre dès le 1er novembre
Ecrire sous chiffre P 14993, à Publicitas, Sion
P 14993 S

aide-vendeuse
à Monthey ou St-Maurice
Offres sous chiffre P 14994, à Publicitas, Sion
P 14994 S

Dame cherche
travaux de bureau
à domicile
Ecrire sous chiffre P 14995, à Publicitas, Sion
P 14995 S

On cherche
une sommelière
et
une fille d'office

S'adresser : Hôtel du Grand-Quai, à Martigny
Tél. : (026) 6 10 50
A la même adresse, à vendre
un fourneau d'hôtel, combiné bois, charbon, électricité. Bas prix.
P 30120 S

On cherche
jeune fille ou dame
pour le service S'adresser à l'Auberge des Alpes, Niouc s. Sierre.
Tél. (027) 5 13 55.
P 14959 S

Employée de maison
sachant cuisiner, références, forts gages à personne capable.
J.-E. Guillod, 23, av. Pestalozzi Genève. Téléphone (022) 34 24 90.
P 62676 X

On cherche
sommelière
débutants, gages 400 fr. par mois.
Téléphone 6 58 64.

ECHOS DU VALAIS ★ ECHOS DU VALAIS ★ ECHOS DU VALAIS

La potinière du district
Expo-Variétés ou l'habit ne fait pas le moine
Un Lyrien de belle prestance, de surcroît vétérinaire musicien, portant donc sur son uniforme les médailles de vétérinaire cantonal et fédéral, après l'exécution du concert de la Lyre à la Halle des fêtes et un repas hâtivement englouti, se promenait en solitaire dans l'enceinte de l'Expo.
Alors qu'il visitait la Suisse vigilante et que, comme de nombreux visiteurs, attendait patiemment son tour de visionner le film sur l'armée il est accosté par une dame :
— Je vois par votre casquette et les décorations que vous portez sur votre poitrine que vous êtes officier d'aviation. Je vous salue de me décrire comment cela se passe dans cette arme dont on a beaucoup entendu parler ces derniers temps.
Avec autant d'assurance que sa prestance le lui permettait, notre ami musicien a répondu de son mieux à cette dame qui se confondit en remerciements.
Continuant son périple, notre Lyrien visite les « Transports ». Une dame encore (décidément le succès sourit à notre musicien) demande :
— Monsieur, je vois, d'après votre casquette, que vous êtes cheminot. Dites-moi donc, s.v.p., à quelle heure part le dernier train pour Neuchâtel?
Fort heureusement, notre Lyrien possédait un horaire et put satisfaire cette dame qui le remercia avec beaucoup d'amabilité.
Comme chaque visiteur, il s'arrêta devant la « machine à Tinguely ». Une dame, toujours, l'interpelle :
— Monsieur, je devine que vous êtes l'un des lieutenants du méso-caphe. Je vous serais très reconnaissante de bien vouloir me décrire comment cela se passe sous l'eau étant donné que ma bourse ne me permet pas de m'offrir cette fantaisie ?
Cette fois, notre Lyrien ne put mentir. Il déclina en toute sincérité sa qualité d'instrumentiste de la Lyre monthaysanne puis alla noyer ses illusions aux sous-sols de la Halle des fêtes et, en rentrant à Monthey... au caveau des raclettes de la vente paroissiale.
En définitive, une magnifique journée, bien « bisée », mais ensoleillée, riche en souvenirs et... en illusions perdues!
Pierre des Marmettes

La Lyre monthaysanne à l'Expo
En constatant la générosité des élus célestes, tard dans la nuit de samedi, on pouvait penser que la Lyre s'était aliénée les faveurs de messire Phœbus. Toutefois, ces craintes furent vaines, car c'est par un temps frais et ensoleillé que débute cette journée du 11 octobre. Après la messe à l'église paroissiale, les uns en train, les autres en voitures, les Lyriens et leurs accompagnants prennent la route de Lausanne. A l'Expo, la jonction se fait, sans accroc, et après contact avec M. Niel Nielsen, notre commissaire, c'est une joyeuse cohorte forte de 80 personnes qui se dirige par la Vallée de la Jeunesse et la Voie Suisse sur la Place des Communes. Là, la Lyre, sous les drapeaux multicolores malmenés par la bise et face au Léman houleux avec, comme toile de fond, les montagnes de Savoie, exécute l'Hymne national qu'encadrent deux entraînants pas redoublés. Tout étant minuté, il est temps de gagner la halle des fêtes, où le concert est prévu à 11 heures précises. La foule est partout dense et tout laisse supposer que cette journée est une journée record.
Disons en passant, que grâce à l'initiative d'âmes charitables secondés par des infirmières et infirmiers bénévoles, 50 handicapés et infirmes valaisans ont visité, ce jour-là, l'Expo.
Le concert qui fut un festival Dehaye recueillit de chaleureux applaudissements. La Lyre clôtura en exécutant « L'Amé de nos drapeaux » marche de Roger Dehaye, hommage de la Lyre de Monthey au conseiller fédéral Roger Bonvin. Il faut néanmoins regretter que la pleine appréciation de ce beau concert ait été éconstruée par le brouhaha inévitable d'une halle des fêtes.
Le commissaire Nielsen se fit un plaisir de remercier la Lyre pour ses productions et après félicitations au chef et aux musiciens, lui remit le diplôme de l'Expo.
Après le dîner, temps libre jusqu'à 18 heures. Chaque participant profite de voir et revoir notre Exposition nationale si diverse et si instructive. A 18 heures, collation offerte dans la Halle des fêtes. Au cours de celle-ci M. Paul Maillard, journaliste et rédacteur romand de la Revue des musiques suisses, salua la Lyre en termes choisis et la félicita de sa collaboration et de son apport à la cause de la musique. M. J.-M. Detorrenet, en se faisant l'interprète de tous, le remercia chaleureusement.
L'heure de la rentrée ayant sonné, c'est sous la conduite de nos 4 jeunes et talentueux tapins que les participants regagnent la gare de l'Expo.
Ici, agréable surprise, avec la rencontre de M. Marcel Gross, conseiller d'Etat, venu lui aussi, mais inconnu, visiter l'Exposition nationale.
Le départ est donné à 19 h. 30. Retour sans histoire puisque les gens heureux n'en ont pas.
L'arrivée à Monthey se fait peu avant 21 heures et chacun regagne son foyer, avec au cœur, le souvenir inoubliable de cette belle journée. Pour clore ce modeste compte rendu, il est équitable d'adresser de vifs remerciements à tous ceux qui ont œuvré pour la pleine réussite de la sortie : le comité qui a organisé ce déplacement dans ses moindres détails, M. Lehmann chef de gare qui a établi si parfaitement l'horaire de transport, le commissaire Nielsen qui s'est dévoué sans compter et avec lui les services de l'Expo, les accompagnants et en bloc, tous les Lyriens pour leur travail et leur tenue, ainsi que leur talentueux directeur Roger Dehaye.
Fadémi.

Course pédestre du SC Troistorrents
Dimanche 25 octobre, le ski-club de Troistorrents, met sur pied un cross pédestre qui verra la participation de nombreux coureurs bien cotés sur le plan national comme sur celui du canton.
Le parcours aura une boucle de 750 m à parcourir deux fois pour les minimes, quatre fois pour les juniors et huit fois pour les seniors. Le terrain choisi permettra de suivre le parcours avec facilité puisqu'il se situe aux alentours du terrain de football de Fayot.
Quatre challenges seront en compétition. Les organisateurs ont fait un gros effort pour que se déroule dans les meilleures conditions ce cross pédestre qui verra la participation de Jeannotat, détenteur du challenge seniors. Souhaitons qu'un public nombreux suive les péripéties de ce cross dont le départ des minimes sera donné à 14 h., celui des juniors à 14 h. 30 et celui des seniors à 15 h.
Les inscriptions sont à faire parvenir à : Raphaël Guérin, Les Fontaines 1870, Monthey.

Coiffeur
première force messieurs, pouvant aider coiffeur dames, Italien, mais de langue maternelle française, cherche emploi, Sion, Sierre, Martigny.
Faire offres chez Mme Savary, 35, Grand-rue, à Villeneuve (Vd).

Personne
disposant de quelques demi-journées par semaine, accepterait

remplacements
ou travaux dans commerce de Martigny.
Ecrire sous chiffre P 66205 à Publicitas, Sion.
P 66205 S

On cherche
sommelière
Gros gain.
S'adresser au café de la Place, à Martigny-Bourg.
Tél. : (026) 6 12 86
P 14927 S

Café du Boulevard à Sion
cherche
sommelière
Entrée tout de suite.
Tél. : (027) 2 17 86
P 26415 S

vendeuse
est cherchée par commerce de Martigny.
Travail agréable, salaire intéressant pour personne capable.
Ménard, Martigny.
Tél. (026) 6 03 33 (entre 8 et 9 h.).
P 66202 S

Collection de cartes de Nouvelan Gratuit! Gratuit! Gratuit!
Gain accessoire
à propre compte par la vente de belles cartes de Nouvelan avec impression du nom. Grande commission! Adressez-vous immédiatement à Schneid-ruck Karl Fleisch-Häni, Zurich 32 Forchstrasse 92, tél. (051) 34 25 29. Gain supplémentaire fr. 50.— à Fr. 100.— par semaine
P 31066 Z

A vendre plusieurs
porcs
de 90 à 95 cm. S'adresser à Remondeuz Albert, St-Pierre de Clages.
Tél. (027) 4 73 27.
P 580 S

On offre à vendre un
fourneau à mazout
en parfait état, marque Couvinoise.
Ecrire sous chiffre P 14991 à Publicitas Sion.

On donnerait
chien
contre bons soins.
Tél. : (026) 6 00 59
P 66207 S

VRE
De quelle façon un alpiniste casse camp? S'entraîne, vous indiquez votre progression, vous indiquez votre progression, vous indiquez votre progression, vous indiquez votre progression.
Savens-Laboratoire, Suisse/76

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

Valdôtains de Suisse à l'Exposition nationale

MARTIGNY — La Fédération des associations valdôtaines de Suisse qui comprend les Sociétés de Genève, de Lausanne, Vevey, Martigny et environs, organise à l'intention des ressortissants de la Vallée d'Aoste travaillant en Suisse, une visite à l'Exposition nationale pour dimanche 18 octobre 1964.

Cette « journée valdôtaine » à l'Expo réunira un grand nombre de participants qui se rassembleront à 10 h. précises à l'entrée nord, Sévelin, et emprunteront la Vallée de la jeunesse. Ils se rendront ensuite au secteur

des transports. Le banquet sera suivi d'une réception officielle au Château de Vidy où, à l'occasion du vin d'honneur, gracieusement offert par la municipalité, les participants entendront notamment M. Georges Chavallaz, syndic de Lausanne et Me Pierre Dupont-Cadosch, président de la Fédération.

Par cette manifestation la Fédération entend resserrer les liens entre la Suisse et la Vallée d'Aoste et apprendre à ses membres à mieux connaître et à mieux aimer le pays hospitalier où ils gagnent leur vie.

Les Accordéonistes de Châtelaine se sont plus en Valais :

MARTIGNY — Avec les feuilles qui jaunissent et les moujts qui coulent au pressoir l'automne a un charme particulier qui réjouit les yeux et le cœur.

C'est pour se tremper dans cette atmosphère, que la société accordéoniste mixte L'Avenir de Châtelaine a choisi dimanche dernier, Martigny pour fêter la vigne et le vin.

Invités par le groupe folklorique la « Comberintze » pour la fête des vendanges à Plan-Cerisier, nos musiciens concoururent le plein succès.

Aubade à Martigny-Croix, apéritif à la cave, raclette au carnotzet servie par de charmantes dames en costumes valaisans, accompagnée d'un fendant généreux, tout ceci s'unissait pour créer l'ambiance des grands jours.

Avant que de déguster l'apéritif, le patron de la cave nous fit une rétrospective succincte mais cependant complète sur le vignoble du coteau de Martigny. Chacun apprécia fort justement cet historique des diverses sortes de vin existantes et de leur évolution dès l'âge de leur implantation jusqu'à nos jours. L'après-midi, sous un beau soleil automnal la fête battait son plein. Dans

le vignoble, à Plan-Cerisier, bal champêtre, danses des vieux costumes, production des accordéonistes sous la direction de Monsieur Duruit, composaient l'essentiel du programme de la fête à la satisfaction d'un nombreux public dans lequel on remarquait des personnalités musicales et artistiques connues du Valais.

A la nuit tombante, une délégation de la « Comberintze » et L'Avenir donnèrent un concert à l'occasion d'une vente de charité. C'est entre deux haies de spectateurs que les deux groupes entrèrent dans la tente de fête sous les applaudissements du public.

Au restaurant des Touristes, un petit concert mettait le point final à notre visite en Valais. Après une généreuse collation, les remerciements se firent en musique pour la plus grande joie des nombreux consommateurs.

Nous remercions chaleureusement la « Comberintze » et Martigny, pour son merveilleux accueil, ainsi que tous les chauffeurs qui se sont mis bénévolement à notre disposition. Chacun gardera un vivant souvenir de cette belle journée.

O. D.

Le Rallye international de Genève au Pays des Dranses

MARTIGNY — Samedi prochain 17 octobre, les concurrents au Rallye international de Genève passeront en Valais, plus précisément dans la région de l'Entremont et de Martigny.

Cette épreuve — la plus importante de Suisse tant par la participation (plus de 140 équipages) que par les difficultés émaillées sur un parcours de 2000 kilomètres comprenant dix épreuves spéciales — comptera pour le Championnat d'Europe des Rallyes.

La Commission sportive de l'Automobile-Club de Suisse, section Valais, a été chargée de l'organisation des contrôles et de la mise sur pied de la course de côte disputée sur territoire valaisan. Voici d'ailleurs, à l'intention

de nos lecteurs qui s'intéresseront certainement à cette passionnante compétition automobile, l'horaire prévu :

— Contrôle dès 17 h. 45, à la croisée tunnel-route du col du Grand-Saint-Bernard.

— Dès 18 h., contrôle à Orsières.

— Dès 18 h. 15, course de côte scratch Somlapproz-Champex, épreuve spéciale.

— Dès 18 h. 30, contrôle aux Valettes.

Les concurrents poursuivront leur route par Martigny-Croix, col de la Forclaz, Châtelard, Chamonix où sera donné le départ aux débutants.

On y verra avec plaisir les grands spécialistes d'Europe, entre autres le Suédois Carlsson et sa femme, Pat Carlsson-Moss, soeur de Stirling Moss.

Gynécologues romands en Amérique du Sud

MARTIGNY — Le professeur Hubert de Watteville, directeur de la Maternité de Genève, et le Dr Claude Revaz, de Martigny-Bourg, actuellement chef de clinique à la Maternité de Lausanne, viennent d'assister au quatrième congrès mondial de gynécologie et obstétrique qui a eu lieu à Buenos-Aires et Mar-del-Plata (Argentine), ainsi qu'à un symposium à Montevideo (Uruguay) réunissant des spécialistes en physiologie obstétricale.

Au congrès mondial, nos deux compatriotes ont présenté des communications et ont participé à l'exposition scientifique.

Bon départ de Cinédoc

MARTIGNY — Cinédoc, dont chacun reconnaît l'effort fait chez nous depuis plusieurs années, a donné mardi soir sa première séance de la saison en présentant « Israël et braises de feu », un film en couleurs sur écran panoramique. C'est un pays plein de contrastes que nous avons vu ; un pays antique et jeune Etat tout à la fois. Berceau de trois religions, amalgame de races différentes au passé brillant et au présent bouillant, cette Terre Sainte est actuellement en plein développement car ses habitants forment un peuple intelligent et industrieux.

Cinédoc poursuivra son activité en projetant, mardi 10 novembre, sur l'écran du Cinéma Etoile, un sensationnel film en couleurs : « Le paradis des animaux de l'Afrique du Sud » où l'on nous montrera les réserves naturelles créées pour sauver les animaux sauvages menacés par la disparition.

Voir
et revoir
l'Expo

plus que 10 jours

Pan dans l'œil!

MARTIGNY — Hier après midi, Marie-Dolorès Fuentès, âgée de six ans, fille d'Enrique, ressortissant espagnol, habitant les Maronniers, à Martigny, a reçu un violent coup de bâton dans l'œil droit en jouant avec des petits camarades.

En l'absence du Dr Delaloye, on conduisit l'infortunée enfant chez le Dr Michel Closuit qui, devant la gravité du cas, la fit conduire d'urgence chez le Dr Marty à Sion pour y recevoir les soins que nécessitait son état.



Les scouts martignerains reprennent leur activité

MARTIGNY. — Après l'interruption d'été, la troupe Saint-Bernard-de-Menthon, de Martigny, reprendra ses activités le samedi 17 octobre prochain, à 17 h. 30, derrière le collège communal.

Rappelons que le but du groupement est de former les jeunes en collaboration avec leurs parents afin que plus tard ils soient des hommes de caractère et de confiance.

C'est pourquoi les dirigeants du mouvement scout à Martigny exhortent tous les jeunes qui désirent faire du scoutisme à se joindre à eux lors de cette première réunion.

Les chefs du groupement remercient d'ores et déjà les parents qui leur feront confiance en leur envoyant leurs fils afin qu'ils participent activement aux réunions de la troupe et ils souhaitent que tous les jeunes veuillent bien accepter leur amicale sollicitation et leur bienvenue.

Notre photo montre un poste d'observation édifié par un groupe de scouts.

DE FIL EN AIGUILLE!

MARTIGNY — Facétieux, farceur, bouffon, plaisantin, volontiers mystificateur, nous l'avons rencontré hier à sa table de travail, les yeux pétillants de malice.

A une table de travail qu'il na guère quitté depuis soixante ans !

Chacun connaît et estime à Martigny cet excellent vieillard venu d'une lointaine Allemagne voici six décennies pour pratiquer son métier de tailleur pour hommes. C'était le 24 septembre 1904. La neige était tombée d'abondance. Et ce jeune homme de 22 ans se demandait ce qu'il pouvait bien venir faire dans un pays où l'hiver commençait avant les vendanges.

Depuis, M. Antoine Härlé — aujourd'hui âgé de 82 ans — a révisé son jugement initial. Chez nous, il n'a rencontré que des amis; il s'est marié, a élevé une famille. Et son employeur actuel, M. Vincent Vairoli, qui se souvient fort bien de l'engagement de ce « maître à piquer » par son père, M. Michel Vairoli, aurait bien de la peine à se passer de ses services.

M. Antoine Härlé est une nature riche, pleine de vie. Son caractère rieur et enjoué ne pouvait que s'allier harmonieusement à celui frondeur des Bordillons. A cette union qui fut une réussite, ne doit-on pas la création du Carnaval martignerain ! En effet, avant 1907, ces saturnales modernes n'étaient marquées que par de lourdes manifestations bachiques d'où étaient exclus humour et fantaisie. Il a fallu tout l'esprit d'un Antoine Härlé, l'appui de pitres bordillons qui ne demandaient pas mieux que de pousser à la roue, pour « mettre de l'ordre » dans tout cela.

A nous lire, on pourrait croire que celui qui fête actuellement ses noces de diamant avec le travail est un être superficiel et léger. Loin de là.

Certes, s'il mystifia pas mal de gens, s'il joua d'énormes farces à son entourage, à ses amis — nous voulons parler du corbeau déplumé auquel il avait rogné une partie du bec et qu'il offrit à une Genevoise en le faisant passer pour un pigeon sauvage; du grand poisson qu'il avait fabriqué avec de l'étoffe et qu'il sortait du canal de Rides au grand ébahissement des pêcheurs, bredouilles, et de tant d'autres histoires burlesques qui vous donnent mal au ventre de rire — il n'en est pas moins un homme plein de sagesse et de bon sens.

Indépendamment de ses qualités sportives — il joua au foot-ball, fit partie de la société de gymnastique Octoduria comme membre actif et porteur-drapeau, puis de la Gym d'hommes — on l'a vu courir les bois, chasser papillons et coléoptères dont il possède une magnifique collection.

M. Antoine Härlé a depuis longtemps acquis la nationalité suisse — avant la première guerre mondiale — et il a même porté l'uniforme de notre armée. Bonne raison pour le considérer à plus d'un titre comme faisant partie de la grande famille valaisanne.

Mais, de fil en aiguille — c'est le cas de le dire — nous avons appris que sa collègue de travail, Mme Noëlie Remonda, vient elle de fêter ses trente-cinq ans de présence dans la même maison.

C'est dire toute l'estime que porte à ses deux employés M. Vincent Vairoli qui les a fêtés comme il convient.

De fil en aiguille, le travail constant, sérieux d'un côté, la compréhension,



A droite : Mme Noëlie Remonda à sa table de travail. A gauche : M. Antoine Härlé, malgré ses 82 ans, travaille encore sans lunettes.

la reconnaissance du patron de l'autre, vous amènent tout doucement à 20, 25, 30, 35, 40 et même 60 ans d'heureuse et cordiale collaboration. Pour les deux employés que nous citons aujourd'hui, pour M. Vairoli, cela semble tout-à-fait normal, naturel.

Mais pour beaucoup cela pourrait servir d'exemple.

Que M. Antoine Härlé et Mme Noëlie Remonda nous permettent de les féliciter et de leur adresser ici nos plus sincères compliments.

Em. B.

Comment on écrit l'histoire dans une certaine presse française

Nos concitoyens qui seront tombés par hasard sur le dernier numéro de « l'Express », le journal de Mendès-France qui se présente maintenant sous l'aspect du « Times », auront probablement été très amusés par un petit communiqué, inséré en page 24 sous la rubrique « Par express ».

C'est une perle ! La voici :

« Georges Wattin, dit "la boîteuse", initiateur de l'attentat du Petit-Clamart, ne sera pas extradé de Suisse, comme l'avait demandé le gouvernement français. Les autorités fédérales voient d'un mauvais œil l'appui officiel apporté par la France aux autonomistes jurassiens. »

Tout est faux, outrageusement faux dans ledit communiqué.

Les autorités fédérales ont donné des explications juridiques complètes et publiques concernant le cas Wattin qui peut être accusé de délit politique et non

de délit de droit commun.

Pour le reste les autorités fédérales (qu'on ne peut pas confondre avec les autorités du canton de Berne) ne se soucient nullement de l'inexistante appui officiel apporté par la France aux autonomistes jurassiens.

Il faut donc reconnaître que cette manière très particulière qu'a « l'Express » de faire du journalisme est vraiment scandaleuse, au sens propre comme au sens figuré.

Il nous est d'ailleurs arrivé de découvrir bien d'autres chef-d'œuvres de ce genre dans le journal de la gauche radicale française.

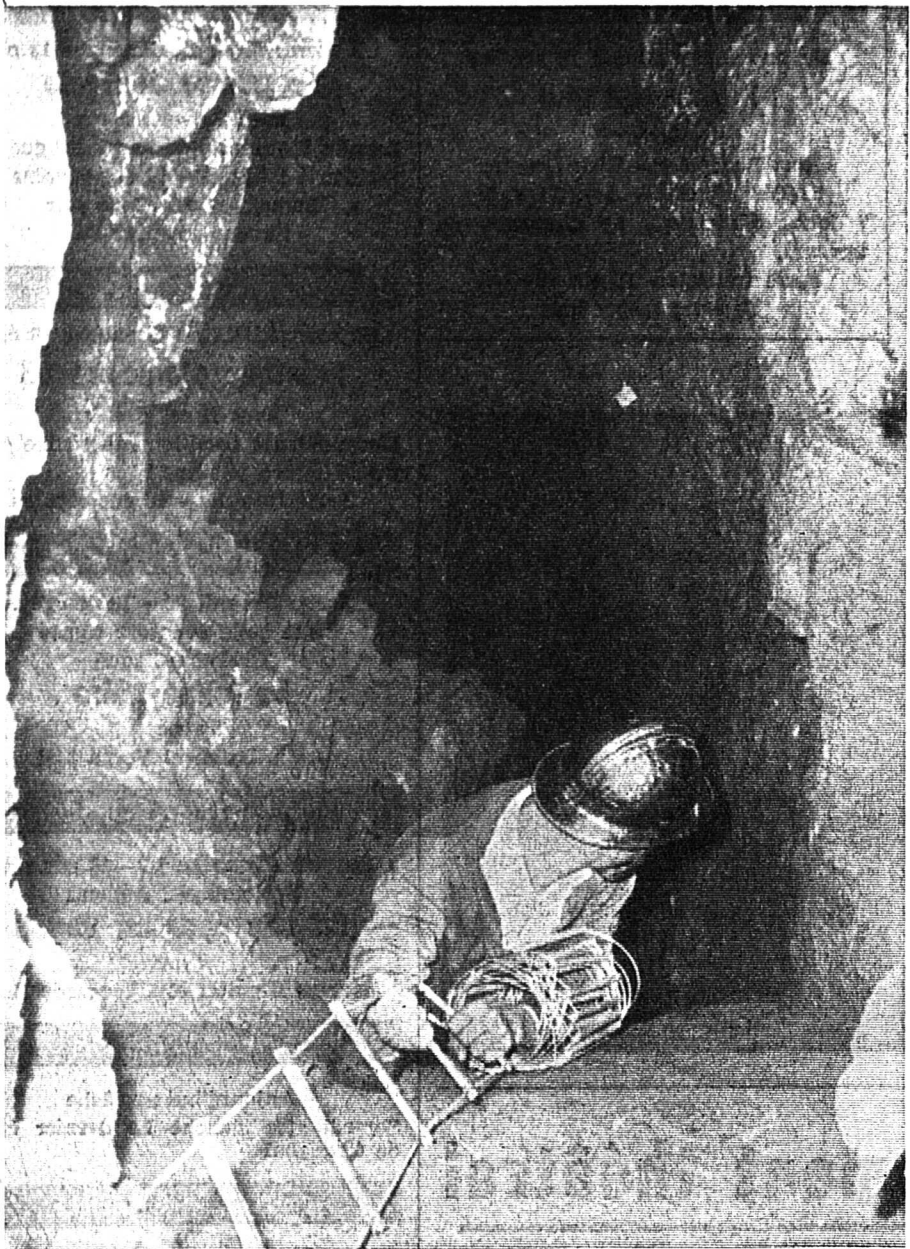
Pour ne parler que du dernier numéro, le « bulletin de santé de De Gaulle » relève également de la plus haute fantaisie, simplement sur le plan médical.

Mais : « Mentez, mentez... il en reste toujours quelque chose ».

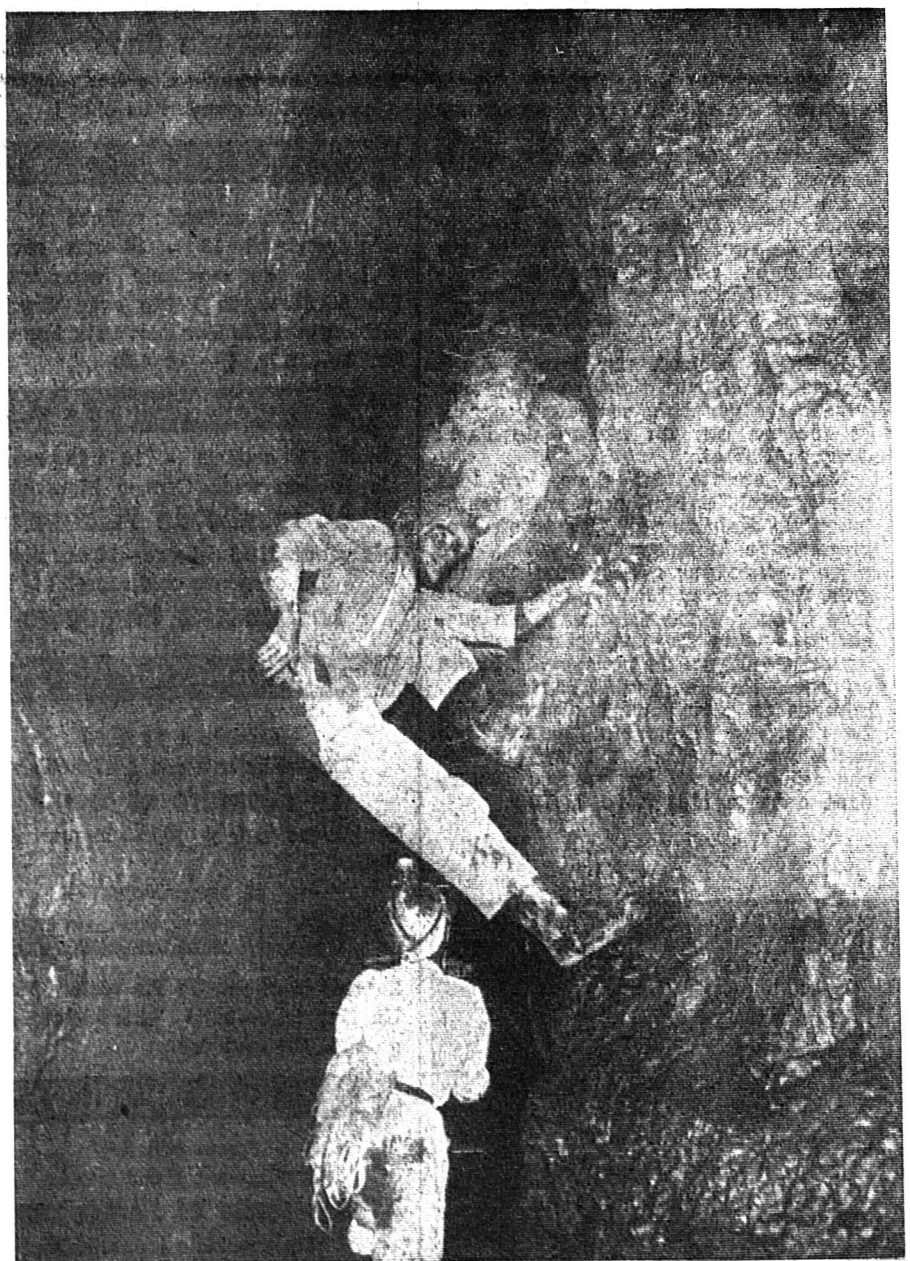
« NR »

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

« A la verticale » dans le gouffre des Poteux (Saillon)



Lucien Manz, de Sion, va « plonger » dans l'abîme.



ON GLISSE AU BAS D'UNE « CHEMINÉE » — En haut : le Dr Rouget; au milieu : Gérard Holzer et, à ses pieds, Maurice Exquis, tous deux Sédunois.

Que va-t-on chercher sous terre ?

Quels mobiles peuvent bien animer des spéléologues, surtout lorsqu'il n'y a rien de bien « joli », ni « spectaculaire » à voir ? Peut-être un état d'esprit spécial fait de conditions diverses réunies entre deux murs lisses et propres, un sol noir et boueux, un plafond fissuré, plus ou moins haut. Il y a l'attrait de l'inconnu, l'attraction du gouffre, l'amour du sport et, bien entendu un esprit de camaraderie particulier, obligatoire dans cette situation peu naturelle à l'animal-homme. Il y a la prise de conscience de ne dépendre que de ses propres ressources : une certaine force physique et morale, de l'adresse, de la patience, de la curiosité, et encore les éclairages (électricité et acétylène), les cordes, les échelles, les pitons, sans oublier l'agréable flacon de kirsch qui devrait être obligatoire... Ce genre d'activité s'il lustre par sa générosité parfois excessive : entre la roche coupante, l'argile collante, l'humidité, le froid et l'obscurité, il y a largement place pour la transpiration, les petites blessures, les jurons élégants ou pas, l'admiration béate de l'invisible.

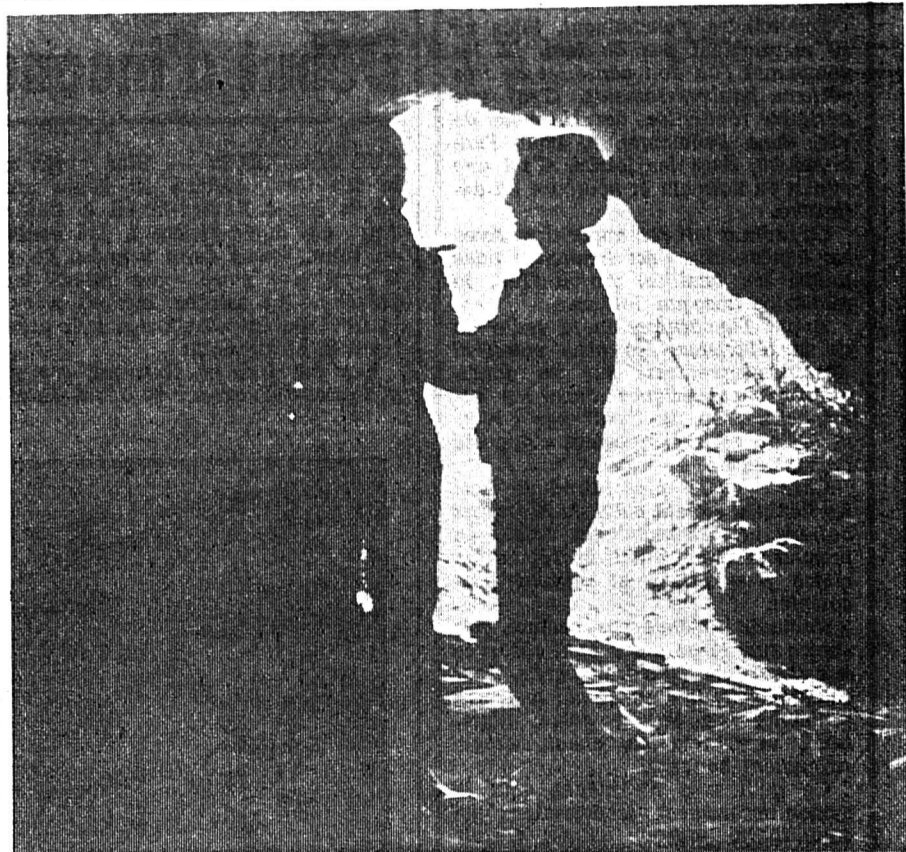
Le gouffre des Poteux est du type vertical. L'eau y a creusé une succession de puits, coupés par quelques couloirs et petites salles. Il s'ouvre sur la rive droite du Rhône, dans une pente raide et ensoleillée, au dessus de Saillon. Nous sommes sept à y parvenir : deux Genevois, grands amateurs de trous, amoureux des avens cause-nards ; quatre spéléologues de Sion dont une charmante jeune femme, nouvelle initiée. Quant à l'envoyé spécial du Nouvelliste, il tint au moins à gravir la pente qui mène à l'entrée (il n'en connaissant pas la déclivité exacte, sans quoi...) et, largement pourvu d'occupations terrestres, se contenta d'encourager les autres (qu'il en soit vivement remercié). L'entrée est un belvédère splendide. On y trouve des vestiges préhistoriques. Légère montée, puis accès à la salle des chauve-souris. Ces dernières, fort nombreuses, suspendues à la voûte par les pattes, s'envolent à notre arrivée. Cela décevait le biologiste de Genève qui nous avait chargé d'en ramener pour une émission radiophonique. Plus loin, cela devient sérieux : il s'agit d'installer 50 mètres d'échelles souples en acier, au fur et à mesure de la progression. La descente, fort variée, comprend des paliers, des surplombs, des étroitures où l'échelle se coince pour le malheur de celui qui y est suspendu. A mi-chemin, le cours d'un ruisseau actif au printemps se poursuit sur une cinquantaine de mètres jusque dans une salle modeste recelant une plage de jolis galets. De retour à notre puits, les efforts continuent : varappe, reptation, échelle, contorsions, soupirs, triomphe ! Performance suprême : notre compagne descend quelques mètres en trois quarts de seconde (involontairement).

Après deux heures et demie, un dernier tronçon vertical de 10 mètres permet d'accéder au fond. Malheureusement le piton installé autrefois à cet effet a disparu. Une installation de fortune s'impose sous forme d'une corde aux noeuds multiples et désordonnés. Une section d'échelle y est accrochée et nous y allons du dernier frisson, en l'occurrence le passage le plus pénible : une fissure de 40 centimètres de largeur, où l'on ne se glisse que sans sac, voire sans casque. La caverne se termine d'une façon banale : le couloir est fermé. Pourtant la paroi, presque droite, monte assez haut, laisse entrevoir 5 à 7 stalactites et pourrait se poursuivre. Mais il faudrait un matériel spécial.

Repos, illumination au magnésium, photos familiales traditionnelles, puis c'est la montée, plus rapide, mais plus ennuyeuse pour les derniers qui doivent récolter le matériel et amortir les chutes de pierres occasionnées par les premiers. Vers 20 heures, de retour dans la salle des chauve-souris, la faim se fait sentir, temporairement assagi par des aliments concentrés : lait condensé, fruits secs. Les chiroptères sont loin, l'heure de leur vie nocturne est là. Tant pis pour notre panier à salade qui rentrera vide. 21 heures : nous sortons de la nuit dans la nuit. Quelle superbe vision sur cette vallée du Rhône et ses lumignons à l'infini. Rapide retour aux voitures, rangement du matériel, reprise d'une tenue civilisée et rendez-vous pour un casse-croûte que nos estomacs exigent. Nous nous retrouvons au Stamm du Spéleo-club de Sion, juste à temps pour rassurer notre ami Paul Jaccoud qui, 10 minutes plus tard, s'appretait à alerter les pompiers ! Seuls deux d'entre nous de purs Valaisans connaissant à fond la région (qu'ils disent) sont en retard : ils se sont en effet retrouvés à Martigny, ayant peut-être oublié sous l'effet de la grisaille des profondeurs, que Sion est à l'opposé ! Ils eurent le succès que l'on devine.

Et les Genevois que nous sommes un peu fourbus et égratignés, répétons à nos amis Valaisans : vive vous vive votre admirable canton. A une prochaine.

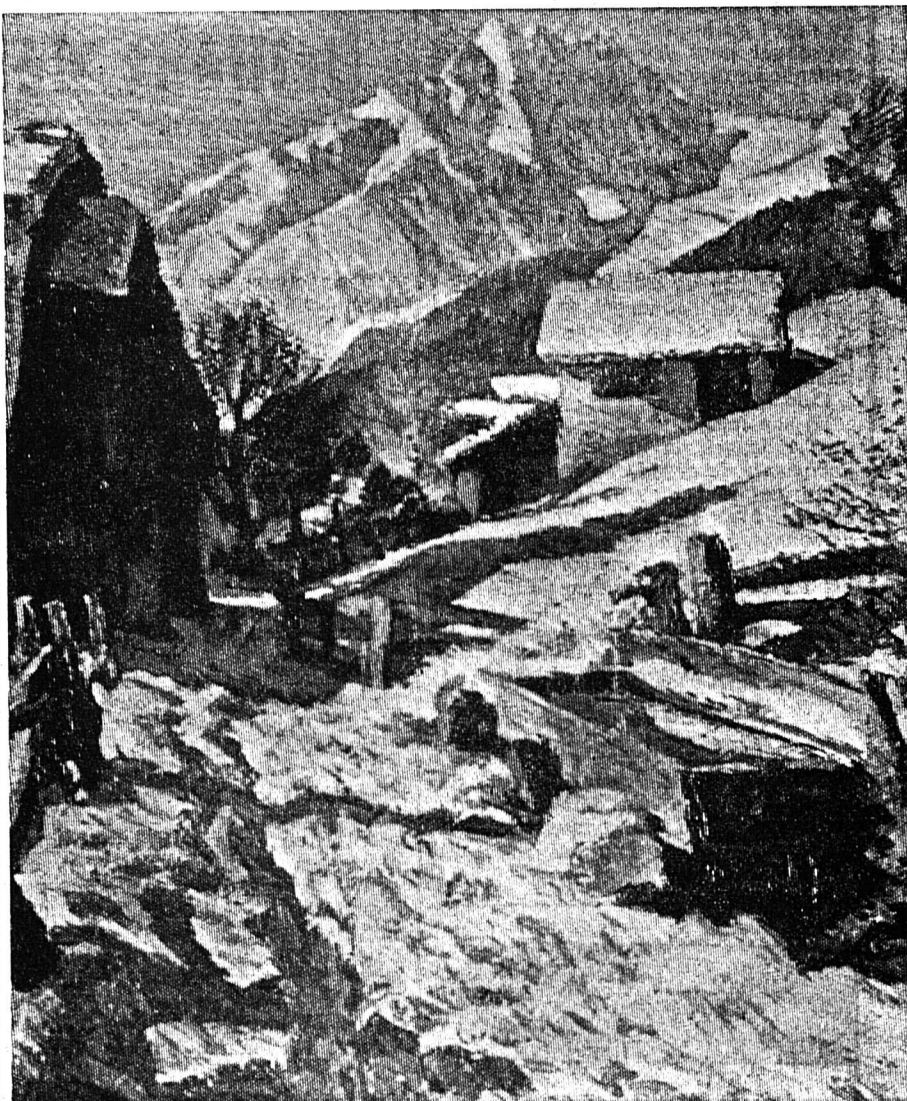
Paul et Alain Rouget



SILHOUETTES A L'ENTREE DU GOUFFRE — (On reconnaît le profil de Danièle Zufferey, spéléologue de St-Léonard, qui n'a pas froid aux yeux).

SION ET LE CENTRE

Peintures valaisannes à New York



LES HAUDERES. — Une des toiles de M. Joseph Georges, peintre et restaurateur aux Haudères, vient d'être achetée par des amateurs d'art américains. Cette toile représentant le village de Haudères sera exposée dans une des galeries de New York, lors d'une prochaine exposition. C'est un encouragement pour M. Georges. Une toile du peintre Paul-Emile Wyss

domicilié à Arbaz, se trouve exposée à New York depuis 1938. Cette toile représente une partie du village d'Arbaz, sous la neige, avec le Haut de Cry comme fond. Cette œuvre avait été achetée par le B.I.T. pour l'Exposition de San Francisco, et elle a été exposée ensuite à New York où elle est toujours. Notre photo : une reproduction de la toile de M. Paul-Emile Wyss.

Installation d'un nouveau câble téléphonique

SAINT-MARTIN — Le nombre des abonnés au téléphone ne cessant d'augmenter, dans notre région, le service des T.T. s'est vu dans la nécessité de poser un nouveau câble qui desservira les villages de St-Martin et Suen. Les ouvriers sont occupés ces jours-ci à l'installation de la nouvelle ligne. Cette amélioration est saluée avec satisfaction par la population de ces deux villages.

Exposition Mizette Putallaz

SAINT-MARTIN — Mizette Putallaz exposera dès samedi 17 octobre à l'Atelier, au Grand-Pont. Le vernissage est prévu samedi à 17 h. L'exposition est ouverte tous les jours, de 15 à 19 heures, y compris le dimanche.

Gérard Ducimetière à la Galerie du Carrefour des Arts

SION. — Dès samedi prochain, Gérard Ducimetière de Genève exposera à la Galerie du Carrefour des Arts. Ce jeune peintre, élève de Sutter, présentera des peintures et des dessins. L'exposition sera ouverte jusqu'au 6 novembre. Le vernissage est prévu samedi 17 octobre dès 17 heures.

Un agriculteur blessé

SAINT-MARTIN — On vient de conduire à l'hôpital de Sion, un agriculteur de notre commune, M. Elie Zermatten, habitant le hameau de La Luette, qui au cours d'une chute s'est fracturé une cheville. Nous formulons nos meilleurs vœux de rétablissement au blessé.

Rallye de Genève en Valais

Le Département de justice et police du canton du Valais, d'entente avec le Département des travaux publics, communique qu'à l'occasion du 32^e RALLYE INTERNATIONAL, le 16 octobre 1964, la route SOM-LA-PROZ-CHAMPEX sera fermée à toute circulation et cela dans les deux sens de 18.30 à 20.30.

Les usagers de la route sont priés de se conformer aux ordres des agents de circulation.

Le Commandant de la Police cantonale

Entraînement obligatoire de l'AVCS

Nous rappelons que le premier cours, des 17 et 18 octobre, au petit Mont-Fort, sera obligatoire. Le rassemblement des participants se fera samedi, à 7 h 45, à la gare de Sion. Comme d'habitude, on est prié de prendre le repas de midi. Les coureurs qui n'auraient pas la possibilité de rentrer chez eux le samedi soir peuvent loger à Nendaz.

En cas de temps incertain, le No 11 renseignera depuis 5 h. le samedi matin.

Le Comité de l'AVCS

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

DE VALERE A TOURBILLON

Concurrent de l'ATS

Les années s'enchaînent. Elles ne se ressemblent pas du tout. En les comparant l'on doit constater de très sérieux bouleversements. C'est une véritable révolution, dans le mode de vie, dans l'alimentation, dans l'habillement, dans les loisirs. C'est une évolution normale et heureuse en définitive.

La radio a fait son apparition. Avec les années elle s'est implantée dans toutes les familles. Aujourd'hui, la télévision marque le pas.

Avant l'apparition de la radio ou de la télévision, les gens puisaient des renseignements sur les conditions atmosphériques dans les almanachs. L'on ne disait pas « Mets la radio » mais simplement « Apporte l'almanach ».

Chez nous les plus introduits dans les familles étaient celui du *Messenger* boiteux et l'*Almanach du Valais*. Le premier nommé avait la réputation d'être plus précis et surtout plus complet.

L'actualité n'était pas connue, par contre une large place était réservée aux prévisions météorologiques. Pour chaque mois, il était donné le temps probable. Les termes neige, pluie, froid, vent, tempête, chaud, orage, revenaient souvent.

Ce qu'il y a d'étonnant, tout le monde accordait à ces prévisions une infailibilité presque totale. C'était une parole évangélique. Pour la lessive, pour le départ aux mayens, pour ensemercer les champs, l'almanach était consulté.

Tout porte à croire que dans l'ensemble ces prévisions ont été constatées plus ou moins exactes. Dans le cas contraire, l'on aurait tout simplement abandonné de consulter le « *Messenger* boiteux ».

Actuellement certaines personnes âgées se penchent encore régulièrement sur les données météorologiques de l'almanach. Une brave dame, au début de la semaine, cherchait du personnel pour les vendanges. Elle insistait en disant : « Je veux vendanger les mardi et mercredi. Le jeudi cela n'ira pas car l'almanach annonce la pluie. »

Vraiment l'almanach est un sérieux concurrent de l'ATS. Lorsque ce billet paraîtra, il sera intéressant de contrôler, de comparer si les prévisions se réalisent.

Parfois l'on va même très loin. Les prévisions de l'almanach et de la radio sont mises en comparaison. La priorité est encore accordée à l'almanach.

Cela compte. En son temps, le *Messenger* boiteux ou l'*Almanach du Valais*, étaient des documents de grande valeur. Aujourd'hui ce n'est plus le cas. Tout a changé. Mais pour une catégorie de personnes, l'almanach, en ce qui concerne les prévisions météorologiques, est un concurrent sérieux de l'ATS. — gé —

Malencontreuse chute lors de la leçon de gymnastique

SION. — M. Jean-Pierre Niklaus, de Sion, âgé de 17 ans, a fait une chute lors de la leçon de gymnastique. Il a été transporté à l'hôpital avec un bras fracturé.

LA MATZE SION

Mardi 20 octobre 1964 à 20 h. 30

RECITAL DE PIANO

ROBERT MAJEK

Premier prix du Conservatoire international de Genève.

Prix des places : Fr. 4.— à 8.— Réduction Fr. 2.—. Bon No 2 J. M. Act., entrée gratuite.

Location :

Bazar Revaz-Trochet, rue de Lausanne, Sion. - Téléphone : (027) 2 15 52.

Kotre prochain spectacle :

Dimanche 1er novembre :

Orchestre symphonique de Budapest

(Ce concert remplace celui du 28 octobre 1964, par l'Orchestre symphonique de Nuremberg).

SAISON ARTISTIQUE 1964/1965



Restaurant de l'Etrier

CRANS

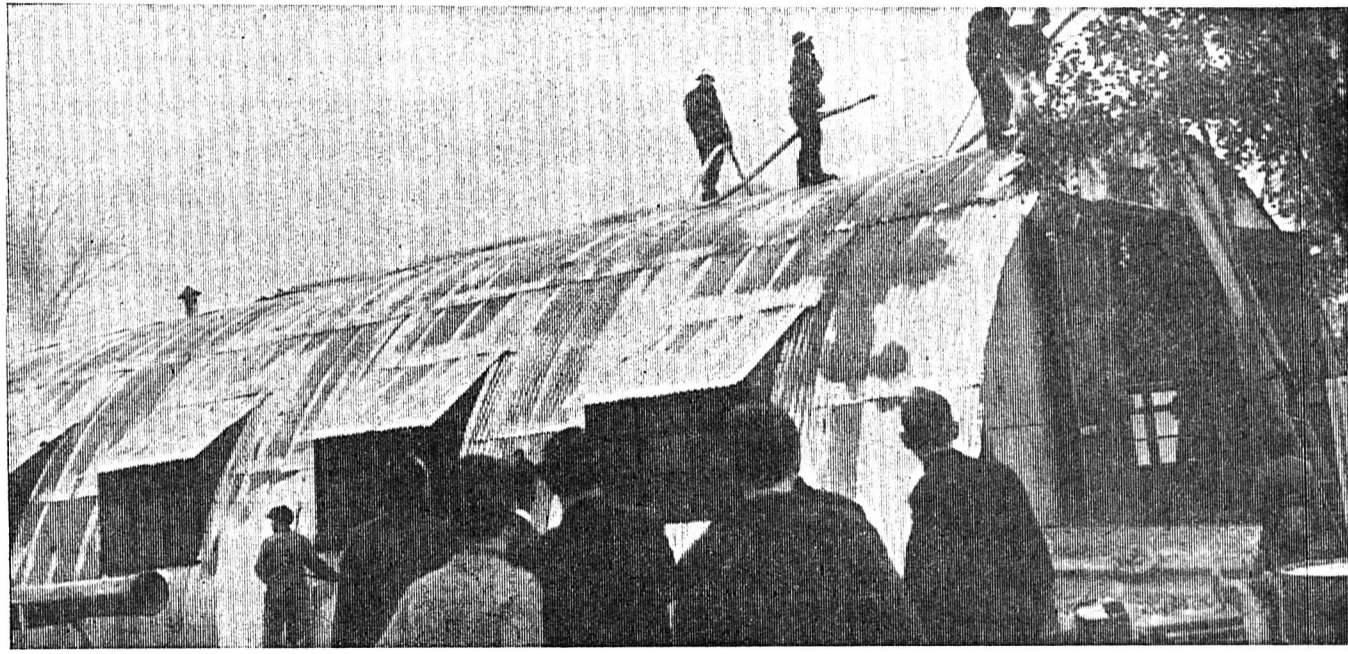
SION ET LE CENTRE

Début d'incendie dans un dépôt

CHATEAUNEUF. — Hier après midi le feu s'est déclaré au dépôt atelier de la firme Savioz-Marti à Châteauneuf. Ce dépôt-atelier a été construit en tôles. Entre deux rangées de tôles il avait été placé, pour mieux isoler, l'atelier, du papier bitumé avec de la fibre de jute. Le feu a pris précisément à ce produit.

Les ouvriers se trouvant sur place ont essayé d'enrayer ce début de sinis-

tre. Mais étant donné la particularité de la construction et les difficultés de lutter contre le feu, le poste de premier secours de la ville a été alerté. Dès l'arrivée des pompiers le sinistre a été rapidement circonscrit. Les dégâts sont malgré tout assez importants. Pour l'instant les causes du sinistre ne sont pas connues. — Notre photo : une épaisse fumée sort du hangar.



Brillant début de l'abonnement théâtral

avec « L'Aquarium », d'Aldo Nicolai et la Compagnie Jacques Fabbri

C'est avec un sentiment d'impatience qu'une partie au moins du public séduisois attendait ce premier spectacle d'abonnement.

En effet, les organisateurs avaient pu s'assurer à nouveau le concours de la Compagnie Jacques Fabbri. Ce nom seul suffisait à réjouir tous les amateurs de théâtre, ceux surtout qui avaient applaudi, l'an passé, « La Grande Oreille ». Leurs espoirs ne furent pas déçus.

« L'Aquarium », d'Aldo Nicolai semble être une pièce à la mesure de la Compagnie. Les réalités de la vie quotidienne d'un passionné de la mer, vivant dans une famille anxieuse de le voir « stabilisé » avec une bonne petite situation de fonctionnaire, un salaire régulier, une femme, alors que lui ne rêve que de pêche, de poissons et de fuite vers le large, bien que tristes et parfois irritantes, parviennent à nous faire rire. Ce drame, profondément humain, devient comique. Et dans ces situations, Jacques Fabbri donne toute sa mesure de fin psychologue, de chef de troupe et d'acteur puisque c'est lui qui tient le rôle principal, celui de Célestin, de ce pauvre Célestin victime souvent consciente de sa famille, subissant son travail, sa mère, sa sœur, son beau-frère, finalement sa femme, qui ne voient que

l'argent qu'il rapporte, alors que lui vit seulement pour et par son rêve. Les absences, la résignation, la révolte de Célestin sont rendues de façon magistrale, presque sans surcharge. Son rôle certes est mis en valeur par chaque membre de la famille : tous tiennent leur place à la perfection tandis que l'huissier (Charles Barras) incarne sans l'ombre d'une fausse note... l'huissier tel qu'on l'a toujours connu; Tranquilli (Jacques Couturier) ne peut être que le fonctionnaire ponctuel et Mlle Mattea (Ariette Gilbert) représente avec la même aisance la secrétaire d'administration et la jeune fille seule sur-le-retour.

De cette perfection que certains pourraient juger plate puisqu'elle ne présente que la vie de tous les jours dans sa parfaite monotonie, naît notre communion sans réserve avec les acteurs.

Et c'est encore de cette vie quotidienne (et de l'excellent texte d'Aldo Nicolai) que Jacques Fabbri et sa troupe ont su tirer les détails qui susciteraient le rire : un geste de la main, des coudes, un haussement d'épaules, un regard, une réplique, bien placées et pourtant combien réelles, et la salle entière éclatait, déchargeant dans le rire un trop-plein d'émotion,

CINÉMA * CINÉMA

★ SION - ARLEQUIN

Du mardi 13 au lundi 19 octobre

7 jours en mai

avec

Burt Lancaster - Kirk Douglas
Frédéric March - Ava Gardner

7 jours d'intrigues, de chantage, de terreur...

Parlé français - 16 ans révolus
Faveurs suspendues

★ SION - LUX

Du mercredi 14 au dimanche 18 oct.

La guerre de Troie

avec Stewe Reeves

La plus légendaire de toutes les guerres

Parlé français - 16 ans révolus

Samedi et dimanche soir

Faveurs suspendues

★ SION - CAPITOLE

Du mercredi 14 au dimanche 18 oct.

Fabrique d'officiers SS

avec Horst Frank

L'orgueilleuse tradition prussienne contre le féroce nazisme !

Parlé français - 16 ans révolus

★ MARTIGNY - ETOILE

Jusqu'à mardi 20 - 16 ans révolus.

Une belle aventure signée

Christian Jaque

La tulipe noire

avec

Alain Delon et Verna Lisi

★ MARTIGNY - CORSO

Jusqu'à dimanche 18 - 18 ans révolus.

Espionnage... Action...

Ballade pour un voyou

avec

Laurent Terzieff et Hildegarde Neff

★ CINEMA d'ARDON

Aujourd'hui : relâche

Samedi et dimanche *Le dernier train de Changhaï*

★ RIDDES - L'ABEILLE

Ce soir : relâche

Samedi 17 et dimanche 18 à 20 h. 30
18 ans révolus

Mondo Cane

Le tour du monde des lieux interdits
Un document de choc !

★ FULLY - CINE MICHEL

Aujourd'hui : relâche

Dès vendredi 16 - 16 ans révolus
3 heures de spectacle incomparable

Les 55 jours de Pékin avec Charlton Heston et Ava Gardner. Prix imposés : Fr. 3.—, 3.50, 4.— et 4.50

★ SAXON - REX

Jeudi 15 octobre - 16 ans révolus
De l'action avec George Montgomery

Le rebelle de Palaouan

Dès vendredi 16 octobre - 18 ans révolus

Du suspense et du rire !!!

Les tontons flingueurs

★ SAINT-MAURICE-ROXY

Ce soir à 20 h. 30

Dimanche matinée à 17 heures

Le désordre et la nuit

Un drame qui se joue chaque soir à Paris

— 18 ans révolus —

★ TROISTORRENTS - FORUM

Samedi et dimanche *Via Mala* - 18 ans

Un film inoubliable... Une histoire poignante. En couleurs.

★ MONTHÉY - MONTHEOLO

Après « Sissi »

le nouveau grand succès

Christelle et l'empereur

Un spectacle inoubliable

en merveilleuses couleurs

16 ans révolus

★ MONTHÉY - PLAZA

Jeanne Moreau - Jean-Paul Belmondo
dans une production
de grande classe

Peau de banane

Claude Basseur - Alain Cuny

Gert Froebe

16 ans révolus

★ BEX - REX

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans révolus.

Un film à grand spectacle

L'enlèvement des Sabines

Cinémascopé - couleurs



VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

Dans le cadre des loisirs des jeunes



SION ★ Samedi 17 octobre aura lieu, dans le cadre des « Loisirs des Jeunes », au Foyer pour Tous, de 16 à 18 heures et de 20 à 22 heures, une soirée récréative animée par l'ensemble des « Spitzfirs », lauréat du concours des variétés à Arbaz et programmé à l'Exposition Nationale avec les « Sunshines », les « Aiglons » et divers autres orchestres de Suisse romande.

Les « Spitzfirs » joueront pour la plus grande joie de TOUS les jeunes. On espère que tout le monde saura en profiter.

Alors, à tous, rendez-vous samedi au Foyer pour Tous, et... qu'on se le dise !

Notre photo : Les « Spitzfirs ».

« Une journée de musique à Versailles »

SION — A L'Aula, le mercredi 21 octobre 1964, à 20 h 30, le Professeur Norbert Dufourcq, du Conservatoire national supérieur de musique, à Paris, parlera de :

« Une journée de musique à Versailles » (L'Ecurie - L'Opéra - La Chambre - La Chapelle).

A la fois exécutant et historien réputé, Norbert Dufourcq occupe aujourd'hui une place prépondérante parmi les grands serviteurs de la musique. Professeur d'histoire de la musique et de musicologie au Conservatoire national supérieur de musique à Paris depuis 1941, professeur à l'Ecole normale de musique, conférencier des Jeunesses musicales de France, ancien président de la Société française de musicologie, Norbert Dufourcq est, en outre, le très distingué titulaire des Grandes orgues de Saint-Merry, à Paris.

Depuis 1928, il est secrétaire de la Direction des Dictionnaires Larousse. On ne compte plus ses ouvrages consacrés à l'histoire de la musique, aux grands compositeurs — Jean-Sébastien Bach en particulier —, aux instruments et aux instrumentistes.

A côté de son activité, à la tête de plusieurs revues spécialisées : « L'Or-

gue », « Orgue et liturgie », « Les grandes heures de l'orgue », Norbert Dufourcq dirige l'édition d'ouvrages encyclopédiques, tel le « Larousse de la musique » ou « La musique des origines à nos jours » qui, paru en 1949, en est à sa cinquième édition.

Aux Amis suisses de Versailles, Norbert Dufourcq a bien voulu confier pour leur revue, une série d'études sur « La musique à Versailles ». C'est ce sujet que l'éminent conférencier développera, au cours de sa conférence, en illustrant d'extrait d'œuvres de Lully, Marc-Antoine Charpentier, Michel-Richard Delalande, François Couperin et Campra. Un admirable sujet, traité par l'un des meilleurs spécialistes en même temps qu'un très grand conférencier.

Du travail pour la carrosserie

SION. — Hier en fin d'après midi, à la place du Midi, lors d'une manœuvre de marche arrière, le véhicule portant plaques VS 6354, a heurté une Dauphine portant plaques VD, normalement stationnée. Ce petit accrochage a suffi pour échauffer les esprits et faire monter le ton d'un octave. Finalement tout est rentré dans l'ordre.

L'avion des glaciers à la portée de tous

L'Aéro-Club suisse, section du Valais, organise samedi 17 et dimanche 18 octobre, un week-end destiné à populariser davantage l'avion des glaciers.

Il est normal que les Valaisans qui enendent parler toute l'année de vols sur les Alpes, d'atterrissages en haute montagne et d'extraordinaires sauvetages, puissent, à leur tour et en fin de saison, voir de très près ce que cela est.

L'Aéro-Club de Suisse, section du

Valais, est heureux de convier notre population à venir essayer les divers appareils et éprouver le plaisir enivrant de frôler les plus célèbres sommets du monde ou, si les conditions se prêtent, de se poser au faite d'un glacier.

Des prix spécialement bas seront pratiqués à cette occasion, ce qui est également normal puisque ce week-end est destiné principalement aux amateurs de sensations de notre canton.

Les photographes et caméramen peuvent y trouver eux aussi leur compte en rapportant des panoramas sinon impossibles à faire.

Les solitaires choisiront de préférence les petits appareils, par exemple le Piper super cub, tandis que les familles prendront possession des puissants et confortables Porter à sept places.

Les conditions atmosphériques joueront un rôle capital. Quelques nuages ne sont pas faits pour effrayer pilotes et participants, surtout s'ils ne cachent pas les sommets. Par contre, s'il y a du brouillard partout ou de la pluie, cet important « week-end de l'avion des glaciers à la portée de tous » sera automatiquement reporté de huit jours.

A. C. S. VALAIS

Concert spirituel

SION — Dimanche 18 octobre, à 16 h., à l'église de Notre-Dame de Valère, aura lieu un concert spirituel donné avec le concours de Jean-Jacques Gramm, organiste et La Psallette de Genève, direction : Pierre Pernoud.

PROGRAMME

- Trois pièces pour orgue, jouées sur les jeux gothiques
 - Sur un chant ancien, C. Paumann (1420-1473)
 - Pastores loquebantur, Joh. Dum. Uffererij (XVe s.)
 - Regina caeli, A. Brumel (1480-1520)
- Te lucis ante terminum, Th. Tallis (1505-1585)
 - Que tous les humains frappent..., Cl. le Jeune (1530-1564)
 - D'où vient cela, Seigneur..., Th. Champion (1561)
 - Laetentur caeli, W. Byrd (1543-1623)
- Canzona pour orgue, A. Gabrieli (vers 1510-1586)
- Pater noster, Igor Strawinsky (1882)
 - Ave Maria, Igor Strawinsky (1882)
 - Salve Regina, Francis Poulenc (1899-1963)
 - Magnificat, Bernard Reichel
- Toccala prima pour orgue, J. Speth (1693)

Préambule - Petites flûtes - Finale
- Tenebrae factae sunt, Fr. Martins (1680)
 - Alta Trinita beata, Anonyme XVIe siècle (Italie)
 - Jesu dulcis memoria, J.L. da Victoria (1510-1608)
 - Mon Dieu me paist, J.P. Sweelinck (1562-1621) (1ère et 3ème parties)
- Prélude et Ricercar en ré pour orgue, J. Krieger (1651-1735)

Le forgeron du village blessé

VEX — M. Rudaz, forgeron, était occupé à « ferrer » un mulet. Il se blessa à une main. Il a dû recevoir les soins d'un médecin.

Aujourd'hui ce genre d'accident n'arrive plus très fréquemment. Les forgerons, comme les mulets, se font très rares.

Juristes vaudois à Grimentz

GRIMENTZ. — Une vingtaine de juristes des tribunaux du Grand District d'Aigle ont visité hier, le village de Grimentz. Ils se sont rendus notamment au barrage de Moiry. Ils ont été enchantés de cette journée passée dans le val d'Anniviers.

TRIBUNE LIBRE ★ TRIBUNE LIBRE ★ TRIBUNE

Valaisan, aide-toi d'abord !...

On nous écrit :
Monsieur le Rédacteur,
Je me suis trouvé en excursion dans votre beau canton, à Sion, avec des amis, samedi et dimanche derniers. Nous avons voulu, en bons Confédérés, consommer des raisins et des fruits du Valais.

Le kiosque de la gare exposait 3 sortes de raisins étrangers, des oranges, des bananes, des citrons et des châtaignes italiennes. Il n'y avait pas trace de produits valaisans dans ce magasin.

Nous avons été profondément scandalisés d'un pareil état de choses, et nous sommes surtout peinés de voir que le Valais ne fait rien lui-même pour liquider ses produits dans ses hôtels et magasins, alors que nous lisons toujours les articles de journaux qui disent que les produits ont de la peine à se vendre.

Nous nous demandons aussi ce que fait l'Office de propagande en faveur de vos produits valaisans, pour mettre une fois à l'ordre les Valaisans eux-mêmes.

Au dessert nous avons mangé la casata et les ananas au kirsch de vos bons restaurateurs, mais aucun fruit du Valais.

Nous aimerions beaucoup que vous mettiez dans votre journal ces remarques, car elles sont justes et nous ont fait de la peine.

Des Zurichois, amis du Valais
N. d. l. r. — Nous publions cette lettre parce qu'elle est certainement conforme à la réalité brutale découverte par ces braves touristes zurichois. Notre journal s'est souvent fait l'écho de

faits de cet ordre. Ils sont malheureusement fréquents. L'OPAV incriminé par ce message a déjà tenté de faire quelque chose dans ce sens auprès des Valaisans eux-mêmes. Peut-être devrait-il entreprendre une ACTION MASSIVE sur tous les hôtels, restaurants et commerces de primeurs de notre canton, DES MAINTENANT jusqu'à la saison d'hiver, par exemple. Il est grand temps de faire jouer la solidarité cantonale.

NR

Mi-figue - mi-raisin

On nous écrit :
Il y a quelque temps, j'assistais dans un village près de Martigny à un enterrement. Quelle ne fut pas ma stupeur (le mot n'est pas trop fort) de voir, si tôt le signe de croix tracé sur le corps, au pied de l'autel, les hommes en grand nombre sortir de l'église pour discuter dehors. Et dans ce petit village, il n'y avait même pas l'excuse d'un café proche...

Je me suis demandé : « Que font ces hommes du respect du prochain ? » En effet, Dieu ne leur demande pas de singer une foi qu'ils n'ont pas, mais d'honorer leur prochain. On accompagne un ami, une connaissance jusqu'au bout de son dernier voyage, par respect pour la personnalité du défunt, par amitié pour lui. Même si on ne fréquente pas l'église, ayons un peu de pudeur, pensons à la famille en deuil et faisons taire de s'impudiques considérations (on me comprendra) qui trop souvent entrent en ligne de compte...

X...



Très touchée par les nombreuses marques de sympathie reçues lors de son grand deuil, la famille de feu

Monsieur Ernest DUROUX

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs envois de fleurs, messages, dons de messe et visites, ont pris part à sa grande épreuve.

P 14763 S

Madame veuve Hélène JUNG-BUFFAT, à Lausanne; Monsieur et Madame Henri BUFFAT-SCHALK, leurs enfants et petits-enfants, à Vérossaz et Lausanne; Madame et Monsieur Félix HORNUNG-BUFFAT et leurs enfants, à Gryon et Lausanne; Madame et Monsieur Albert HUG-BUFFAT, leurs enfants et petits-enfants, à Prilly, Grandvaux et Lausanne; Monsieur et Madame Fernand BUFFAT-VOISARD et leurs enfants, à Bulle; Madame Denise BUFFAT, à Genève; Madame et Monsieur André CORNUT-BUFFAT et leurs enfants, à Lausanne; Madame et Monsieur Raymond BAS-TIAN-BUFFAT, à Savigny; ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Henri BUFFAT

née Marie VURLOD

leur chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 14 octobre 1964, dans sa 80ème année.

L'incinération aura lieu à Lausanne vendredi 16 octobre.

Culte à la chapelle du crématoire, à 15 h 15.

Honneurs à 15 h 45.

Domicile mortuaire : Ch. du Chasseyron, 2.

Ta grâce me suffit.

P 43 m-995 L



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus à l'occasion de son grand deuil, la famille de

Madame veuve Sophie PITTELOUD

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs et leurs dons de messes, se sont associées à son chagrin.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive gratitude.

Un merci spécial au corps de la police cantonale, à la police municipale de Sion, ainsi qu'à la société de chant de Nendaz.

P 14733 S



Madame Edouard BENDER-TARAMARCAZ, à Fully; Monsieur et Madame Etienne BENDER-LARZAY et leur fille, à Fully; Madame Vve Cyrille BRUCHEZ-BENDER et ses enfants, à Fully; Monsieur et Madame Willy BENDER-JORDAN et leurs enfants, à Fully; La famille de feu Jules BENDER-BENDER, à Fully; La famille de feu Joseph BENDER-BENDER, à Fully; Monsieur Germain CARRON-TARAMARCAZ et famille, à Fully et Sion; La famille de feu César RODUIT-TARAMARCAZ, à Fully et Saillon; La famille de feu Robert BENDER-TARAMARCAZ, à Fully et Granges; ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Edouard BENDER-TARAMARCAZ

leur très cher époux, père, beau-père, grand-père, beau-frère, oncle, grand-oncle et cousin, enlevé à leur tendre affection, le 13 octobre 1964, dans sa 66ème année, muni des secours de la religion.

L'ensevelissement aura lieu à Fully, jeudi 15 octobre 1964, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

P. P. L.



Monsieur et Madame Georges ENARD, à Delémont; Madame Suzanne ENARD-MAITRE, à Delémont; L'abbé Charly ENARD, directeur, à Sion; Monsieur et Madame Rolf VOELIN-ENARD et leurs enfants, à Bâle; Monsieur et Madame Jacques STADELMANN-ENARD et leurs enfants, à Delémont;

Monsieur François ENARD, à Fribourg; Monsieur et Madame René CAILLAS-BOURQUARD et leurs enfants et petits-enfants, à Lyon; Monsieur et Madame Marcel BOURQUARD-GARDY et leurs enfants et petits-enfants, à Lyon;

Monseigneur Paul BOURQUARD, rvd curé-doyen en retraite, à Delémont; ainsi que les familles BOURQUARD, CEPPI et GARNIER, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame veuve Jules ENARD

née Marie BOURQUARD

leur chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, belle-mère, tante et cousine, pieusement décédée à l'hôpital des Bourgeois à Fribourg, dans sa 85ème année, munie des Sacraments de l'Eglise.

PRIEZ POUR ELLE

Delémont, le 13 octobre 1964.

L'enterrement aura lieu à Delémont, jeudi 15 octobre 1964 à 9 h. 45. Départ du domicile mortuaire (avenue de la Sorne 5) à 9 h. 30.

R.I.P.

HAUT-VALAIS

Nouvelle école

TOURTEMAGNE. — Grâce à une initiative de l'administration communale, Tourtemagne aura à partir de 1965 sa propre école secondaire régionale. Ainsi les écoliers et écolières des villages d'Agarn, d'Unterems, d'Oberems, d'Er-gisch et de Tourtemagne ne devront plus se rendre à Gampel. Encore un signe qui prouve le développement du village.

Fleurs particulières

RAROGNE. — Entre Rarogne et Loèche sur la rive droite du Rhône l'on trouve une sorte de fleur très particulière. De couleur rouge, elle ressemble étrangement au rhododendron. Les semences furent importées d'outre-mer et cette fleur se trouve uniquement dans notre pays. Par conséquent il est défendu d'en cueillir.

NOUVELLES SUISSES ET ETRANGERES

Qui est le nouveau Prix Nobel de la paix 1964 ?

NEW YORK. — Le révérend Martin Luther King, junior, à qui vient d'être attribué le prix Nobel de la paix pour 1964, est né à Atlanta (Georgie) en 1929. Son prénom de baptême est Michael. Son père, le révérend Michael Luther King était pasteur de l'Eglise baptiste de cette ville et sa mère maîtresse d'école avant son mariage. C'est son père, qui lui avait longuement parlé dans son enfance de Martin Luther, le fondateur de l'Eglise réformée, qui un jour lui dit « Toi et moi nous appellerons désormais Martin Luther King ».

Il fit des études normales au collège Morhouse d'Atlanta où il subit l'influence du président du collège, le Dr B. E. Mays et en vint à penser que la meilleure manière pour lui de servir

l'humanité serait de devenir pasteur. Il entra donc au séminaire théologique intégré de Chester (Pennsylvanie) dont il était un des six étudiants de couleur sur cent. En 1951 il entra au col-

ège de Boston et suivit des cours de philosophie à l'université de Harvard. Il avait été auparavant ordonné prêtre de l'Eglise de son père, en 1947, mais n'eut pas de paroisse attirée avant 1954.

Dans sa paroisse, il fit campagne en faveur de la reconnaissance des droits légitimes des Noirs, créa un comité d'action sociale et politique et recommanda à ses paroissiens d'adhérer à l'association nationale pour l'avancement des gens de couleur (NAACP). Partisan de la non violence, disciple de Gandhi et ayant pour seule arme le boycottage, c'est en 1956 que le Dr King organisa un boycottage des autobus par des Noirs qui dura 381 jours. Il prit cette décision après qu'une Noire eut été arrêtée à Montgomery pour avoir violé l'ordonnance interdisant aux Noirs de s'asseoir dans la partie des autobus de la ville réservée aux Blancs. 24 arrestations furent opérées à la suite de ce boycottage, dont celle de Luther King qui fut condamné à une amende de 500 dollars et à 140 jours de prison avec sursis.

Recommandant toujours aux Noirs de rester dans la légalité, le Dr King n'en fut pas moins la victime de plusieurs attentats dont deux à la bombe.

Dans un de ses récents articles, le lauréat du prix Nobel de la paix écrit : « Que Dieu fasse que nous poursuivions la lutte dans la dignité et la discipline ».

DECLARATION DU PASTEUR

Le pasteur Martin Luther King a déclaré mercredi au cours d'une conférence de presse à Atlanta (Georgie) qu'il remettrait la totalité de son prix 273 000 couronnes suédoises (soit environ 50 000 dollars), aux mouvements pour les droits civiques.

« C'est un moment de ma vie extrêmement émouvant » a déclaré le pasteur qui tenait sa conférence de presse à l'hôpital d'Atlanta où il est entré mercredi matin pour subir un examen médical.

« Il est réconfortant, a conclu le nouveau prix Nobel de la paix, de savoir que les nations du monde considèrent le mouvement des droits civiques de ce pays comme une forme morale assez importante pour mériter une telle reconnaissance. »

(Voir également en première page.)

Nouvelle fusée pour la lune ?

WASHINGTON — Une fusée géante, dont le premier étage développerait une poussée de plusieurs millions de livres, serait actuellement en construction en URSS pour une éventuelle expédition vers la lune.

Jusqu'à présent, l'URSS n'a utilisé pour ses vols orbitaux que la fusée « Vostok », environ un million de livres de poussée initiale, qui a été renforcée d'un étage supplémentaire pour lui permettre de placer sur orbite le « Voskhod » du dernier « triplet » soviétique.

ETRANGE MORT D'UN VALAISAN

FRIBOURG ★ Dans la nuit de lundi à mardi, au centre du village de Vaulruz, un automobiliste dut freiner pour éviter un piéton qui, pris de boisson, zigzaguait sur la chaussée. Il sortit de sa voiture, reprit vertement le piéton et le gilla. Celui-ci tomba à terre mais l'automobiliste reparti. Le piéton, Roger Mettan, âgé de 32 ans, Valaisan, domestique agricole, domicilié à Vaulruz, est décédé des suites de ses blessures à l'hôpital de Riaz ayant eu notamment une fracture du crâne. Le juge d'instruction s'efforce d'élucider les circonstances précises de cet accident et de cette mort. L'automobiliste, s'est mercredi, annoncé à la police.

Une grève très meurtrière

DACCA — Trente-quatre personnes auraient été tuées et plus de deux cents blessées au cours de sanglants incidents qui se sont produits hier, à Khulna dans le Pakistan oriental, entre ouvriers des filatures de jute appartenant à des organisations syndicales rivales. On signale deux cent quatre-vingt-onze arrestations.

Ces troubles ont éclaté il y a trois jours dans une filature appartenant à la communauté ismaélienne. Des troupes ont été dépêchées pour rétablir l'ordre.

Quelque quatre-vingt dix mille ouvriers de l'industrie du jute sont actuellement en grève. Ils réclament des

Le président Truman n'est pas en trop mauvais état

KANSAS CITY — Le président Harry Truman a passé une nuit « relativement bonne », indiquait-on hier matin à l'hôpital de Kansas City.

M. Truman, indique le bulletin de santé souffrir d'un peu de congestion pulmonaire au côté gauche, réaction secondaire à l'hémorragie et à l'enflure causée par la fracture de deux côtes. Une telle congestion n'est pas inhabituelle dans des blessures de ce

Les trois cosmonautes « au rapport »

MOSCOU ● Komarov, Foektistov et Egorov, les trois cosmonautes du « Voskhod », seraient actuellement à Saratov ville située sur la Volga. L'agence Tass a, en effet, annoncé qu'ils ont été entendus, mercredi, par la commission gouvernementale chargée de recevoir les rapports des cosmonautes, commission qui siège actuellement à Saratov.

On ignore, d'autre part, où se trouve actuellement M. Khrouchtchev qui, selon certaines rumeurs, aurait quitté Sotchi pour aller à la rencontre des trois cosmonautes. Le « triomphe » de ces derniers se déroulerait, comme prévu, samedi prochain sur la place Rouge à Moscou.

Quatre mineurs ensevelis en Espagne

PALENCIA — Quatre mineurs ont été ensevelis et dix autres blessés à la suite d'un coup de grisou qui s'est produit dans la mine « Sanfesa », près de San Salvador de Cantamuga, au nord de la province de Palencia.

Des équipes de sauvetages tentent de parvenir à la galerie où se trouvent les quatre mineurs.

Un médecin suisse à l'honneur

ZURICH ★ Le professeur Fritz Luethy, directeur de la Clinique neurologique de l'université de Zurich, a été nommé membre d'honneur, à titre étranger, de la Société française de neurologie et membre correspondant de l'Association allemande des neuro-pathologistes et des neuro-anatomistes et de la Société neuro-psychiatrique de l'université de Graz.

Cinq millions de crédits nouveaux votés à La Chaux-de-Fonds

LA CHAUDS-DE-FONDS — Le Conseil général de La Chaux-de-Fonds, présidé par M. Maurice Favre, vient de voter pour cinq millions de crédits nouveaux, à savoir trois millions et demi pour des installations nouvelles et l'aménagement de l'hôpital en construction (lequel à l'heure actuelle coûtera environ trente-cinq millions), un million pour un transformateur électrique et une station de pompage d'eau dans les gorges de l'Areuse, et quatre cent mille francs pour la réfection du théâtre.

Sur la situation financière de la métropole de l'horlogerie, M. Adrien Favre-Bulle, directeur des finances, a apporté quelques lumières, à savoir qu'à la fin de la construction de l'hôpital en 1966, il y aura dix millions produits par le financement actuel et en tout cas 24 à 25 millions d'emprunts.

L'ARGENTINE PARALYSÉE

BUENOS-AIRES — L'Argentine doit affronter, depuis mardi, une véritable vague de grèves. Les médecins ont cessé le travail. Les fonctionnaires des douanes sont restés chez eux. Les postiers ont travaillé « au ralenti » et la viande a disparu des marchés de la capitale.

Médecins et employés administratifs des cliniques et hôpitaux gouvernementaux ont décidé une grève de 48 heures pour appuyer une demande d'augmentation des traitements.

Les fonctionnaires des douanes ont

poursuivi une grève qui, lundi, a eu pour conséquence de bloquer mille passagers du paquebot français « Provence » qui devait, finalement, être autorisé à débarquer sans accomplir de formalités douanières.

Les postiers, maintenant leur demande d'augmentation des salaires, en sont actuellement à leur troisième semaine de travail « au ralenti » : quatorze millions de lettres sont en souffrance dans les offices postaux.

Pour leur part, les ménagères de Buenos-Aires, qui ont dû préparer mardi un repas sans viande, ont appris qu'elles pourraient peut-être bientôt être privées également de fruits et de légumes. En effet, les bouchers, engagés dans une grève pour protester contre les prix maximum de vente au détail, ont annoncé une rencontre avec les marchands de légumes qui pourrait avoir pour conséquence la fermeture de tous les marchés de la ville.

Conférence africaine des télécommunications Au point mort

La Conférence africaine des télécommunications s'est réunie à 15 h 00 (locales) sans les Occidentaux. Elle reprendra ses travaux aujourd'hui, mais on constate dans les couloirs un certain « flottement ». Le Secrétariat de la conférence s'interroge maintenant pour savoir s'il peut continuer à « patronner » une conférence qui s'est à ce point « régionalisée », même si les délégations socialistes sont restées à leurs bancs.

UN « ILYOUCHINE 18 » CUBAIN SAISI AU CANADA

MONTREAL ★ Un huissier a opéré mercredi la saisie d'un avion à turbo-réacteur « Ilyouchine 18 » à l'aéroport de Montréal-Dorval.

L'exploit a été remis au nom de la compagnie montrealaise « World Wide Airways », créancière du gouvernement cubain pour la somme de 953 858 dollars.

L'avion venait de Cuba pour ramener à La Havane des diplomates cubains arrivés de Londres à Montréal.

Un représentant du ministère canadien des affaires étrangères a vainement tenté de dissuader la firme canadienne de faire opérer la saisie.

L'appareil sera remorqué dans un hangar où il demeurera jusqu'à ce que les tribunaux aient statué.

LE MEURTRE DU CHAUFFEUR DE TAXI THURNHERR ELUCIDE

MAIS JUSTICE EST DÉJÀ FAITE

ZURICH — Le meurtre du chauffeur de taxi, Walter Thurnherr, qui a lieu à Rueschlikon, dans la nuit du 28 au 29 août, a été élucidé. L'auteur, le manoeuvre Armin Froehlich, âgé de 23 ans, est mort entre-temps d'une mort naturelle il y a un mois.

Walter Thurnherr avait été attaqué sauvagement par un inconnu dont il avait pu donner le signalement. Il mourut le 6 septembre des suites de ses blessures. La police ouvrit une enquête, au cours de la quelle plus de 200 personnes qui correspondaient au signalement furent entendues. Un gendarme se rendit chez Armin Froehlich le 10 septembre, mais sa tante, chez laquelle il logeait, déclara qu'il était absent. Or, il se tenait caché dans la chambre à coucher. Lorsque le gendarme retourna sur les lieux, Froehlich était déjà décédé d'une hémorragie cérébrale.

La tante eut des remords et se confia à une connaissance, qui alla trouver la police le 12 octobre. Lorsque la police

procéda le lendemain à un interrogatoire, elle établit que Froehlich était l'auteur du meurtre. Sans doute, celui-ci avait-il projeté son acte à l'avance. Il mit deux chemises le soir du meurtre, une blanche et une bleue, qu'il enleva et cacha dans un buisson, où elle a été retrouvée. Il vola une bicyclette, sur laquelle il se rendit à Zurich, où il en vola une deuxième pour monter à Oerlikon, d'où il prit le train pour rentrer chez lui à Ruemlang. Lorsque sa

tante lui demanda si c'était lui l'assassin, il répondit « oui, peut-être ». Il avoua en outre son acte à son amie, une jeune fille âgée de 21 ans, lui disant toutefois qu'il avait tué un homme au cours d'une bagarre.

Froehlich ne quitta plus son domicile depuis le 30 août. Il se plaignait fréquemment de maux de tête. Le 13 septembre, sa tante fit venir un médecin, le lendemain il était mort.

Quand on enlève un prêtre à ses ouailles... et que l'on se heurte à des policiers à la mitraille facile

PORTO ★ C'est parce qu'on voulait la priver de son « prêtre ouvrier », comme l'appelaient ses ouailles, que la population de Lourosa, un petit village de trois cents habitants s'est livrée hier à différentes manifestations qui ont fait trois morts, dont un enfant, et quinze blessés.

Les gendarmes étaient venus chercher le père Damiao Bastos, un jeune prêtre de vingt-six ans qui, depuis deux ans, qu'il exerçait à Lourosa, s'était attiré l'affection unanime de la population en raison de son action sociale. En effet, hier, un nouveau curé, désigné par l'évêché de Porto, était arrivé dans le village, malgré l'opposition des fidèles à la décision épiscopale, pour prendre ses fonctions. Non contents de l'en empêcher, les habitants de Lourosa

postèrent des piquets devant la résidence de leur curé bien-aimé pour s'opposer à son départ. Malade, le père Bastos s'était plié, tout au moins provisoirement, aux exigences de ses ouailles.

Entourés par une foule qui cherchait à s'opposer à son départ, les gendarmes, qui emmenaient avec eux le père Bastos, ont tiré en l'air à la mitraille pour disperser les manifestants. Ce sont des balles perdues qui ont atteint à quelque distance de là, un cordonnier dans sa maison, une jeune femme et un enfant.

Quinze blessés ont été transportés à l'hôpital de Porto. Les esprits restent en ébullition à Lourosa.

MM. Spaak et Moro pour l'Union européenne

ROME. — M. Paul-Henry Spaak, ministre belge des affaires étrangères, en visite officielle à Rome, a eu, mercredi, un entretien avec M. Aldo Moro, président du Conseil italien, et avec M. Pietro Nenni, vice-président du Conseil.

Selon un communiqué publié mercredi soir, les gouvernements de Rome et de Bruxelles sont décidés de tout faire en vue de la réussite des prochains entretiens européens. Les deux pays sont persuadés que l'Europe devra

s'unir sur des principes démocratiques et être ouverte à tous les pays prêts à accepter les principes d'une telle union. Le communiqué souligne en outre l'importance que la Belgique et l'Italie prêtent au « Kennedy-Round » dans lequel les deux pays s'efforcent de contribuer à un résultat positif.

De Gaulle à Sao Paulo

SAO PAULO — Troisième ville brésilienne à recevoir le général De Gaulle, Sao Paulo a pris hier la relève de Rio de Janeiro et Brasilia pour les manifestations d'enthousiasme populaire.

Accueilli à l'aéroport de Congohas par le gouverneur Ademar de Barros, le général, en complet croisé sombre, a provoqué aussitôt de vives manifestations de sympathie de la part de la foule et en partie des membres de la colonie française, dont certains pleuraient d'émotion.

Le soleil faisait briller les chromes de l'énorme Lincoln découverte dans laquelle le général était debout aux côtés du gouverneur. Tout au long des 15 kilomètres, la foule, de plus en plus dense à mesure que le cortège se rapprochait du centre, inonda de confetti, comme le veut la tradition brésilienne, l'hôte d'honneur du Brésil.

VARSOVIE — De nouvelles fosses communes et des charniers contenant plusieurs centaines de corps, datant de la dernière guerre, ont été découverts près de Cracovie. Ces tombes contenaient les restes de Français et Italiens.